Teile und Zubehör - Einbauanleitung

Faxadapterkabel für Autotelefon/Handy D-Netz, Phase V
BMW 5er-Reihe (E39,-/2)
BMW 7er-Reihe (E38)

(Nur zum Gebrauch in der BMW HO bestimmt).
Fachkenntnisse sind Voraussetzung.
Einbauzeit ca. 1,5-2,5 Stunden, die je nach Zustand und Ausstattung des Fahrzeuges abweichen kann.

BMW Parts and Accessories – Installation Instruction
Fax adapter cable for cellular telephone/Mobile Telephone GSM, Phase V
BMW 5 Series (E39, -/2), BMW 7 Series (E38)

Instructions de montage des pièces et des accessoires BMW
Câble adaptateur de fax pour téléphone de voiture ou téléphone mobile GSM, phase V
BMW Série 5 (E39,-/2), BMW Série 7 (E38)

BMW Onderdelen en accessoires – Montagehandleiding
Faxadapterkabel voor autotelefoon/mobiele telefoon GSM, fase V
BMW 5 serie (E39, -/2), BMW 7 serie (E38)

BMW Delar och tillbehör – Monteringsanvisning
Faxadapterkabel till GSM-telefon/mobiltelefon, fas V
BMW 5 serien (E39, -/2), BMW 7 serien (E38)

Ricambi e accessori BMW – Istruzioni di montaggio
Cavo adattatore fax per autotelefono/telefono cellulare GSM, Fase V
BMW Serie 5 (E39, -/2), BMW Serie 7 (E38)

BMW piezas y accesorios – instrucciones de montaje
Cable adaptador de fax para teléfono de automóvil/ teléfono móvil Red-GSM, Fase V
BMW Serie 5 (E39,-/2), BMW Serie 7 (E38)

Peças e Acessórios BMW – Instruções de Montagem
Cabo adaptador para fax para o telemóvel Handy para a rede D, Phase V
Modelos BMW, Série 5, (E39, -/2), Modelos BMW, Série 7 (E38)

Best.-Nr. 01 29 9 410 770 XI/97 Printed in Germany

source: www.ow.no

Wichtige Hinweise zum Einbau
Der Einbau des Faxadapterkabels ist nur für BMW-Telefonanlagen bzw. für BMW-Handy vorgesehen.
Der Einbauort der Steckbuchse ist im Ablagefach an der Mittelkonsole vorgesehen. Ist dieser Einbauort bereits belegt, ist die Steckbuchse an den mit dem Kunden besprochenen Einbauort zu montieren.
Der Funktionstest ist mit einem Laptop durchzuführen, der mit einer geeigneten Faxkarte ausgestattet ist.
Alle Arbeiten sind am Linkslenker-Modell dargestellt. Bei Rechtslenker-Modellen müssen verschiedene Arbeiten sinngemäß durchgeführt werden. Die zusätzlichen Steckverbindungen sind am Fzg. so zurückzubinden, daß sie weder gequetscht noch geknickt werden. Die Funktion anderer Bauteile und Komponenten darf nicht beeinträchtigt werden.

Erforderliche Werkzeuge und Hilfsmittel

Schlitzschraubendreher	Kreuzschlitzschraubendreher
Druckluftsäge	Bohrmaschine
Spiralbohrer ø 2,5mm, 3,5mm, 5mm	Wasserlöslicher Stift
Schieblehre	Lineal
Flachfeile	Winkelschraubendreher
1/4“ Steckschlüsseleinsatz SW 6mm	1/4“ Steckgriff
Klebeband	Drehgriff T20
Seitenschneider	Krimpzange

Inhaltsverzeichnis

Kapitel Seite

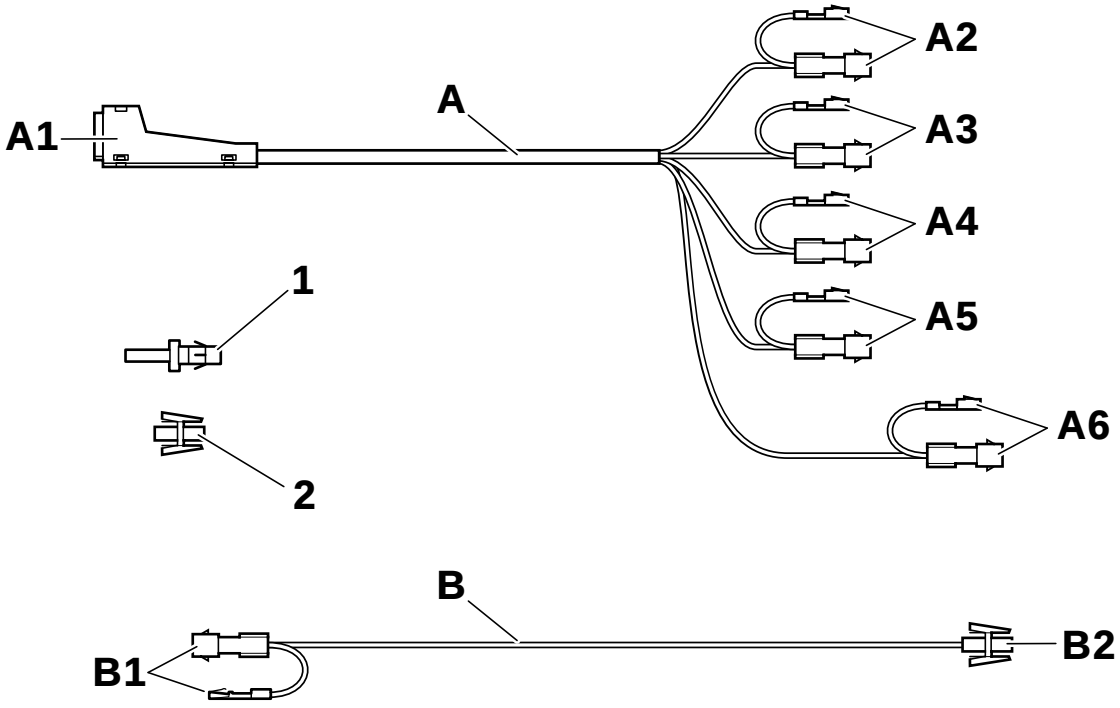
1. Notwendige Vorarbeiten am Fahrzeug 2
2. Übersicht Faxadapterkabel 3
3. Faxadapterkabel einbauen bei Modell E38 4
3.1 Ablagefach ausbauen und ausschneiden 4
3.2 Faxadapterkabel in Ablagefach einbauen 4
3.3 Faxadapterkabel an Fahrzeugkabelbaum anschließen 5
3.3.1 -nur Fzg. mit Telefon und Ejectbox 5
3.3.2 -nur Fzg. mit Telefon und Telefonkonsole 6
3.3.3 -nur Fzg. mit Handy und Ejectbox 6
3.3.4 -nur Fzg. mit Handy und Telefonkonsole 9
4. Faxadapterkabel einbauen bei Modell E39, E39/2 10
4.1 Ablagefach ausbauen und ausschneiden 10
4.2 Faxadapterkabel in Ablagefach einbauen 11
4.3 Faxadapterkabel an Fahrzeugkabelbaum anschließen 12
4.3.1 -nur Fzg. mit Telefon und Ejectbox 12
4.3.2 -nur Fzg. mit Telefon und Telefonkonsole 12
4.3.3 -nur Fzg. mit Handy und Ejectbox 13
4.3.4 -nur Fzg. mit Handy und Telefonkonsole 14
5. Anschlußkabel für Faxkarte anschließen 15
6. Codierung 15

1. Notwendige Vorarbeiten am Fahrzeug

Batterie abklemmen.
Luftdüse in der Mittelkonsole hinten ausbauen (E39).
Abdeckung oder Cupholder in der Mittelkonsole hinten ausbauen (E39).
Mittelarmlehne ausbauen (E38 und E39).
Telefonhörer/Handy ausbauen (nur bei Fzg. mit Ejectbox).
Mittelarmlehne mit Ejectbox von Schiebeeinheit ausbauen (E38 mit Ejectbox und Handy).

source: www.ow.no

2. Übersicht Faxadapterkabel



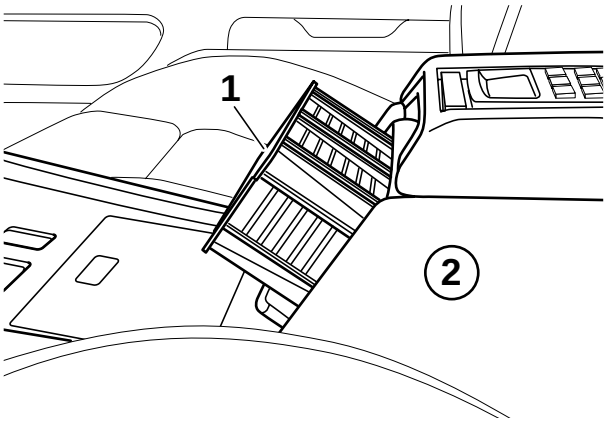
F 39 84 147 M

Pos.	Bezeichnung	Signal	Kabelfarbe Querschnitt	Anschlußort im Fahrzeug
A	**Faxadapterkabel**	–	(0,35mm²)	**alle Fzg.**
A1	8poliges Buchsengehäuse	–	–	Ablagefach der Mittelkonsole
A2	Stiftgehäuse mit Kabelbrücke	DSC-Downlink	ws/rt	18poliges Buchsengehäuse X4545 in der Mittelkonsole, Pin 2
A3	Stiftgehäuse mit Kabelbrücke	DSC-Uplink	ws/gn	18poliges Buchsengehäuse X4545 in der Mittelkonsole, Pin 3
A4	Stiftgehäuse mit Kabelbrücke	**Telefon/Handy:** On/Off	ge/rt	18poliges Buchsengehäuse X4545 in der Mittelkonsole, Pin 4
A5	Stiftgehäuse mit Kabelbrücke	**Telefon:** Logic GND **Handy:** Ext. GND	ge	18poliges Buchsengehäuse X4545 in der Mittelkonsole, Pin 7
A6	Stiftgehäuse mit Kabelbrücke	**Telefon:** SWA+ **Handy:** Tel. On	bl	**Telefon:** -18poliges Buchsengehäuse X4545, Pin 1 **Handy:** -Abzweig **B2** des Zusatzkabels Handy **B**
B	**Zusatzkabel Handy**	–	(0,35mm²)	**nur bei Fzg. mit BMW-Handy**
B1	Stiftgehäuse mit Kabelbrücke	DSC Enable	br	**E38:** -12poliges Buchsengehäuse am Interface in der Mittelarmlehne, Pin 11 **E39, E39/2:** -12poliges Buchsengehäuse am Interface unter der Mittelarmlehne, Pin 11
B2	Buchsengehäuse	DSC Enable	br	Abzweig **A6** des Faxadapterkabels **A** Buchsenkontakt am Abzweig **A6** abschneiden und Kabel isolieren
1	Buchsenkontakt	–	–	abgeschnittene Leitung am 18poligen Buchsengehäuse X4545 bzw. 12poliges Buchsengehäuse am Interface
2	Buchsengehäuse	–	–	aufgecrimpte Buchsenkontakte (1) am 18poligen Buchsengehäuse X4545 bzw. 12poligen Buchsengehäuse am Interface

source: www.ow.no

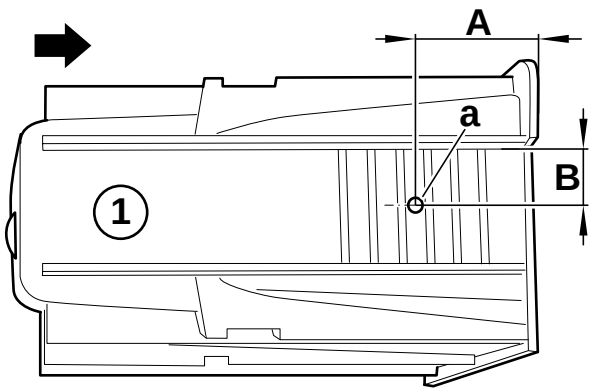
3. Faxadapterkabel einbauen bei Modell E38

3.1 Ablagefach ausbauen und ausschneiden



F 38 84 068 M

Innenteil des Ablagefaches (1) aus der Mittelkonsole (2) ausbauen.

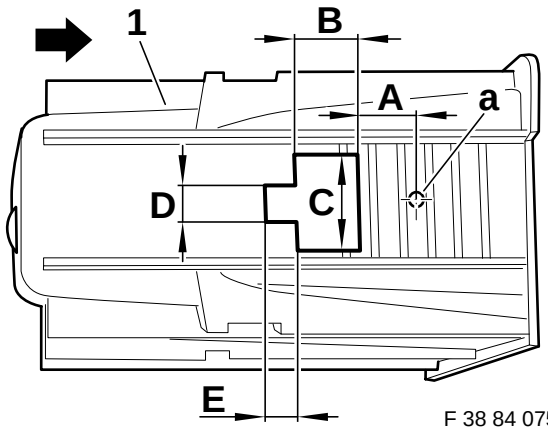


F 38 84 069 M

⚠ Das 8polige Buchsengehäuse wird im Innenteil des Ablagefaches auf der Beifahrerseite befestigt. Der Pfeil in der Abbildung zeigt die Fahrtrichtung des Fahrzeuges an.◀

Innenteil (1) lt. Abbildung markieren und bohren. Bohrung ggf. mit der Feile entgraten.

A= 28mm
B= 12,5mm
a= ø 3,5mm

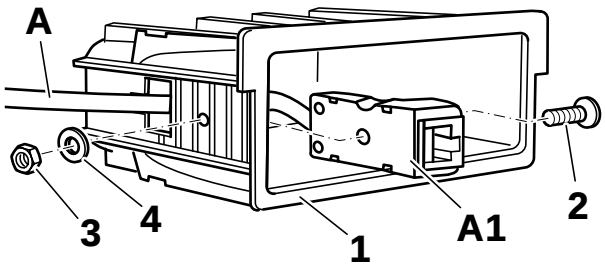


F 38 84 075 M

Innenteil (1) lt. Abbildung markieren und ausschneiden. Schnittkanten mit der Feile entgraten. Bezugspunkt für das Maß **A** ist die Bohrung **a**.

A= 16mm
B= 15mm
C= 19mm
D= 10mm
E= 10mm

3.2 Faxadapterkabel in Ablagefach einbauen



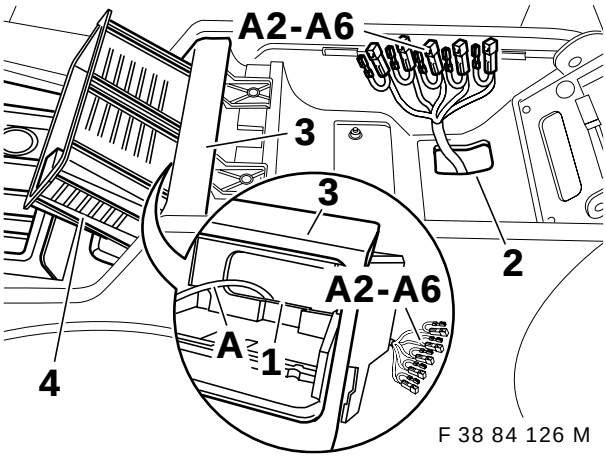
F 38 84 135 M

Faxadapterkabel **A** durch den Ausschnitt in den Innenteil (1) des Ablagefaches führen.
8poliges Buchsengehäuse **A1** mit Schlitzschraube M3x10 (2), Sechskantmutter (3) und Unterlegscheibe (4) befestigen.

source: www.ow.no

3.3 Faxadapterkabel an Fahrzeugkabelbaum anschließen

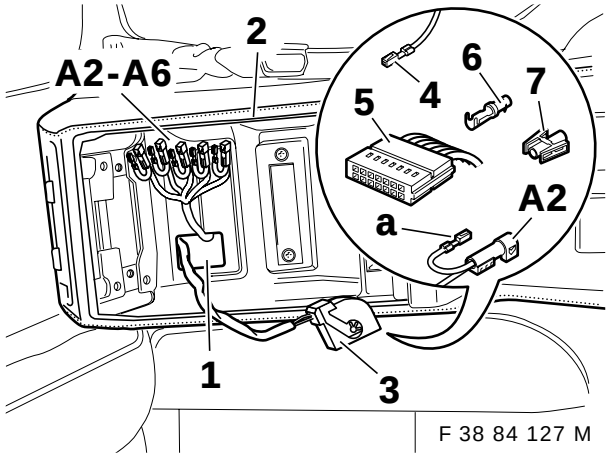
3.3.1 nur Fzg. mit Telefon und Ejectbox



F 38 84 126 M

⚠ Darauf achten, daß beim Schließen des Ablagefaches das Adapterkabel **A** nicht geklemmt wird. Der Deckel des Ablagefaches muß einwandfrei öffnen und schließen.◄

Abzweige **A2-A6** durch die Öffnung (1) im Ablagefach unter der Mittelkonsole (3) zum Ausschnitt (2) verlegen.
Ablagefach (4) in die Mittelkonsole (3) einbauen.



F 38 84 127 M

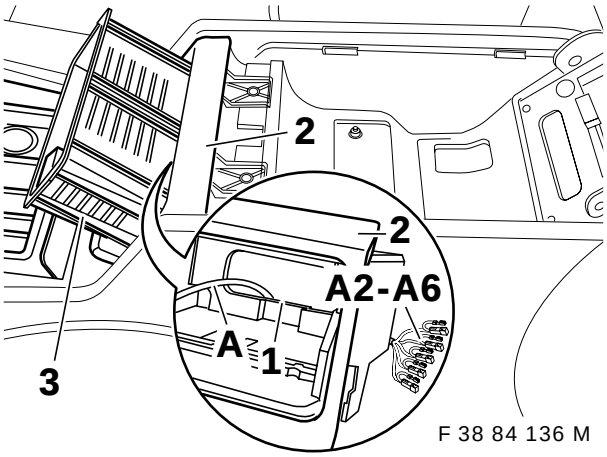
⚠ Die Abbildung zeigt den Anschluß des Abzweiges **A2**. Bei dem Anschluß der Abzweige **A3-A6** sinngemäß vorgehen.
Ggf. ist die Steckverbindung und die Überlänge am Abzweig **A6** unterhalb der Kabeldurchführung (1) an der Mittelkonsole (2) zurückzubinden.◄

18poliges Buchsengehäuse (3) zerlegen.
Vorhandenen Buchsenkontakt (4) aus dem 18poligen Steckerinnenteil (5) ausdrücken und abschneiden.
Beiliegenden Buchsenkontakt (6) auf abgeschnittene Leitung aufcrimpen, in Buchsengehäuse (7) eindrücken und mit Abzweig **A2**, Stiftgehäuse, verbinden.
Buchsenkontakt (a) am Abzweig **A2** in 18poliges Steckerinnenteil (5) auf freigewordenen Steckplatz eindrücken.

Abzweig	Kabelfarbe	Pin
A2	weiß/rot	2
A3	weiß/grün	3
A4	gelb/rot	4
A5	gelb	7
A6	blau	1

source: www.ow.no

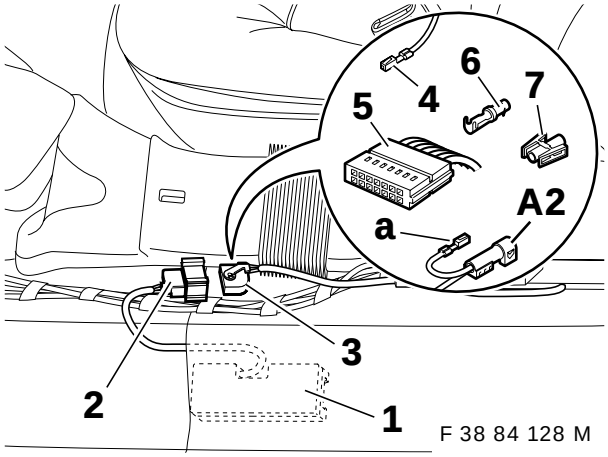
3.3.2 nur Fzg. mit Telefon und Telefonkonsole



F 38 84 136 M

⚠ Bei Fzg. mit Telefonkonsole sind die Abzweige **A2-A6** zum Einbauort des Interfaces zu verlegen. Dieser befindet sich an der Trennfuge des Teppiches am Kardantunnel auf der Fahrerseite.◄

Mittelkonsole im hinteren Bereich lösen.
Ablagefach (3) in Mittelkonsole (2) einbauen.
Abzweig **A2-A6** durch die Öffnung (1) im Ablagefach unter der Mittelkonsole (2) zum 18poligen Buchsengehäuse verlegen.
Darauf achten, daß beim Schließen des Ablagefaches das Adapterkabel **A** nicht geklemmt wird. Der Deckel des Ablagefaches muß einwandfrei öffnen und schließen.



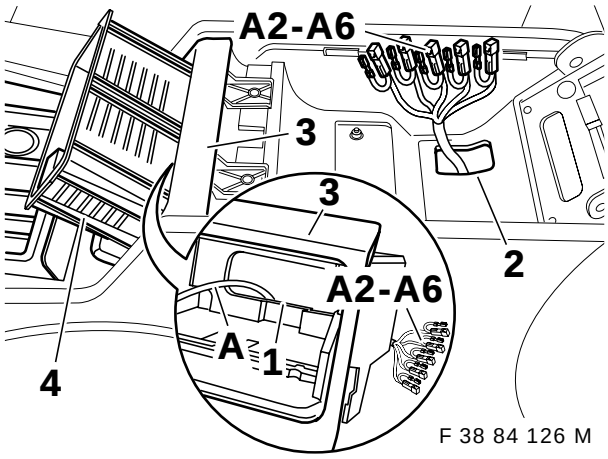
F 38 84 128 M

⚠ Die Abbildung zeigt den Anschluß des Abzweiges **A2** bei ausgebauter Mittelkonsole. Bei dem Anschluß der Abzweige **A3-A6** sinngemäß vorgehen. Das Interface (1) befindet sich an der Trennfuge des Teppichs am Kardantunnel Fahrerseite.◄

18poliges Buchsengehäuse (3) vom 18poligen Stiftgehäuse (2) trennen und zerlegen. Vorhandenen Buchsenkontakt (4) aus dem 18poligen Steckerinnenteil (5) ausdrücken und abschneiden. Beiliegenden Buchsenkontakt (6) auf abgeschnittene Leitung aufcrimpen, in Buchsengehäuse (7) eindrücken und mit Abzweig **A2**, Stiftgehäuse, verbinden. Buchsenkontakt (a) am Abzweig **A2** in 18poliges Steckerinnenteil (5) auf freigewordenen Steckplatz eindrücken.

Abzweig	Kabelfarbe	Pin
A2	weiß/rot	2
A3	weiß/grün	3
A4	gelb/rot	4
A5	gelb	7
A6	blau	1

3.3.3 nur Fzg. mit Handy und Ejectbox

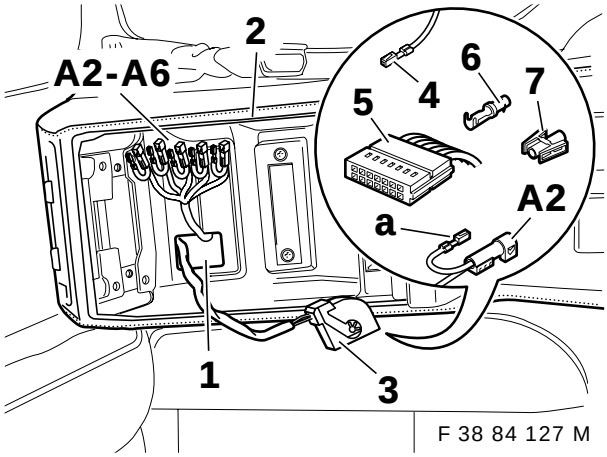


F 38 84 126 M

⚠ Darauf achten, daß beim Schließen des Ablagefaches das Adapterkabel **A** nicht geklemmt wird. Der Deckel des Ablagefaches muß einwandfrei öffnen und schließen. Zum Anschluß des Faxadapterkabels wird das Zusatzkabel Handy **B** benötigt.◄

Abzweige **A2-A6** durch die Öffnung (1) im Ablagefach unter der Mittelkonsole (3) zum Ausschnitt (2) verlegen. Ablagefach (4) in die Mittelkonsole (3) einbauen.

source: www.ow.no

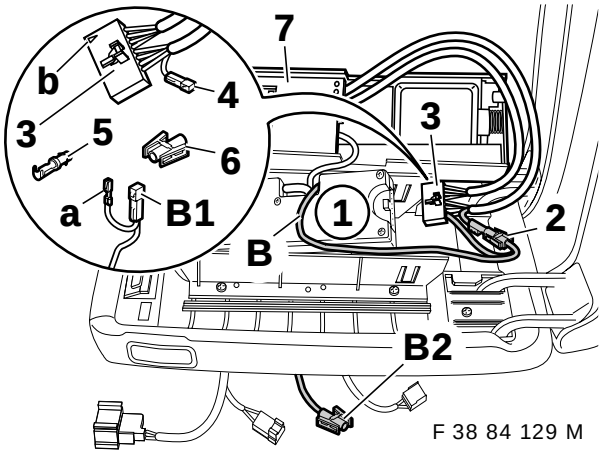


F 38 84 127 M

⚠ Die Abbildung zeigt den Anschluß des Abzweiges **A2**. Bei dem Anschluß der Abzweige **A3-A5** sinngemäß vorgehen.
Ggf. ist die Steckverbindung unterhalb der Kabeldurchführung (1) an der Mittelkonsole (2) zurückzubinden.◄

18poliges Buchsengehäuse (3) zerlegen.
Vorhandenen Buchsenkontakt (4) aus dem 18poligen Steckerinnenteil (5) ausdrücken und abschneiden.
Beiliegenden Buchsenkontakt (6) auf abgeschnittene Leitung aufcrimpen, in Buchsengehäuse (7) eindrücken und mit Abzweig **A2**, Stiftgehäuse, verbinden.
Buchsenkontakt (a) am Abzweig **A2** in 18poliges Steckerinnenteil (5) auf freigewordenen Steckplatz eindrücken.

Abzweig	Kabelfarbe	Pin
A2	weiß/rot	2
A3	weiß/grün	3
A4	gelb/rot	4
A5	gelb	7



F 38 84 129 M

nur Fzg. mit Automatikgetriebe

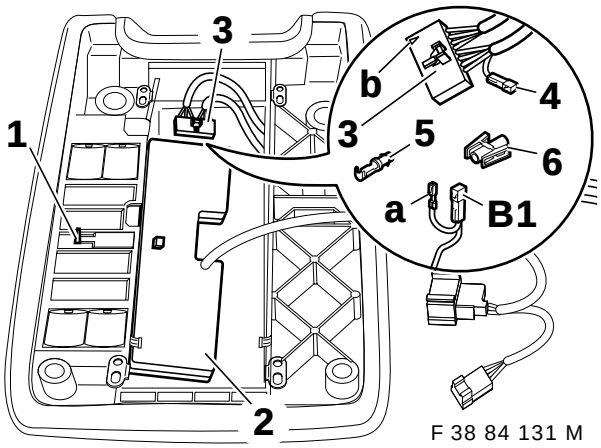
⚠ Der Pfeil (b) zeigt den Steckplatz Nr. 1 auf dem 12poligen Buchsengehäuse (3) an.◄

Ejectbox (7) aus der Mittelkonsole ausclipsen und zur Seite legen. Zusatzkabel Handy **B** von unten durch die Mittelarmlehne zum 12poligen Buchsengehäuse (3) am Interface (1) verlegen.
12poliges Buchsengehäuse (3) vom Interface (1) abstecken. Vorhandenen Buchsenkontakt (4) aus dem 12poligen Buchsengehäuse (3) ausdrücken und abschneiden.
Beiliegenden Buchsenkontakt (5) auf abgeschnittene Leitung aufcrimpen, in Buchsengehäuse (6) eindrücken und mit Abzweig **B1**, Stiftgehäuse, verbinden.
Buchsenkontakt (a) am Abzweig **B1** in 12poliges Buchsengehäuse (3) auf freigewordenen Steckplatz eindrücken.

Abzweig	Kabelfarbe	Pin
B1	braun	11

Die Steckverbindung (2) ist im hinteren Bereich der Mittelarmlehne an der Schiebeeinheit lt. Abbildung mit Klebeband zu befestigen.
Der Abzweig **B2** ist soweit nach unten aus der Mittelarmlehne zu ziehen, bis das Zusatzkabel Handy **B** schleifenfrei verlegt ist.
Beim Einbau der Ejectbox (7) ist darauf zu achten, daß das Zusatzkabel Handy **B** nicht abgequetscht wird.
Ejectbox (7) in Mittelarmlehne einclipsen.

source: www.ow.no



F 38 84 131 M

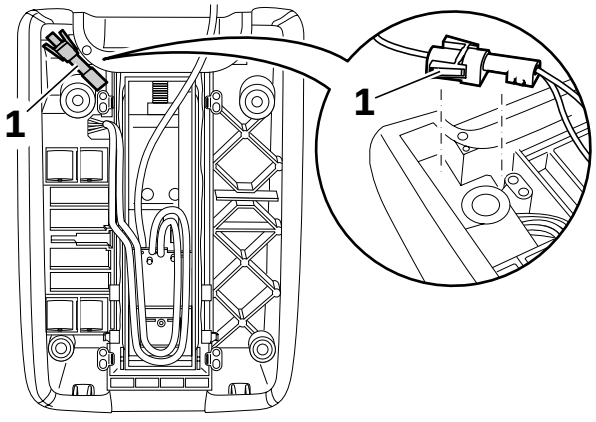
nur Fzg. mit Schaltgetriebe

Der Pfeil (b) zeigt den Steckplatz Nr. 1 auf dem 12poligen Buchsengehäuse (3) an.◄

Schiebeeinheit an der Mittelarmlehne ausbauen. Ejectbox aus der Mittelarmlehne ausclipsen und zur Seite legen. Haltenase (1) zurückdrücken und Interface (2) aus der Mittelarmlehne herausziehen. 12poliges Buchsengehäuse (3) vom Interface (2) abstecken.
Vorhandenen Buchsenkontakt (4) aus dem 12poligen Buchsengehäuse (3) ausdrücken und abschneiden.
Beiliegenden Buchsenkontakt (5) auf abgeschnittene Leitung aufcrimpen, in Buchsengehäuse (6) eindrücken und mit Abzweig **B1**, Stiftgehäuse, verbinden. Buchsenkontakt (a) am Abzweig **B1** in 12poliges Buchsengehäuse (3) auf freigewordenen Steckplatz eindrücken.

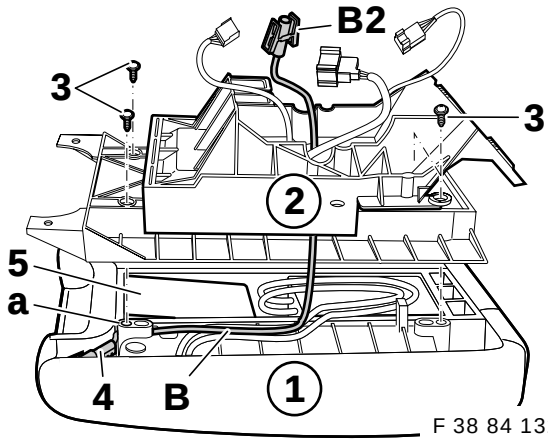
Abzweig	Kabelfarbe	Pin
B1	braun	11

Interface (2) wieder in die Mittelarmlehne eindrücken. Ejectbox in Mittelarmlehne einclipsen.



F 38 84 130 M

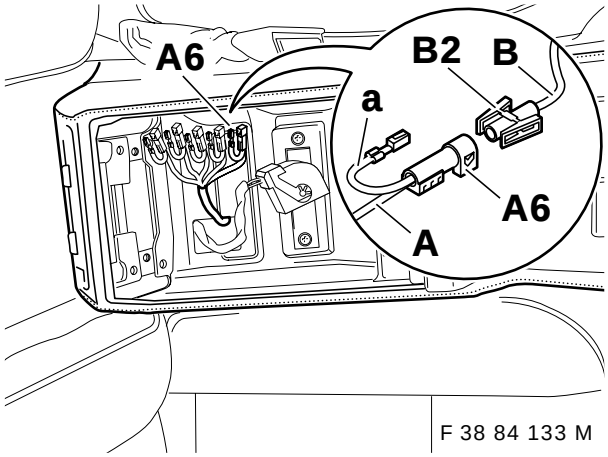
Die Steckverbindung (1) ist im vorderen linken Bereich der Mittelarmlehne in die Vertiefung (grau) lt. Abbildung einzudrücken. Bei Einbau der Schiebeeinheit wird die Steckverbindung (1) geklemmt.



F 38 84 132 M

Darauf achten, daß die Anschlußkabel der Ejectbox und das Zusatzkabel Handy **B** beim Zusammenbau der Mittelarmlehne nicht gequetscht oder geknickt werden.◄

Das Zusatzkabel Handy **B** mit dem Abzweig **B2** durch die Schiebeeinheit (2) verlegen. Bei der Steckverbindung (4) darauf achten, daß die Kabel zwischen dem Befestigungspunkt (a) und der Ejectbox (5) verlegt werden.
Schiebeeinheit (2) auf die Mittelarmlehne (1) auflegen und mit Kreuzschlitzschrauben (3) befestigen.



F 38 84 133 M

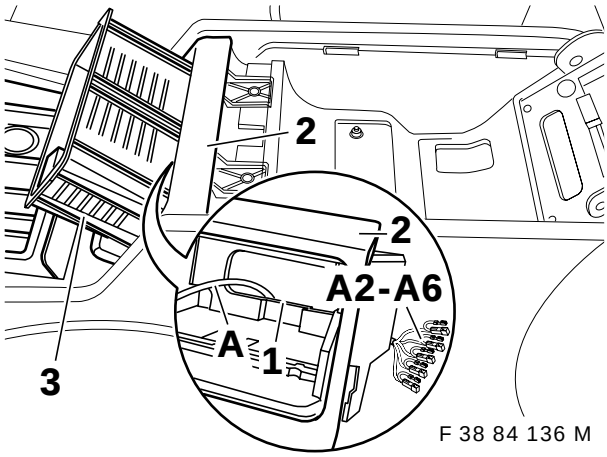
alle Fzg. mit Handy und Ejectbox

Beim Zusammenschließen der beiden Abzweige **A6** und **B2** ändert sich die Kabelfarbe an der Steckverbindung von blau auf braun. Dies ist systembedingt und stellt keinen Einbaufehler dar.◄

Abzweig **B2** des Zusatzkabels Handy **B** mit dem Abzweig **A6** des Faxadapterkabels **A** zusammenschließen. Das Buchsengehäuse (a) am Abzweig **A6** isolieren und am Kabel zurückbinden.

source: www.ow.no

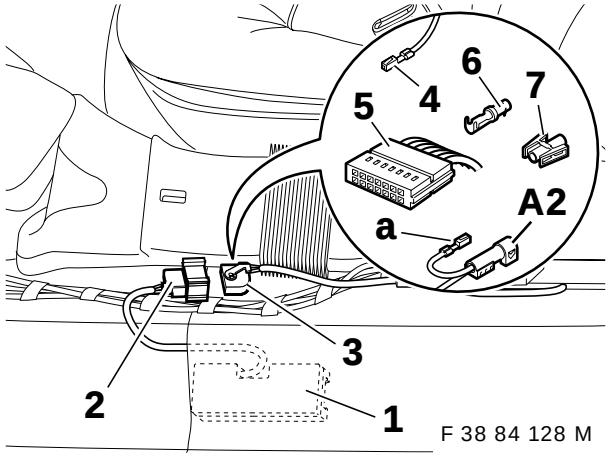
3.3.4 nur Fzg. mit Handy und Telefonkonsole



F 38 84 136 M

Bei Fzg. mit Telefonkonsole sind die Abzweige **A2-A6** zum Einbauort des Interfaces zu verlegen. Dieses befindet sich an der Trennfuge des Teppichs am Kardantunnel auf der Fahrerseite.
Zum Anschluß des Faxadapterkabels wird das Zusatzkabel Handy **B** benötigt.◄

Mittelkonsole im hinteren Bereich lösen.
Ablagefach (3) in Mittelkonsole (2) einbauen.
Abzweig **A2-A6** durch die Öffnung (1) im Ablagefach unter der Mittelkonsole (2) zum 18polige Buchsengehäuse verlegen.
Darauf achten, daß beim Schließen des Ablagefaches das Adapterkabel **A** nicht geklemmt wird.
Der Deckel des Ablagefaches muß einwandfrei öffnen und schließen.



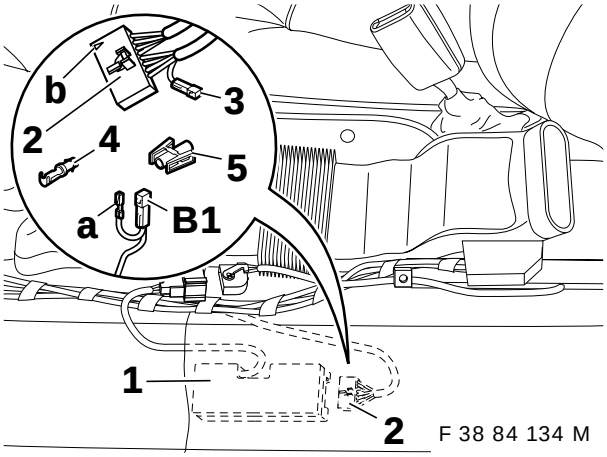
F 38 84 128 M

Die Abbildung zeigt den Anschluß des Abzweiges **A2** bei ausgebauter Mittelkonsole. Bei dem Anschluß der Abzweige **A3-A5** sinngemäß vorgehen.
Das Interface (1) ist an der Trennfuge des Teppichs am Kardantunnel Fahrerseite verbaut.◄

18poliges Buchsengehäuse (3) vom 18poligen Stiftgehäuse (2) trennen und zerlegen.
Vorhandenen Buchsenkontakt (4) aus dem 18poligen Steckerinnenteil (5) ausdrücken und abschneiden.
Beiliegenden Buchsenkontakt (6) auf abgeschnittene Leitung aufcrimpen, in Buchsengehäuse (7) eindrücken und mit Abzweig **A2**, Stiftgehäuse, verbinden.
Buchsenkontakt (a) am Abzweig **A2** in 18poliges Steckerinnenteil (5) auf freigewordenen Steckplatz eindrücken.

Abzweig	Kabelfarbe	Pin
A2	weiß/rot	2
A3	weiß/grün	3
A4	gelb/rot	4
A5	gelb	7

source: www.ow.no



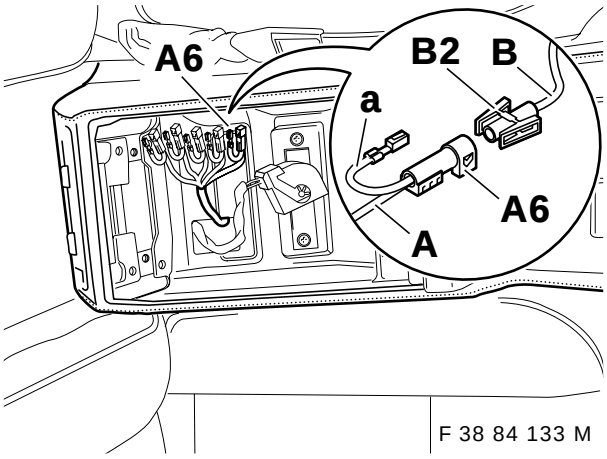
F 38 84 134 M

Der Pfeil (b) zeigt den Steckplatz Nr. 1 auf dem 12poligen Buchsengehäuse (2) an.◄

12poliges Buchsengehäuse (2) vom Interface (1) abstecken. Vorhandenen Buchsenkontakt (3) aus dem 12poligen Buchsengehäuse (2) ausdrücken und abschneiden. Beiliegenden Buchsenkontakt (4) auf abgeschnittene Leitung aufcrimpen, in Buchsengehäuse (5) eindrücken und mit Abzweig **B1**, Stiftgehäuse, verbinden. Buchsenkontakt (a) am Abzweig **B1** in 12poliges Buchsengehäuse (2) auf freigewordenen Steckplatz eindrücken.

Abzweig	Kabelfarbe	Pin
B1	braun	11

Zusätzliche Steckverbindung mit dem Interface (1) unter den Teppich zurückzustecken.
Abzweig **B2** zum 18poligen Buchsengehäuse verlegen.



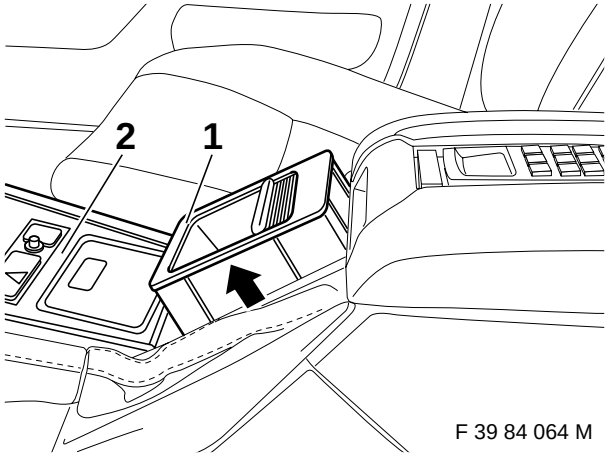
F 38 84 133 M

Beim Zusammenschließen der beiden Abzweige **A6** und **B2** ändert sich die Kabelfarbe an der Steckverbindung von blau auf braun. Dies ist systembedingt und stellt keinen Einbaufehler dar. Die Abbildung zeigt den Anschluß des Zusatzkabels Handy **B** bei Fzg. mit Ejectbox. Bei Fzg. mit Telefonkonsole sinngemäß vorgehen.◄

Abzweig **B2** des Zusatzkabels Handy **B** mit dem Abzweig **A6** des Faxadapterkabels **A** zusammenschließen. Das Buchsengehäuse (a) am Abzweig **A6** isolieren und am Kabel zurückbinden.

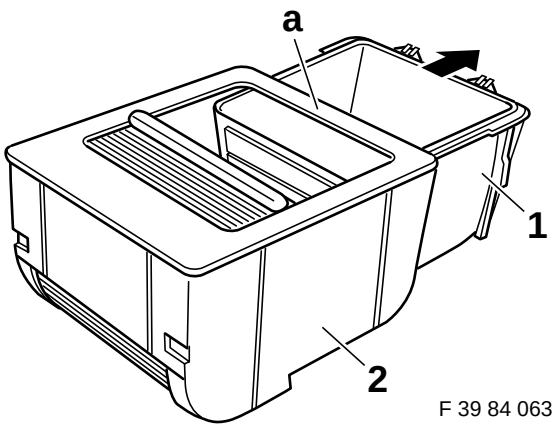
4. Faxadapterkabel einbauen bei Modell E39, E39/2

4.1 Ablagefach ausbauen und ausschneiden



F 39 84 064 M

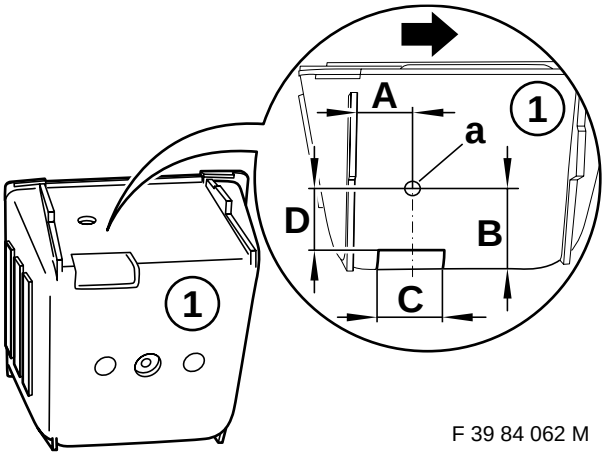
Ablagefach (1) aus der Mittelkonsole (2) in Pfeilrichtung ausbauen.



F 39 84 063 M

Vorderkante (a) des Ablagefaches (2) leicht nach oben ziehen und Innenteil (1) in Pfeilrichtung herausziehen.

source: www.ow.no

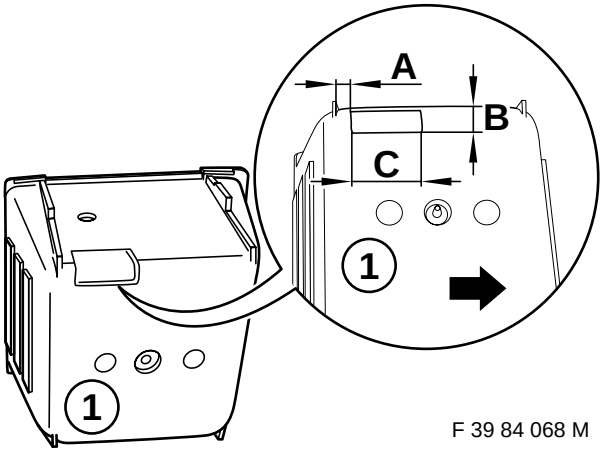


F 39 84 062 M

⚠ Die Steckbuchse wird im Innenteil des Ablagefaches auf der Beifahrerseite befestigt. Der Ausschnitt im Innenteil ist so anzubringen, daß bei eingebauter Steckbuchse der Ausschnitt verdeckt wird.◄

Der Pfeil in den Abbildungen zeigt die Fahrtrichtung des Fahrzeuges an.
Innenteil (1) lt. Abbildung markieren, bohren und ausschneiden. Ggf. Schnittkanten mit der Feile entgraten.

A= 16mm
B= 27mm
C= 16mm
D= 14mm
a= ø 3,5mm

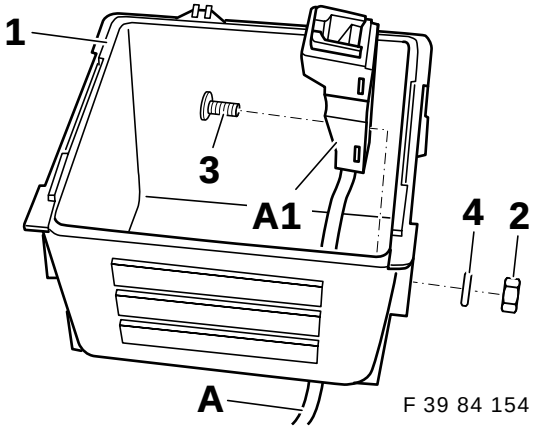


F 39 84 068 M

Innenteil (1) lt. Abbildung markieren und ausschneiden. Ggf. Schnittkanten mit der Feile entgraten.

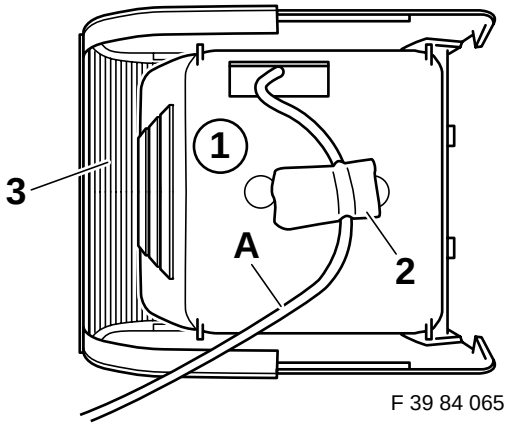
A= 8mm
B= 8mm
C= 16mm

4.2 Faxadapterkabel in Ablagefach einbauen



F 39 84 154 M

Faxadapterkabel **A** durch den Ausschnitt im Innenteil (1) des Ablagefaches führen.
8poliges Buchsengehäuse **A1** mit Schlitzschraube M3x10 (3), Sechskantmutter (2) und Unterlegscheibe (4) befestigen.
Ablagefach zusammenbauen.



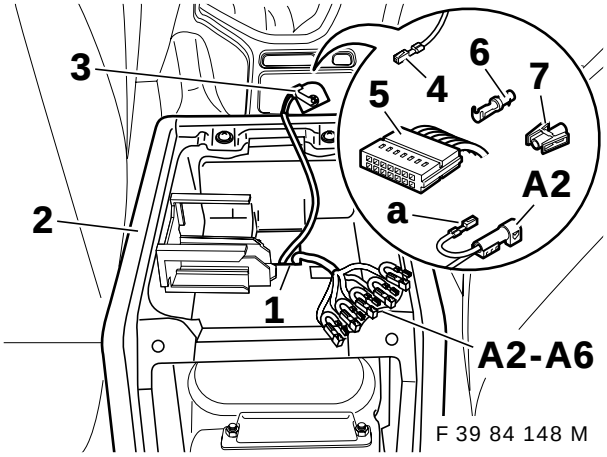
F 39 84 065 M

Faxadapterkabel **A** am Innenteil (1) des Ablagefaches mit Klebeband (2) befestigen.
Darauf achten, daß sich die Jalousie (3) einwandfrei öffnen läßt.

source: www.ow.no

4.3 Faxadapterkabel an Fahrzeugkabelbaum anschließen

4.3.1 nur Fzg. mit Telefon und Ejectbox

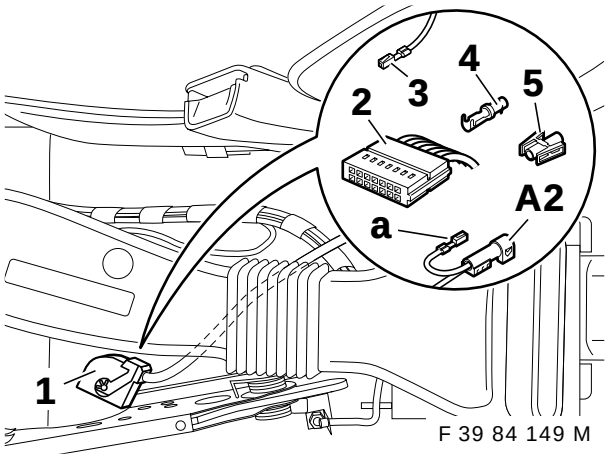


Die Abbildung zeigt den Anschluß des Abzweiges **A2**. Bei dem Anschluß der Abzweige **A3-A6** sinngemäß vorgehen.◄

Abzweige **A2-A6** durch die Öffnung (1) in der Mittelkonsole (2) verlegen.
Ablagefach in die Mittelkonsole einbauen.
18poliges Buchsengehäuse (3) zerlegen.
Vorhandenen Buchsenkontakt (4) aus dem 18poligen Steckerinnenteil (5) ausdrücken und abschneiden.
Beiliegenden Buchsenkontakt (6) auf abgeschnittene Leitung aufcrimpen, in Buchsengehäuse (7) eindrücken und mit Abzweig **A2**, Stiftgehäuse, verbinden.
Buchsenkontakt (a) am Abzweig **A2** in 18poliges Steckerinnenteil (5) auf freigewordenen Steckplatz eindrücken.

Abzweig	Kabelfarbe	Pin
A2	weiß/rot	2
A3	weiß/grün	3
A4	gelb/rot	4
A5	gelb	7
A6	blau	1

4.3.2 nur Fzg. mit Telefon und Telefonkonsole



Die Abbildung zeigt den Anschluß des Abzweiges **A2** bei ausgebauter Mittelkonsole. Bei dem Anschluß der Abzweige **A3-A6** sinngemäß vorgehen.◄

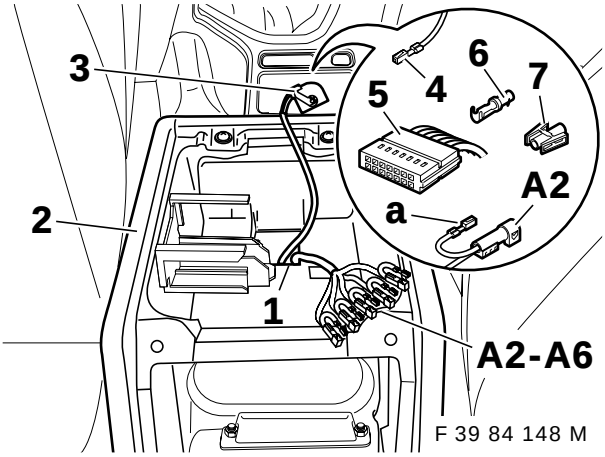
Abzweige **A2-A6** durch die Mittelkonsole zum 18poligen Buchsengehäuse (1) verlegen und Steckverbindung trennen.
18poliges Buchsengehäuse (1) zerlegen.
Vorhandenen Buchsenkontakt (3) aus dem 18poligen Steckerinnenteil (2) ausdrücken und abschneiden.
Beiliegenden Buchsenkontakt (4) auf abgeschnittene Leitung aufcrimpen, in Buchsengehäuse (5) eindrücken und mit Abzweig **A2**, Stiftgehäuse, verbinden.
Buchsenkontakt (a) am Abzweig **A2** in 18poliges Steckerinnenteil (2) auf freigewordenen Steckplatz eindrücken.

Abzweig	Kabelfarbe	Pin
A2	weiß/rot	2
A3	weiß/grün	3
A4	gelb/rot	4
A5	gelb	7
A6	blau	1

Ablagefach in Mittelkonsole einbauen.

source: www.ow.no

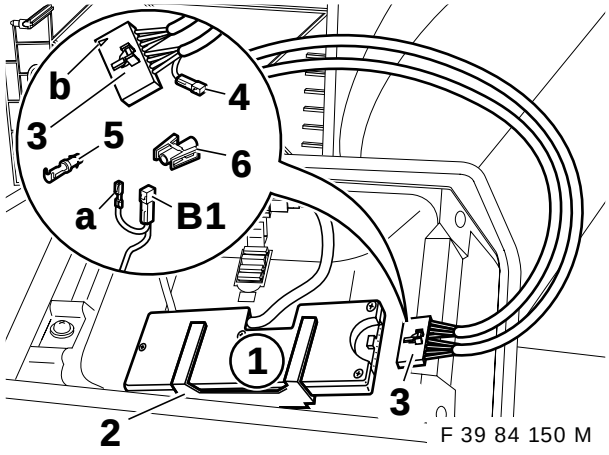
4.3.3 nur Fzg. mit Handy und Ejectbox



Die Abbildung zeigt den Anschluß des Abzweiges **A2**. Bei dem Anschluß der Abzweige **A3-A5** sinngemäß vorgehen.
Zum Anschluß des Faxadapterkabels wird das Zusatzkabel Handy **B** benötigt.◄

Abzweige **A2-A6** durch die Öffnung (1) in der Mittelkonsole (2) verlegen.
Ablagefach in die Mittelkonsole einbauen. 18poliges Buchsengehäuse (3) zerlegen.
Vorhandenen Buchsenkontakt (4) aus dem 18poligen Steckerinnenteil (5) ausdrücken und abschneiden.
Beiliegenden Buchsenkontakt (6) auf abgeschnittene Leitung aufcrimpen, in Buchsengehäuse (7) eindrücken und mit Abzweig **A2**, Stiftgehäuse, verbinden.
Buchsenkontakt (a) am Abzweig **A2** in 18poliges Steckerinnenteil (5) auf freigewordenen Steckplatz eindrücken.

Abzweig	Kabelfarbe	Pin
A2	weiß/rot	2
A3	weiß/grün	3
A4	gelb/rot	4
A5	gelb	7

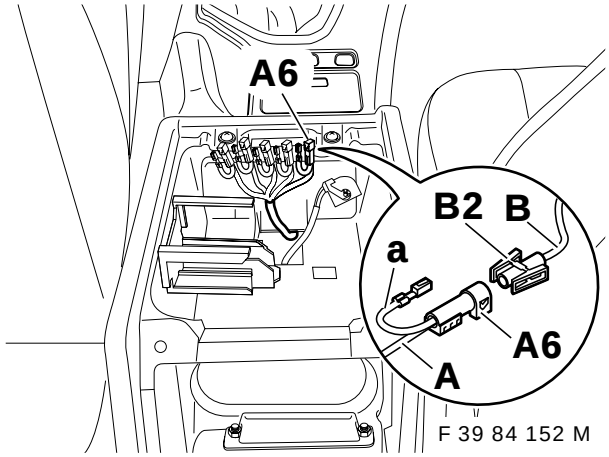


Der Pfeil (b) zeigt den Steckplatz Nr. 1 auf dem 12poligen Buchsengehäuse (3) an.◄

Interface (1) in Halterung (2) einschieben. Vorhandenen Buchsenkontakt (4) aus dem 12poligen Buchsengehäuse (3) ausdrücken und abschneiden.
Beiliegenden Buchsenkontakt (5) auf abgeschnittene Leitung aufcrimpen, in Buchsengehäuse (6) eindrücken und mit Abzweig **B1**, Stiftgehäuse, verbinden.
Buchsenkontakt (a) am Abzweig **B1** in 12poliges Buchsengehäuse (3) auf freigewordenen Steckplatz eindrücken.

Abzweig	Kabelfarbe	Pin
B1	braun	11

Die zusätzlichen Steckverbindungen sind unterhalb der Mittelarmlehne am Kabelbaum zurückzubinden.

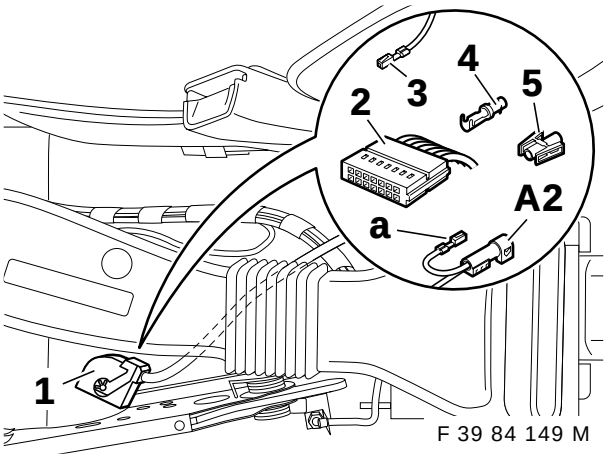


Beim Zusammenschließen der beiden Abzweige **A6** und **B2** ändert sich die Kabelfarbe an der Steckverbindung von blau auf braun. Dies ist systembedingt und stellt keinen Einbaufehler dar.◄

Abzweig **B2** des Zusatzkabels Handy **B** mit dem Abzweig **A6** des Faxadapterkabels **A** zusammenschließen. Das Buchsengehäuse (a) am Abzweig **A6** isolieren und am Kabel zurückbinden.

source: www.ow.no

4.3.4 nur Fzg. mit Handy und Telefonkonsole

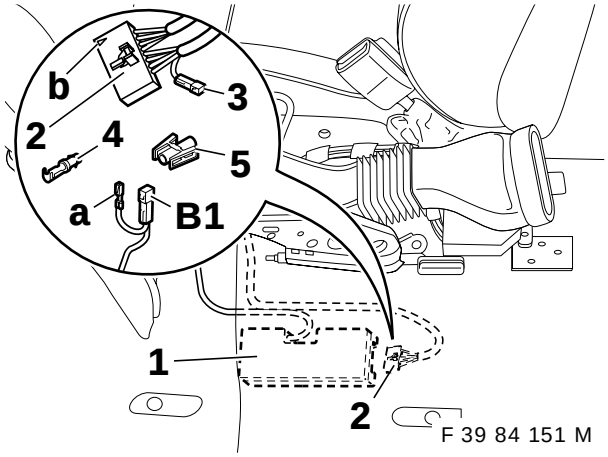


F 39 84 149 M

Die Abbildung zeigt den Anschluß des Abzweiges **A2**. Bei dem Anschluß der Abzweige **A3-A5** sinngemäß vorgehen.
Zum Anschluß des Faxadapterkabels wird das Zusatzkabel Handy **B** benötigt.◄

Abzweige **A2-A6** durch die Mittelkonsole zum 18poligen Buchsengehäuse (1) verlegen und Steckverbindung trennen.
18poliges Buchsengehäuse (1) zerlegen.
Vorhandenen Buchsenkontakt (3) aus dem 18poligen Steckerinnenteil (2) ausdrücken und abschneiden.
Beiliegenden Buchsenkontakt (4) auf abgeschnittene Leitung aufcrimpen, in Buchsengehäuse (5) eindrücken und mit Abzweig **A2**, Stiftgehäuse, verbinden.
Buchsenkontakt (a) am Abzweig **A2** in 18poliges Steckerinnenteil (2) auf freigewordenen Steckplatz eindrücken.

Abzweig	Kabelfarbe	Pin
A2	weiß/rot	2
A3	weiß/grün	3
A4	gelb/rot	4
A5	gelb	7



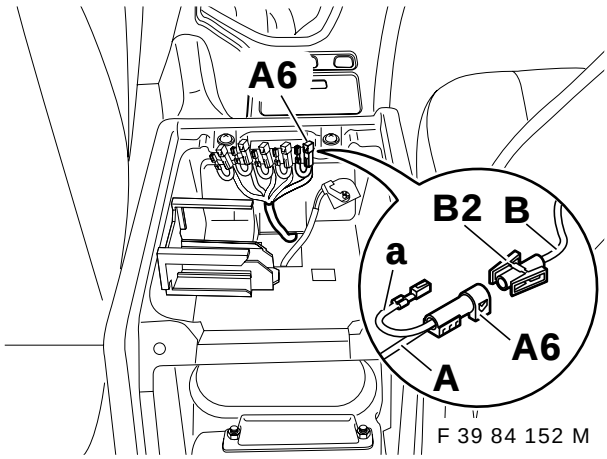
F 39 84 151 M

Der Pfeil (b) zeigt den Steckplatz Nr. 1 auf dem 12poligen Buchsengehäuse (2) an. Das Interface (1) ist an der Trennfuge des Teppichs am Kardantunnel Fahrerseite verbaut.◄

12poliges Buchsengehäuse (2) vom Interface (1) abstecken. Vorhandenen Buchsenkontakt (3) aus dem 12poligen Buchsengehäuse (2) ausdrücken und abschneiden. Beiliegenden Buchsenkontakt (4) auf abgeschnittene Leitung aufcrimpen, in Buchsengehäuse (5) eindrücken und mit Abzweig **B1**, Stiftgehäuse, verbinden. Buchsenkontakt (a) am Abzweig **B1** in 12poliges Buchsengehäuse (2) auf freigewordenen Steckplatz eindrücken.

Abzweig	Kabelfarbe	Pin
B1	braun	11

Zusätzliche Steckverbindung mit dem Interface (1) unter den Teppich zurückzustecken.
Ablagefach in Mittelkonsole einbauen.



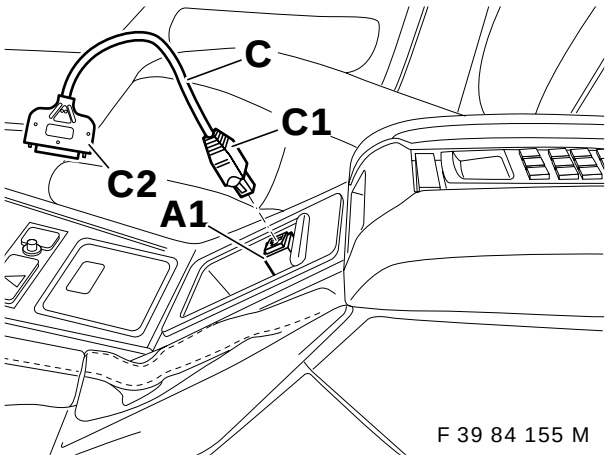
F 39 84 152 M

Beim Zusammenschließen der beiden Abzweige **A6** und **B2** ändert sich die Kabelfarbe an der Steckverbindung von blau auf braun. Dies ist systembedingt und stellt keinen Einbaufehler dar.
Die Abbildung zeigt den Anschluß des Zusatzkabels Handy **B** bei Fzg. mit Ejectbox. Bei Fzg. mit Telefonkonsole sinngemäß vorgehen.◄

Abzweig **B2** des Zusatzkabels Handy **B** mit dem Abzweig **A6** des Faxadapterkabels **A** zusammenschließen. Das Buchsengehäuse (a) am Abzweig **A6** isolieren und am Kabel zurückbinden.

source: www.ow.no

5. Anschlußkabel für Faxkarte anschließen



Alle Fzg.

Die Abbildung zeigt das Anschlußkabel **C** bei Modell E39. Bei Modell E38 sinngemäß vorgehen.◄

Abzweig **C1**, 8poliges Stiftgehäuse, an den Abzweig **A1**, 8poliges Buchsengehäuse, anschließen. Den Abzweig **C2** an einen Laptop anschließen, der mit einer geeigneten Faxkarte ausgestattet ist.

Batterie anklemmen.
Funktionstest durchführen.
Ausgebaute Teile in umgekehrter Reihenfolge wieder einbauen.

6. Codierung

Dieses System ist nicht codierrelevant.

source: www.ow.no

(Only for use in the BMW trading organisation)
Technical knowledge is required.
Installation time approx. 1.5-2.5 hours, which can vary according to the condition and fittings of the vehicle.

Important notes on installation
The installation of the fax adapter cable is designated only for BMW telephone installations or for the BMW Mobile telephone
There is provision for the installation location of the plug socket in the oddments tray at the centre console. If this installation location is already occupied, the plug socket should be fitted at an installation location discussed with the customer.
The function test is to be executed with a laptop which is equipped with a suitable fax card.
All work is illustrated on the left-hand drive model. For right-hand drive models the various tasks must be executed analogously. The extra plug-in connectors are to be tied back in the vehicle in such a way that they are neither jammed or kinked. The functioning of other assemblies and components must not be affected.

Necessary tools and materials
Flat-tip screwdriver
Compressed air saw
Twist drill ø 2.5mm, 3.5mm, 5 mm
Calliper gauge
Flat file
1/4" socket-wrench insert SW 6mm
Adhesive tape
Side cutting pliers
Phillips screwdriver
Drilling machine
Water-soluble marker
Ruler
Allen key
1/4" socket driver
Twist-grip T20
Crimping pliers

Contents

Section
1. Necessary preparatory work on the vehicle
2. Overview of fax adapter cable
3. Install fax adapter cable in model E38
3.1 Dismantle oddments tray and make cut out
3.2 Install adapter cable in oddments tray
3.3 Connect fax adapter cable to vehicle wiring harness
3.3.1 - only vehicles with telephone and eject box
3.3.2 - only vehicles with telephone and telephone console
3.3.3 - only vehicles with Mobile telephone and eject box
3.3.4 - only vehicles with Mobile telephone and telephone console
4. Install fax adapter cable in models E39, E39/2
4.1 Dismantle oddments tray and make cut out
4.2 Install adapter cable in oddments tray
4.3 Connect fax adapter cable to vehicle wiring harness
4.3.1 - only vehicles with telephone and eject box
4.3.2 - only vehicles with telephone and telephone console
4.3.3 - only vehicles with Mobile telephone and eject box
4.3.4 - only vehicles with Mobile telephone and telephone console
5. Connect connection cable for fax card
6. Coding

1 Necessary preparatory work

Disconnect battery.
Dismantle air vent in the centre console at the rear (E39).
Dismantle cover or cup holder in the centre console at the rear (E39).
Dismantle centre armrest (E38 and E39).
Dismantle telephone handset/Mobile telephone (only vehicles with eject box).
Dismantle centre armrest with eject box from slide unit (E38 with eject box and Mobile telephone).

source: www.ow.no

2. Overview of fax adapter cable

F 39 84 147 M

Item	Designation	Signal	Cable colour cross-section	Connection point in vehicle
A	**Fax adapter cable**	–	(0.35mm²)	**All vehicles**
A1	8-contact socket housing	–	–	Oddments tray of centre console
A2	Pin housing with cable bridge	DSC downlink	white/red	18-contact socket housing X4545 in the centre console, pin 2
A3	Pin housing with cable bridge	DSC uplink	white/green	18-contact socket housing X4545 in the centre console, pin 3
A4	Pin housing with cable bridge	**Telephone/Mobile Tel.** On/Off	yellow/red	18-contact socket housing X4545 in the centre console, pin 4
A5	Pin housing with cable bridge	**Telephone:** Logic GND **Mobile Tel.:** Ext. GND	yellow	18-contact socket housing X4545 in the centre console, pin 7
A6	Pin housing with cable bridge	**Telephone:** SWA+ **Mobile Tel.** Tel. On	blue	**Telephone:** -18-contact socket housing X4545, pin 1 **Mobile Telephone:** -Branch cable **B2** of the supplem. cable for Mobile Telephone **B**
B	**Supplem. cable for Mobile Tel.**	–	(0.35mm²)	**Only vehicles with BMW Mobile Telephone**
B1	Pin housing with cable bridge	DSC enable	brown	**E38:** -12-contact socket housing at interface in the centre armrest, pin 11. **E39, E39/2:** -12-contact socket housing at interface under the centre armrest, pin 11.
B2	Socket housing	DSC enable	brown	Branch cable **A6** of the fax adapter cable **A** Cut off socket contact at branch cable **A6** and insulate cable
1	Socket contact	–	–	Cut-off cable at 18-contact socket housing X4545 or 12-contact socket housing at interface
2	Socket housing	–	–	Crimped-on socket contacts (1) at 18-contact socket housing X4545 or 12-contact socket housing at interface

3. Install fax adapter cable in model E38

3.1 Dismantle oddments tray and make cut out

F 38 84 068 M

Dismantle inner part of the oddments tray from the centre console (2).

F 38 84 069 M

⚠ The 8-contact socket housing is mounted in the inner part of the oddments tray on the front passenger's side. The arrow in the illustration shows the driving direction of the vehicle.◄

Mark and drill inner part (1) according to the illustration.
If necessary deburr drill hole with the file.

A = 28mm
B = 12.5mm
a = Ø 3.5mm

F 38 84 075 M

Mark and make cut-out in inner part (1) according to illustration. Deburr cut edges with the file. Reference point for measurement **A** is drill hole **a**.

A = 16mm
B = 15mm
C = 19mm
D = 10mm
E = 10mm

3.2 Install adapter cable in oddments tray

F 38 84 135 M

Lead fax adapter cable **A** through the aperture into the inner part (1) of the oddments tray.

source: www.ow.no

Fix 8-contact socket housing **A1** with slotted screw M3x10 (2), hexagon nut (3) and washer (4).

3.3 Connect fax adapter cable to vehicle wiring harness

3.3.1 only vehicles with telephone and eject box

F 38 84 126 M

Take care when closing the oddments tray that the adapter cable **A** does not get jammed. The cover of the oddments tray must open and close totally freely.◄

Install branch cable **A2-A6** through the opening (1) in the oddments tray under the centre console (3) to the cut-out (2).
Fit oddments tray (4) in the centre console (3).

F 38 84 127 M

The illustration shows the connection of branch cable **A2**. Proceed in a corresponding way for the connection of branch cables **A3-A6**.
If necessary the connector and overlength at branch cable **A6** underneath the cable lead-through (1) at the centre console (2) is to be tied back.◄

Disassemble 18-contact socket housing (3).
Press out existing socket contact (4) from the 18-contact plug-connector inner part (5) and cut it off.
Crimp supplied socket contact (6) on to the cut lead, press it into socket housing (7) and connect to branch cable **A2**, pin housing.
Press socket contact (a) at branch cable **A2** into 18-contact connector inner part (5) at the plug-place that has become free.

Branch cable	Cable colour	Pin
A2	white/red	2
A3	white/green	3
A4	yellow/red	4
A5	yellow	7
A6	blue	1

3.3.2 only vehicles with telephone and telephone console

F 38 84 136 M

In vehicles with telephone console, branch cables **A2-A6** are to be laid to the installation location of the interface. This is located at the separation seam of the carpet at the driveshaft tunnel on the driver's side.◄

Loosen centre console in rear area.
Install oddments tray (3) in centre console (2).
Install branch cables **A2-A6** through the opening (1) in the oddments tray under the centre console (2) to the 18-contact socket housing.

Take care when closing the oddments tray that the adapter cable **A** does not get jammed. The cover of the oddments tray must open and close totally freely.

F 38 84 128 M

The illustration shows connection of branch cable **A2** in the dismantled centre console. Proceed in a corresponding way for the connection of branch cables **A3-A6**. The interface (1) is located at the separation seam of the carpet at the driveshaft tunnel on the driver's side.◄

Disassemble 18-contact socket housing (3) and separate it from the 18-contact pin housing (2).
Press out existing socket contact (4) from the 18-contact plug-connector inner part (5) and cut it off.
Crimp supplied socket contact (6) on to the cut lead, press it into socket housing (7) and connect to branch cable **A2**, pin housing.
Press socket contact (a) at branch cable **A2** into 18-contact connector inner part (5) at the plug-in place that has become free.

Branch cable	Cable colour	Pin
A2	white/red	2
A3	white/green	3
A4	yellow/red	4
A5	yellow	7
A6	blue	1

3.3.3 only vehicles with Mobile Telephone and eject box

F 38 84 126 M

Take care when closing the oddments tray that the adapter cable **A** does not get jammed. The cover of the oddments tray must open and close totally freely. In order to connect the fax adapter cable, the supplementary cable for the mobile telephone **B** is required.◄

Install branch cables **A2-A6** through the opening (1) in the oddments tray under the centre console (3) to the cut-out (2). Install oddments tray (4) in the centre console (3).

F 38 84 127 M

The illustration shows connection of branch cable **A2**. Proceed in a corresponding way for the connection of branch cables **A3-A5**.
If necessary the plug connection underneath the cable feed-through (1) at the centre console (2) is to be tied back.◄

Disassemble 18-contact socket housing (3).
Press out existing socket contact (4) from the 18-contact plug-connector inner part (5) and cut it off.
Crimp supplied socket contact (6) on to the cut lead, press it into socket housing (7) and connect to branch cable **A2**, pin housing.
Press socket contact (a) at branch cable **A2** into 18-contact connector inner part (5) at the plug-in

source: www.ow.no

place that has become free.

Branch cable	Cable colour	Pin
A2	white/red	2
A3	white/green	3
A4	yellow/red	4
A5	yellow	7

F 38 84 129 M

Only vehicles with automatic transmission

The arrow (b) shows plug-in place no. 1 on the 12-contact socket housing (3).◄

Unclip eject box (7) from the centre console and lay it aside. Install supplementary cable for mobile telephone **B** from underneath through the centre armrest to the 12-contact socket housing (3) at the interface (1).
Unpin 12-contact socket housing (3) from interface (1). Press out existing socket contact (4) from the 12-contact socket housing (3) and cut it off.
Crimp supplied socket contact (5) on to the cut lead, press into socket housing (6) and connect to branch cable **B1**, pin housing.
Press socket contact (a) at branch cable **B1** into 12-contact socket housing (3) at the plug-in place that has become free.

Branch cable	Cable colour	Pin
B1	brown	11

The plug-in connector (2) is to be attached with adhesive tape in the rear area of the centre armrest to the slide unit, as illustrated.
Branch cable **B2** is to be drawn as far as possible downwards out of the centre armrest until the supplementary cable for the mobile telephone **B** is laid without a loop.
When the eject box (7) is installed care should be taken to see that the supplementary cable for the mobile telephone **B** is not squashed.
Clip eject box (7) in the centre armrest.

F 38 84 131 M

Only vehicles with manual gearbox

The arrow (b) shows plug-in place no. 1 on the 12-contact socket housing (3).◄

Dismantle slide unit in the centre armrest.
Unclip eject box from the centre console and lay it aside. Press back locating tab (1) back and draw interface (2) out of the centre armrest. Unpin 12-contact socket housing (3) from interface (2).
Press out existing socket contact (4) from the 12-contact socket housing (3) and cut it off.
Crimp supplied socket contact (5) on to the cut lead, press into socket housing (6) and connect to branch cable **B1**, pin housing.
Press socket contact (a) at branch cable **B1** into 12-contact socket housing (3) at the plug-in place that has become free.

Branch cable	Cable colour	Pin
B1	brown	11

Press interface (2) into the centre armrest again.
Clip eject box into centre armrest.

F 38 84 130 M

The plug-in connector (1) is to be pressed into the recess (grey) in the front left area of the centre armrest, as illustrated. The plug-in connector (1) is wedged when the slide unit is installed.

F 38 84 132 M

Make sure that the connection cable of the eject box and the supplementary cable of the mobile telephone **B** does not get jammed or kinked when the centre armrest is assembled.◄

Install the supplementary cable for the mobile telephone **B** with branch cable **B2** through the slide unit (2). As far as the connection (4) is concerned, make sure that the cable is installed between the attachment point (a) and the eject box (5).
Place slide unit (2) on the centre armrest (1) and secure with Phillips screws (3).

F 38 84 133 M

All vehicles with Mobile Telephone and eject box

When connecting the two branch cables **A6** and **B2**, the cable colour at the plug-in connector changes from blue to brown. This is system-contingent and does not represent a mistake in the installation.◄

Connect branch cable **B2** of the supplementary cable for the mobile telephone **B** with branch cable **A6** of the fax adapter cable **A**. Insulate the socket housing (a) at branch cable **A6** and tie it back to the cable.

3.3.4 only vehicles with Mobile Telephone and telephone console

F 38 84 136 M

In vehicles with telephone console, branch cables **A2-A6** are to be laid to the installation location of the interface. This is located at the separation seam of the carpet at the driveshaft tunnel on the driver's side. The supplementary cable for the mobile telephone **B** is required for the connection of the fax adapter cable.◄

Loosen centre console in rear area.
Install oddments tray (3) in centre console (2).
Install branch cables **A2-A6** through the opening (1) in the oddments tray under the centre console (2) to the 18-contact socket housing.
Take care when closing the oddments tray that the adapter cable **A** does not get jammed. The cover

source: www.ow.no

of the oddments tray must open and close totally freely.

F 38 84 128 M

The illustration shows connection of branch cable **A2** in the dismantled centre console. Proceed in a corresponding way for the connection of branch cables **A3-A5**. The interface (1) is located at the separation seam of the carpet at the driveshaft tunnel on the driver's side.◄

Disassemble 18-contact socket housing (3) and separate it from the 18-contact pin housing (2). Press existing socket contact (4) out of the 18-contact plug-connector inner part (5) and cut it off. Crimp supplied socket contact (6) on to the cut lead, press it into socket housing (7) and connect to branch cable **A2**, pin housing.
Press socket contact (a) at branch cable **A2** into 18-contact connector inner part (5) at the plug-in place that has become free.

Branch cable	Cable colour	Pin
A2	white/red	2
A3	white/green	3
A4	yellow/red	4
A5	yellow	7

F 38 84 134 M

The arrow (b) shows plug-in place no. 1 on the 12-contact socket housing (2).◄

Unpin 12-contact socket housing (2) from interface (1). Press existing socket contact (3) out of the 12-contact socket housing (2) and cut it off. Crimp supplied socket contact (4) on to the cut lead, press into socket housing (5) and connect to branch cable **B1**, pin housing.
Press socket contact (a) at branch cable **B1** into 12-contact socket housing (2) at the plug-in place that has become free.

Branch cable	Cable colour	Pin
B1	brown	11

Put additional plug-in connector with the interface (1) back under the carpet.
Install branch cable **B2** to the 18-contact socket housing.

F 38 84 133 M

When connecting the two branch cables **A6** and **B2**, the cable colour at the plug-in connector changes from blue to brown. This is system-contingent and does not represent a mistake in the installation. The illustration shows the connection of the supplementary cable for the mobile telephone **B** in vehicles with eject box. Proceed in a corresponding way for vehicles with telephone console.◄

Connect branch cable **B2** of the supplementary cable for the mobile telephone **B** with branch cable **A6** of the fax adapter cable **A**. Insulate the socket housing (a) at branch cable **A6** and tie it back to the cable.

4. Install fax adapter cable in models E39, E39/2

4.1 Dismantle oddments tray and make cut out

F 39 84 064 M

Dismantle oddments tray (1) from the centre console (2) in direction of arrow.

F 39 84 063 M

Draw the forward edge (a) of the oddments tray (2) gently upwards and draw out the inner part (1) in direction of arrow.

F 39 84 062 M

The plug socket is fixed in the inner part of the oddments tray on the passenger's side. The cut-out in the inner part is to be made in such a way that when the plug socket is installed the cut-out is hidden.◄

The arrow in the illustrations indicates the driving direction of the vehicle.
Mark, drill and cut out the inner part (1) according to the illustration. If necessary, deburr the cut edges with the file.

A = 16mm
B = 27mm
C = 16mm
D = 14mm
a = Ø 3.5mm

F 39 84 068 M

Mark and cut out inner part (1) according to illustration. If necessary, deburr cut edges with the file.

A = 8mm
B = 8mm
C = 16mm

4.2 Install adapter cable in oddments tray

F 39 84 154 M

Lead fax adapter cable **A** through the cut-out in the inner part (1) of the oddments tray.
Attach 8-contact socket housing **A1** with slotted screw M3x10 (3), hexagon nut (2) and washer (4).
Reassemble oddments tray.

F 39 84 065 M

Fix fax adapter cable **A** to the inner part (1) of the oddments tray with adhesive tape (2).
Take care that the louver (3) can be opened easily.

source: www.ow.no

4.3 Connect fax adapter cable to vehicle wiring harness

4.3.1 only vehicles with telephone and eject box

F 39 84 148 M

The illustration shows the connection of branch cable **A2**. Proceed similarly for the connection of branch cables **A3-A6**.◄

Install branch cables **A2-A6** through the aperture (1) in the centre console (2).
Install oddments tray in the centre console.
Disassemble 18-contact socket housing (3).
Press existing socket contact (4) out of the 18-contact plug-in connector inner part (5) and cut it off.
Crimp supplied socket contact (6) on to the cut lead, press it into the socket housing (7) and connect with branch cable **A2**, pin housing.
Press socket contact (a) at branch cable **A2** into 18-contact plug-in connector inner part (5) at the plug-in place that has become free.

Branch cable	Cable colour	Pin
A2	white/red	2
A3	white/green	3
A4	yellow/red	4
A5	yellow	7
A6	blue	1

4.3.2 only vehicles with telephone and telephone console

F 39 84 149 M

The illustration shows the connection of branch cable **A2** with the dismantled centre console. Proceed similarly for the connection of branch cables **A3-A6**.◄

Install branch cables **A2-A6** through the centre console to the 18-contact socket housing (1) and separate plug-in connector.
Disassemble 18-contact socket housing (1).
Press existing socket contact (3) out of the 18-contact plug-in connector inner part (5) and cut it off.
Crimp supplied socket contact (4) on to the cut lead, press it into the socket housing (5) and connect with branch cable **A2**, pin housing.
Press socket contact (a) at branch cable **A2** into 18-contact plug-in connector inner part (2) at the plug-in place that has become free.

Branch cable	Cable colour	Pin
A2	white/red	2
A3	white/green	3
A4	yellow/red	4
A5	yellow	7
A6	blue	1

Install oddments tray in centre console.

4.3.3 only vehicles with Mobile Telephone and eject box

F 39 84 148 M

The illustration shows the connection of branch cable **A2**, Proceed similarly for the connection of branch cables **A3-A5**.
The supplementary cable for the mobile telephone **B** is required for the connection of the fax adapter cable.◄

Install branch cables **A2-A6** through the aperture (1) in the centre console (2).
Install oddments tray in the centre console.
Disassemble 18-contact socket housing (3).
Press existing socket contact (4) out of the 18-contact plug-in connector inner part (5) and cut it off.
Crimp supplied socket contact (6) on to the cut lead, press it into the socket housing (7) and connect with branch cable **A2**, pin housing.
Press socket contact (a) at branch cable **A2** into 18-contact plug-in connector inner part (5) at the plug-in place that has become free.

Branch cable	Cable colour	Pin
A2	white/red	2
A3	white/green	3
A4	yellow/red	4
A5	yellow	7

F 39 84 150 M

The arrow (b) shows plug-in place no. 1 on the 12-contact socket housing (3).◄

Push interface (1) into holder (2). Press existing socket contact (4) out of the 12-contact socket housing (3) and cut it off.
Crimp supplied socket contact (5) on to the cut lead, press into socket housing (6) and connect to branch cable **B1**, pin housing.
Press socket contact (a) at branch cable **B1** into 12-contact socket housing (3) at the plug-in place that has become free.

Branch cable	Cable colour	Pin
B1	brown	11

The additional plug-in connectors are to be tied back to the wiring harness underneath the centre armrest.

F 39 84 152 M

When connecting the two branch cables **A6** and **B2**, the cable colour at the plug-in connector changes from blue to brown. This is system-contingent and does not represent a mistake in the installation.◄

Connect branch cable **B2** of the supplementary cable for the mobile telephone **B** with branch cable **A6** of the fax adapter cable **A**. Insulate the socket housing (a) at branch cable **A6** and tie it back to the cable.

source: www.ow.no

4.3.4 only vehicles with Mobile Telephone and telephone console

F 39 84 149 M

The illustration shows the connection of branch cable **A2**. Proceed similarly for the connection of branch cables **A3-A5**.
The supplementary cable for the mobile telephone **B** is required for connecting the fax adapter cable.◄

Install branch cables **A2-A6** through the centre console to the 18-contact socket housing (1) and separate the plug-in connector.
Disassemble 18-contact socket housing (1).
Press existing socket contact (3) out of the 18-contact plug-in connector inner part (2) and cut it off.
Crimp supplied socket contact (4) on to the cut lead, press it into the socket housing (5) and connect with branch cable **A2**, pin housing.
Press socket contact (a) at branch cable **A2** into 18-contact plug-in connector inner part (2) at the plug-in place that has become free.

Branch cable	Cable colour	Pin
A2	white/red	2
A3	white/green	3
A4	yellow/red	4
A5	yellow	7

F 39 84 151 M

The arrow (b) shows plug-in place no. 1 on the 12-contact socket housing (2). The interface (1) is installed at the separation seam of the carpet at the driveshaft on the driver's side.◄

Unpin 12-contact socket housing (2) from interface (1). Press existing socket contact (3) out of the 12-contact socket housing (2) and cut it off.
Crimp supplied socket contact (4) on to the cut lead, press into socket housing (5) and connect to branch cable **B1**, pin housing. Press socket contact (a) at branch cable **B1** into 12-contact socket housing (2) at the plug-in place that has become free.

Branch cable	Cable colour	Pin
B1	brown	11

Put additional plug-in connector with the interface (1) back under the carpet.
Install oddments tray in centre console.

F 39 84 152 M

When connecting the two branch cables **A6** and **B2**, the cable colour at the plug-in connector changes from blue to brown. This is system-contingent and does not represent a mistake in the installation. The illustration shows the connection of the supplementary cable for the mobile telephone **B** in vehicles with eject box. Proceed similarly in vehicles with telephone console.◄

Connect branch cable **B2** of the supplementary cable for the mobile telephone **B** with branch cable **A6** of the fax adapter cable **A**. Insulate the socket housing (a) at branch cable **A6** and tie it back to the cable.

5. Connect connection cable for fax card

F 39 84 155 M

All vehicles

The illustration shows the connection cable **C** in model E39. Proceed in a similar way for model E38.◄

Connect branch cable **C1**, 8-contact pin housing, to branch cable **A1**, 8-contact socket housing.
Connect branch cable **C2** to a laptop which is equipped with a suitable fax card.

Connect battery.
Carry out functional test.
Reinstall dismantled components in the reverse order of disassembly.

6. Coding

This system is not coding relevant.

source: www.ow.no

(réservé à l'usage interne au réseau commercial BMW).
Connaissances techniques indispensables.
Temps de montage entre 1,5 et 2,5 heures, susceptible de varier en fonction de l'équipement de la voiture.

Remarques importantes pour le montage
L'installation d'un câble adaptateur de fax n'est possible que sur les voitures équipées d'une installation téléphonique BMW ou d'un téléphone mobile BMW.
L'emplacement de montage de la fiche femelle est prévu dans le vide-poches de la console centrale. Si cet emplacement est déjà occupé, installer la fiche femelle à un endroit à déterminer avec le client.
Effectuer le test de fonctionnement avec un ordinateur portable équipé d'une carte fax appropriée.
L'ensemble des opérations est représenté sur un modèle à direction à gauche. Pour les modèles à direction à droite, réaliser les différentes opérations de la même façon, mais de manière symétrique.
Les autres connecteurs mâle-femelle sont à attacher sur la voiture de façon à ce qu'ils ne soient ni écrasés ni coudés. La fonction des autres composants ne doit pas en être altérée.

Outillage et appareillage indispensables
Tournevis plats
Scie pneumatique
Forets hélicoïdaux Ø 2,5 mm, 3,5 mm, 5 mm
Pied à coulisse
Lime plate
Clés à douilles 1/4" ouverture 6 mm
Ruban adhésif
Cutter
Tournevis à empreinte cruciforme
Perceuse
Crayon soluble à l'eau
Règle
Tournevis d'angle
Porte-embouts 1/4"
Poignée béquille T20
Pince à sertir

Sommaire

Chapitre
1. Travaux préliminaires indispensable sur la voiture
2. Vue d'ensemble du câble adaptateur de fax
3. Installation du câble adaptateur de fax sur le modèle E38
3.1 Pose du câble adaptateur de fax dans le vide-poches
3.3 Raccordement du câble adaptateur de fax au faisceau de câbles de la voiture
3.3.1 - Uniquement pour voiture avec téléphone et Ejectbox
3.3.2 - Uniquement pour voiture avec téléphone et console de téléphone
3.3.3 - Uniquement pour voiture avec téléphone mobile et Ejectbox
3.3.4 - Uniquement pour voiture avec téléphone mobile et console de téléphone
4. Installation du câble adaptateur de fax sur les modèles E39 et E39/2
4.1 Dépose et découpe du vide-poches
4.2 Pose du câble adaptateur de fax dans le vide-poches
4.3 Raccordement du câble adaptateur de fax au faisceau de câbles de la voiture
4.3.1 - Uniquement pour voiture avec téléphone et Ejectbox
4.3.2 - Uniquement pour voiture avec téléphone et console de téléphone
4.3.3 - Uniquement pour voiture avec téléphone mobile et Ejectbox
4.3.4 - Uniquement pour voiture avec téléphone mobile et console de téléphone
5. Branchement du câble de raccordement pour carte fax
6. Codage

1 Travaux préliminaires indispensables sur la voiture

Débrancher la batterie.
Dépose de la canalisation d'air de la console centrale à l'arrière (E39).
Dépose du cache ou du porte-gobelet de la console centrale à l'arrière (E39).
Dépose de l'accoudoir central (E38 et E39).
Dépose du récepteur/ téléphone mobile (uniquement sur les voitures avec Ejectbox).
Dépose de l'élément coulissant de l'accoudoir central avec Ejectbox (E38 avec Ejectbox et téléphone mobile).

source: www.ow.no

2. Vue d'ensemble du câble adaptateur de fax

F 39 84 147 M

Pos.	Désignation	Signal	Couleur de câble/Section	Emplacement de branchement sur la voiture
A	**Câble adaptateur de fax**	–	(0,35mm²)	**tous modèles**
A1	Boîtier porte-clips 8 pôles	–	–	Vide-poches dans la console centrale
A2	Boîtier porte-languettes avec jonction de câble	DSC-Downlink	ba/rg	Boîtier porte-clips 18 pôles X4545 dans la console centrale, broche 2
A3	Boîtier porte-languettes avec jonction de câble	DSC-Uplink	ba/ve	Boîtier porte-clips 18 pôles X4545 dans la console centrale, broche 3
A4	Boîtier porte-languettes avec jonction de câble	**Téléphone/tél. mobile :** On/Off	jn/rg	Boîtier porte-clips 18 pôles X4545 dans la console centrale, broche 4
A5	Boîtier porte-languettes avec jonction de câble	**Téléphone :** Logic GND **Tél. mobile :** Ext. GND	jaune	Boîtier porte-clips 18 pôles X4545 dans la console centrale, broche 7
A6	Boîtier porte-languettes avec jonction de câble	**Téléphone :** SWA+ **Tél. mobile :** Tel. On	be	**Téléphone :** -Boîtier porte-clips 18 pôles X4545, broche 1 **Téléphone mobile :** -Dérivation **B2** du câble supplémentaire de téléphone mobile **B**
B	**Câble supplém. téléph. mobile**	–	(0,35mm²)	**Uniq. sur les voit. avec téléphone mobile BMW**
B1	Boîtier porte-languettes avec jonction de câble	DSC Enable	mr	**E38:** -Boîtier porte-clips 12 pôles à l'interface dans l'accoudoir central, broche 11 **E39, E39/2:** -Boîtier porte-clips 12 pôles à l'interface sous l'accoudoir central, broche 11
B2	Boîtier porte-clips	DSC Enable	mr	Dérivation **A6** du câble adaptateur de fax **A** Couper le clip à la dérivation **A6** et isoler le câble
1	Clip à douilles	–	–	Câble coupé au boîtier porte-clips 18 pôles X4545 et boîtier porte-clips 12 pôles à l'interface
2	Boîtier porte-clips	–	–	Clips à douilles sertis (1) au boîtier porte-clips 18 pôles X4545 ou au boîtier porte-clips 12 pôles à l'interface

3. Installation du câble adaptateur de fax sur le modèle E38

3.1 Dépose et découpe du vide-poches

F 38 84 068 M

Déposer la partie intérieure du vide-poches (1) de la console centrale (2).

F 38 84 069 M

Le boîtier porte-clips 8 pôles se fixe dans la partie intérieure du vide-poches côté passager. Sur l'illustration, la flèche indique le sens de déplacement de la voiture.◄

Tracer un repère sur la partie intérieure (1) comme indiqué sur l'illustration, puis percer le trou. Si besoin est, ébarber le trou réalisé à l'aide de la lime.

A = 28mm
B = 12,5mm
a = Ø 3,5mm

F 38 84 075 M

Tracer un repère sur la partie intérieure (1) comme indiqué sur l'illustration, puis procéder à la découpe. Ebarber les arêtes à l'aide de la lime. Le trou **a** est le point de référence pour la cote **A**.

A = 16mm
B = 15mm
C = 19mm
D = 10mm
E = 10mm

source: www.ow.no

3.2 Pose du câble adaptateur de fax dans le vide-poches

F 38 84 135 M

Faire passer le câble adaptateur de fax **A** dans la découpe de la partie intérieure (1) du vide-poches. Fixer le boîtier porte-clips 8 pôles **A1** à l'aide d'une vis à fente M3x10 (2), d'un écrou hexagonal (3) et d'une rondelle (4).

3.3 Raccordement du câble adaptateur de fax au faisceau de câbles de la voiture

3.3.1 Uniquement pour voiture avec téléphone et Ejectbox

F 38 84 126 M

Veiller à ne pas coincer le câble adaptateur **A** lors de la remise en place du vide-poches. Il faut pouvoir ouvrir et fermer facilement le couvercle du vide-poches.◄

Faire passer les dérivations **A2** à **A6** dans l'ouverture (1) du vide-poches sous la console centrale (3) jusqu'à la découpe (2).
Installer le vide-poches (4) dans la console centrale (3).

F 38 84 127 M

L'illustration montre le raccordement de la dérivation **A2**. Procéder de la même façon pour le raccordement des dérivations **A3** à **A6**.
Le cas échéant, il faut attacher ensemble le connecteur mâle-femelle et la surlongueur à la dérivation **A6** sous le passe-câbles (1) à la console centrale (2).◄

Démonter le boîtier porte-clips 18 pôles (3). Chasser le clip (4) de la partie intérieure du connecteur 18 pôles (5) et procéder à la découpe. Sertir le clip joint (6) sur le câble coupé, enfoncer dans le boîtier porte-clips (7) et relier à la dérivation **A2**, boîtier porte-languettes. Enfoncer le clip (a) à la dérivation **A2** dans la partie intérieure du connecteur 18 pôles (5) sur l'emplacement libéré.

Dérivation	Couleur de câble	Broche
A2	blanc/rouge	2
A3	blanc/vert	3
A4	jaune/rouge	4
A5	jaune	7
A6	bleu	1

3.3.2 Uniquement pour voiture avec téléphone et console de téléphone

F 38 84 136 M

Pour les voitures avec console centrale il faut poser les dérivations **A2** à **A6** à l'emplacement de montage de l'interface. Celui-ci se trouve à la fente de séparation du tapis de sol au niveau du tunnel de cardan côté conducteur.◄

Desserrer la console centrale dans la partie arrière. Poser le vide-poches (3) dans la console centrale (2). Faire passer les dérivations **A2** à **A6** à travers l'ouverture (1) du vide-poches sous la console centrale (2) vers le boîtier porte-clips 18 pôles. Veiller à ne pas coincer le câble adaptateur **A** lors de la remise en place du vide-poches. Il faut pouvoir ouvrir et fermer facilement le couvercle du vide-poches.

F 38 84 128 M

L'illustration montre le raccordement de la dérivation **A2** après la dépose de la console centrale. Procéder de la même façon pour le raccordement des dérivations **A3** à **A6**.
L'interface (1) se trouve à la fente de séparation du tapis de sol au niveau du tunnel de cardan côté conducteur.◄

Séparer et démonter le boîtier porte-clips (3) du boîtier porte-languettes (2) 18 pôles. Chasser le clip (4) de la partie intérieure du connecteur 18 pôles (5) et procéder à la découpe. Sertir le clip joint (6) sur le câble découpé, l'enfoncer dans le boîtier porte-clips (7) et le relier à la dérivation **A2**, boîtier porte-languettes. Enfoncer le clip (a) à la dérivation **A2** dans la partie intérieure du connecteur 18 pôles (5) à l'emplacement libéré.

Dérivation	Couleur de câble	Broche
A2	blanc/rouge	2
A3	blanc/vert	3
A4	jaune/rouge	4
A5	jaune	7
A6	bleu	1

3.3.3 Uniquement pour voiture avec téléphone mobile et Ejectbox

F 38 84 126 M

Veiller à ne pas coincer le câble adaptateur **A** lors de la remise en place du vide-poches. Il faut pouvoir ouvrir et fermer facilement le couvercle du vide-poches. On a besoin du câble supplémentaire pour téléphone mobile **B** pour raccorder le câble adaptateur de fax.◄

Faire passer les dérivations **A2** à **A6** à travers l'ouverture (1) dans le vide-poches sous la console centrale (3) jusqu'à la découpe.
Poser le vide-poches (4) dans la console centrale (3).

source: www.ow.no

F 38 84 127 M

L'illustration montre le raccordement de la dérivation **A2**. Procéder de la même façon pour le raccordement des dérivations **A3** à **A5**.
Le cas échéant, il faut attacher le connecteur mâle-femelle sous le passe-câbles (1) à la console centrale (2).◄

Démonter le boîtier porte-clips 18 pôles (3).
Chasser le clip (4) de la partie intérieure du connecteur 18 pôles (5) et procéder à la découpe.
Sertir le clip joint (6) sur le câble découpé, enfoncer dans le boîtier porte-clips (7) et relier à la dérivation **A2**, boîtier porte-languettes.
Enfoncer le clip (a) à la dérivation **A2** dans la partie intérieure du connecteur 18 pôles (5) à l'emplacement libéré.

Dérivation	Couleur de câble	Broche
A2	blanc/rouge	2
A3	blanc/vert	3
A4	jaune/rouge	4
A5	jaune	7

F 38 84 129 M

Uniquement pour voiture avec boîte automatique

La flèche (b) montre l'emplacement de connex. No 1 sur le boîtier porte-clips à 12 pôles (3).◄

Déclipser l'Ejectbox (7) de la console centrale et la mettre de côté. Poser le câble supplémentaire du téléphone mobile **B** par en dessous à travers l'accoudoir central vers le boîtier porte-clips 12 pôles (3) à l'interface (1).
Déconnecter le boîtier porte-clips 12 pôles (3) de l'interface (1). Chasser le clip (4) du boîtier porte-clips 12 pôles (3) et procéder à la découpe.
Sertir le clip joint (5) sur le câble découpé, enfoncer dans le boîtier porte-clips (6) et relier à la dérivation **B1**, boîtier porte-languettes.
Enfoncer le clip (a) à la dérivation **B1** dans le boîtier porte-clips 12 pôles (3) sur l'emplacement libéré.

Dérivation	Couleur de câble	Broche
B1	marron	11

Le connecteur mâle-femelle (2) est à fixer avec une bande adhésive dans la partie arrière de l'accoudoir central sur l'élément coulissant, comme sur l'illustration.
Tirer la dérivation **B2** autant que possible vers le bas en dehors de l'accoudoir central, et ce jusqu'à ce que le câble supplémentaire du téléphone mobile **B** soit posé sans boucle.
Il faut veiller lors de la pose de l'Ejectbox (7) à ce que le câble supplémentaire pour téléphone mobile **B** ne se coince pas.
Clipser à nouveau l'Ejectbox (7) dans l'accoudoir central.

F 38 84 131 M

Uniquement pour voiture sans boîte automatique

La flèche (b) montre l'emplacement de connexion n° 1 sur le boîtier porte-clips à 12 pôles (3).◄

Déposer l'élément coulissant de l'accoudoir central.
Déclipser l'Ejectbox de la console centrale et la mettre de côté. Enlever le taquet de maintien (1) et retirer l'interface (2) de l'accoudoir central, puis déconnecter le boîtier porte-clips 12 pôles (3) de l'interface (2).
Chasser le clip (4) du boîtier porte-clips 12 pôles (3) et procéder à la découpe.
Sertir le clip joint (5) sur le câble découpé, enfoncer dans le boîtier porte-clips (6) et relier à la dérivation **B1**, boîtier porte-languettes. Enfoncer le clip (a) à la dérivation **B1** dans le boîtier porte-clips 12 pôles (3) à l'emplacement libéré.

Dérivation	Couleur de câble	Broche
B1	marron	11

Remettre l'interface (2) dans l'accoudoir central.
Clipser à nouveau l'Ejectbox dans l'accoudoir central.

F 38 84 130 M

Il faut enfoncer le connecteur (1) dans la partie avant gauche de l'accoudoir central dans la réservation (gris), tout comme sur l'illustration. Le connecteur (1) est fixe lors de la pose de l'élément coulissant.

F 38 84 132 M

Veiller à ce que le câble de connexion de l'Ejectbox et du câble supplémentaire du téléphone mobile **B** ne soit pas coincé ou coudé lors de la repose de l'accoudoir central.◄

Poser à travers l'élément coulissant (2) le câble supplémentaire du téléphone mobile **B** avec la dérivation **B2**. Il faut veiller pour le connecteur (4) à ce que le câble soit posé entre le point de fixation (a) et l'Ejectbox (5).
Poser l'unité coulissante (2) sur l'accoudoir central (1) et fixer avec les vis à empreinte cruciforme (3).

F 38 84 133 M

Tous modèles avec téléphone mobile et Ejectbox

Lors du raccordement des deux dérivations **A6** et **B2** la couleur de câble au connecteur change du bleu au marron. Ceci est dû au système et ne constitue pas une faute de montage.◄

Raccorder la dérivation **B2** du câble supplémentaire du téléphone mobile **B** avec la dérivation **A6** du câble adaptateur de fax A. Isoler

source: www.ow.no

le boîtier porte-clips (a) à la dérivation **A6** et attacher au câble.

3.3.4 Uniquement pour voiture avec téléphone mobile et console de téléphone

F 38 84 136 M

Dan les voitures avec console de téléphone les dérivations **A2** à **A6** sont à poser l'emplacement de montage de l'interface. Celui-ci se trouve à la fente de séparation du tapis de sol au niveau du tunnel de cardan côté conducteur. On a besoin du câble supplémentaire pour téléphone mobile **B** pour raccorder le câble adaptateur de fax.◄

Desserrer la console centrale dans la partie arrière. Poser le vide-poches (3) dans la console centrale (2). Poser les dérivations **A2** à **A6** à travers l'ouverture (1) dans le vide-poches sous la console centrale (2) vers le boîtier porte-clips 18 pôles.
Veiller à ne pas coincer le câble adaptateur **A** lors de la remise en place du vide-poches. Il faut pouvoir ouvrir et fermer facilement le couvercle du vide-poches.

F 38 84 128 M

L'illustration montre le raccordement de la dérivation **A2** après la dépose de la console centrale. Procéder de la même façon pour le raccordement des dérivations **A3** à **A5**.
L'interface (1) se trouve à la fente de séparation du tapis de sol au niveau du tunnel de cardan côté conducteur.◄

Séparer et démonter le boîtier porte-clips (3) du boîtier porte-languettes (2) 18 pôles.
Chasser le clip (4) de la partie intérieure du connecteur 18 pôles (5) et procéder à la découpe. Sertir le clip joint (6) sur le câble découpé, enfoncer dans le boîtier porte-clips (7) et relier à la dérivation **A2**, boîtier porte-languettes.
Enfoncer le clip (a) à la dérivation **A2** dans la partie intérieure du connecteur 18 pôles (5) sur l'emplacement libéré.

Dérivation	Couleur de câble	Broche
A2	blanc/rouge	2
A3	blanc/vert	3
A4	jaune/rouge	4
A5	jaune	7

F 38 84 134 M

La flèche (b) montre l'emplacement de connex. No 1 sur le boîtier porte-clips à 12 pôles (2).◄

Déconnecter le boîtier porte-clips (2) de l'interface (1). Chasser le clip (3) du boîtier porte-clips 12 pôles (2) et procéder à la découpe. Sertir le clip joint (4) sur le câble découpé, enfoncer dans le boîtier porte-clips (5) et relier à la dérivation **B1**, boîtier porte-languettes.
Enfoncer le clip (a) à la dérivation **B1** dans le boîtier porte-clips 12 pôles (2) sur l'emplacement libéré.

Dérivation	Couleur de câble	Broche
B1	marron	11

Connecter à nouveau le connecteur supplémentaire avec l'interface (1) sous le tapis de sol.
Poser la dérivation **B2** vers le boîtier porte-clips 18 pôles.

F 38 84 133 M

Lors du raccordement des deux dérivations **A6** et **B2** la couleur de câble au connecteur change du bleu au marron. Ceci est dû au système et ne constitue pas une faute de montage. L'illustration montre le raccordement du câble supplémentaire du téléphone mobile **B** pour modèle avec Ejectbox. Procéder de la même façon pour modèle avec console de téléphone.◄

Raccorder la dérivation **B2** du câble supplémentaire de téléphone mobile **B** avec la dérivation **A6** du câble adaptateur de fax **A**. Isoler le boîtier porte-clips (a) à la dérivation **A6** et attacher au câble.

4. Installation du câble adaptateur de fax sur les modèles E39 et E39/2

4.1 Dépose et découpe du vide-poches

F 39 84 064 M

Déposer le vide-poches (1) de la console centrale (2) en suivant le sens de la flèche.

F 39 84 063 M

Tirer légèrement vers le haut l'arête supérieure (a) du vide-poches (2) et enlever la partie intérieure (1) en suivant le sens de la flèche.

F 39 84 062 M

La fiche femelle se fixe dans la partie intérieure du vide-poches côté passager. Réaliser la découpe de la partie intérieure de façon à ce qu'elle soit cachée lorsque la fiche femelle est en place.◄

Sur les illustrations, la flèche indique le sens de déplacement de la voiture.
Tracer un repère sur la partie intérieure (1) comme indiqué sur l'illustration, puis percer le trou. Si besoin est, ébarber le trou réalisé à l'aide de la lime.

A = 16mm
B = 27mm
C = 16mm
D = 14mm
a = Ø 3,5mm

source: www.ow.no

F 39 84 068 M

Tracer un repère sur la partie intérieure (1) comme indiqué sur l'illustration, puis procéder à la découpe. Si besoin est, ébarber les arêtes à l'aide de la lime.

A = 8mm
B = 8mm
C = 16mm

4.2 Pose du câble adaptateur de fax dans le vide-poches

F 39 84 154 M

Faire passer le câble adaptateur de fax **A** dans la découpe de la partie intérieure (1) du vide-poches.
Fixer le boîtier porte-clips 8 pôles **A1** à l'aide d'une vis à fente M3x10 (3), d'un écrou hexagonal (2) et d'une rondelle (4).
Monter le vide-poches.

F 39 84 065 M

Fixer le câble adaptateur de fax **A** à la partie intérieure (1) du vide-poches à l'aide de ruban adhésif (2).
Veiller à ce que le rideau (3) puisse s'ouvrir facilement.

4.3 Raccordement du câble adaptateur de fax au faisceau de câbles de la voiture

4.3.1 Uniquement pour voiture avec téléphone et Ejectbox

F 39 84 148 M

L'illustration montre le raccordement de la dérivation **A2**. Procéder de la même façon pour le raccordement des dérivations **A3** à **A6**.◄

Faire passer les dérivations **A2 - A6** dans l'ouverture (1) dans la colonne centrale (2).
Installer le vide-poches dans la console centrale.
Démonter le boîtier porte-clips 18 pôles (3).
Chasser le clip (4) de la partie intérieure du connecteur 18 pôles (5) et procéder à la découpe.
Sertir le clip joint (6) sur le câble découpé, enfoncer dans le boîtier porte-clips (7) et relier à la dérivation **A2**, boîtier porte-languettes.
Enfoncer le clip (a) à la dérivation **A2** dans la partie intérieure du connecteur 18 pôles (5) sur l'emplacement libéré.

Dérivation	Couleur de câble	Broche
A2	blanc/rouge	2
A3	blanc/vert	3
A4	jaune/rouge	4
A5	jaune	7
A6	bleu	1

4.3.2 Uniquement pour voiture avec téléphone et console de téléphone

F 39 84 149 M

L'illustration montre le raccordement de la dérivation **A2** après la dépose de la console centrale. Procéder de la même façon pour le raccordement des dérivations **A3 - A6**.◄

Poser les dérivations **A2 - A6** par la console centrale vers le boîtier porte-clips 18 pôles (1) et séparer le connecteur mâle-femelle
Démonter le boîtier porte-clips 18 pôles (1).
Chasser le clip (3) de la partie intérieure du connecteur 18 pôles (2) et procéder à la découpe.
Sertir le clip joint (4) sur le câble découpé, enfoncer dans le boîtier porte-clips (5) et relier à la dérivation **A2**, boîtier porte-languettes.
Enfoncer le clip (a) à la dérivation **A2** dans la partie intérieure du connecteur 18 pôles (2) sur l'emplacement libéré.

Dérivation	Couleur de câble	Broche
A2	blanc/rouge	2
A3	blanc/vert	3
A4	jaune/rouge	4
A5	jaune	7
A6	bleu	1

Installer le vide-poches dans la console centrale.

4.3.3 Uniquement pour voiture avec téléphone mobile et Ejectbox

F 39 84 148 M

L'illustration montre le raccordement de la dérivation **A2**. Procéder de la même façon pour le raccordement des dérivations **A3-A5**.
On a besoin du câble supplémentaire pour téléphone mobile **B** pour raccorder le câble adaptateur de fax.◄

Faire passer les dérivations **A2 - A6** dans l'ouverture (1) dans la colonne centrale (2).
Installer le vide-poches dans la console centrale.
Démonter le boîtier porte-clips 18 pôles (3).
Chasser le clip (4) de la partie intérieure du connecteur 18 pôles (5) et procéder à la découpe.
Sertir le clip joint (6) sur le câble découpé, enfoncer dans le boîtier porte-clips (7) et relier à la dérivation **A2**, boîtier porte-languettes.
Enfoncer le clip (a) à la dérivation **A2** dans la partie intérieure du connecteur 18 pôles (5) sur l'emplacement libéré.

Dérivation	Couleur de câble	Broche
A2	blanc/rouge	2
A3	blanc/vert	3
A4	jaune/rouge	4
A5	jaune	7

source: www.ow.no

F 39 84 150 M

La flèche (b) montre l'emplacement de connex. No 1 sur le boîtier porte-clips à 12 pôles (3).◄

Mettre l'interface (1) dans son support (2). Chasser le clip (4) du boîtier porte-clips 12 pôles (3) et procéder à la découpe.
Sertir le clip joint (5) sur le câble découpé, enfoncer dans le boîtier porte-clips (6) et relier à la dérivation **B1**, boîtier porte-languettes.
Enfoncer le clip (a) à la dérivation **B1** dans le boîtier porte-clips 12 pôles (3) sur l'emplacement libéré.

Dérivation	Couleur de câble	Broche
B1	marron	11

Les connecteurs supplémentaires sont à attacher au faisceau de câbles sous l'accoudoir central.

F 39 84 152 M

Lors du raccordement des deux dérivations **A6** et **B2** la couleur de câble au connecteur change du bleu au marron. Ceci est dû au système et ne constitue pas une faute de montage. ◄

Raccorder la dérivation **B2** du câble supplémentaire de téléphone mobile **B** avec la dérivation **A6** du câble adaptateur de fax **A**. Isoler le boîtier porte-clips (a) à la dérivation **A6** et attacher au câble.

4.3.4 Uniquement pour voiture avec téléphone mobile et Ejectbox

F 39 84 149 M

L'illustration montre le raccordement de la dérivation **A2**. Procéder de la même façon pour le raccordement des dérivations **A3-A5**. On a besoin du câble supplémentaire pour téléphone mobile **B** pour raccorder le câble adaptateur de fax.◄

Faire passer les dérivations **A2-A6** par la colonne centrale vers le boîtier porte-clips 18 pôles (1) et séparer le connecteur mâle-femelle.
Démonter le boîtier porte-clips 18 pôles (1).
Chasser le clip (3) de la partie intérieure du connecteur 18 pôles (2) et procéder à la découpe.
Sertir le clip joint (4) sur le câble découpé, enfoncer dans le boîtier porte-clips (5) et relier à la dérivation **A2**, boîtier porte-languettes.
Enfoncer le clip (a) à la dérivation **A2** dans la partie intérieure du connecteur 18 pôles (2) sur l'emplacement libéré.

Dérivation	Couleur de câble	Broche
A2	blanc/rouge	2
A3	blanc/vert	3
A4	jaune/rouge	4
A5	jaune	7

F 39 84 151 M

La flèche (b) montre l'emplacement de connexion No 1 sur le boîtier porte-clips à 12 pôles (2). L'interface (1) est placée à la ente de séparation du tapis de sol au tunnel de cardan côté conducteur.◄

Déconnecter le boîtier porte-clips 12 pôles (2) de l'interface (1). Chasser le clips (3) du boîtier porte-clips 12 pôles (2) et procéder à la découpe. Sertir le clip joint (4) sur le câble découpé, enfoncer dans le boîtier porte-clips (5) et relier à la dérivation **B1**, boîtier porte-languettes. Enfoncer le clip (a) à la dérivation **B1** dans le boîtier porte-clips 12 pôles (2) sur l'emplacement libéré.

Dérivation	Couleur de câble	Broche
B1	marron	11

Connecter à nouveau le connecteur supplémentaire avec l'interface (1) sous le tapis de sol.
Installer le vide-poches dans la console centrale.

F 39 84 152 M

Lors du raccordement des deux dérivations **A6** et **B2** la couleur de câble au connecteur change du bleu au marron. Ceci est dû au système et ne constitue pas une faute de montage. L'illustration montre le raccordement du câble supplémentaire pour téléphone mobile **B** pour modèle avec Ejectbox. Procéder de la même façon pour modèle avec console de téléphone.◄

Raccorder la dérivation **B2** du câble supplémentaire de téléphone mobile **B** avec la dérivation **A6** du câble adaptateur de fax **A**. Isoler le boîtier porte-clips (a) à la dérivation **A6** et attacher au câble.

5. Branchement du câble de raccordement pour carte fax

F 39 84 155 M

Sur tous les modèles

L'illustration montre le câble adaptateur **C** sur le modèle E39. Sur le modèle E38, procéder de même.◄

Raccorder la dérivation **C1**, boîtier porte-languettes 8 pôles, à la dérivation **A1**, boîtier porte-clips, 8 pôles.
Raccorder la dérivation **C2** à un ordinateur portable équipé d'une carte fax appropriée.

Brancher la batterie.
Réaliser le test de fonctionnement.
Remonter les pièces déposées dans l'ordre inverse.

6. Codage

Ce système n'a pas besoin d'être codé.

source: www.ow.no

(Alleen bestemd voor het gebruik binnen de BMW handelsorganisatie.)
Vakkennis is noodzakelijk.
Montagetijd ca. 1,5-2,5 uur, deze tijd kan afhankelijk van de toestand en de uitrusting van de auto variëren.

Belangrijke aanwijzingen
Het inbouwen van de faxadapterkabel is alleen voor BMW-telefooninstallaties resp. voor BMW-mobiele telefoons bestemd.
De montageplaats van de stekkerbus bevindt zich in het opbergvak van de middenconsole. Als deze montageplaats reeds bezet is, moet de stekkerbus op een met de klant afgesproken plaats worden gemonteerd.
De functietest moet met een laptop worden uitgevoerd die met een passende faxkaart uitgerust is.
Alle werkzaamheden zijn aan de hand van een linksgestuurde auto afgebeeld. Bij rechtsgestuurde auto's moeten verschillende werkzaamheden op soortgelijke wijze worden uitgevoerd. De extra steekverbindingen moeten zo op de auto worden weggebonden dat deze niet plat gedrukt of geknikt kunnen worden. De functie van andere bouwelementen en componenten mag niet negatief worden beïnvloed.

Benodigd gereedschap en hulpmiddelen
Sleufschroevendraaier
Pneum. zaag
Spiraalboor Ø 2,5mm, 3,5mm, 5mm
Schuifmaat
Platte vijl
1/4 inch steeksleutelinzetstuk slw 6mm
Plakband
Zijsnijtang
Kruiskopschroevendraaier
Boormachine
In water oplosbare stift
Lineaal
Hoekschroevendraaier
1/4 inch draai-/insteekhandvat
Draaihandvat Torx T20
Krimptang

Inhoudsopgave

Hoofdstuk
1. Noodzakelijke, vooraf door te voeren werkzaamheden aan de auto
2. Overzicht faxadapterkabel
3. Faxadapterkabel inbouwen bij model E38
3.1 Opbergvak uit de auto nemen en uitsnijden
3.2 Faxadapterkabel in opbergvak inbouwen
3.3 Faxadapterkabel op autokabelbundel aansluiten
3.3.1 - alleen auto's met telefoon en ejectbox
3.3.2 - alleen auto's met telefoon en telefoonconsole
3.3.3 - alleen auto's met mobiele telefoon en ejectbox
3.3.4 - alleen auto's met mobiele telefoon en telefoonconsole
4. Faxadapterkabel inbouwen bij model E39, E39/2
4.1 Opbergvak uit de auto nemen en uitsnijden
4.2 Faxadapterkabel in opbergvak inbouwen
4.3 Faxadapterkabel op autokabelbundel aansluiten
4.3.1 - alleen auto's met telefoon en ejectbox
4.3.2 - alleen auto's met telefoon en telefoonconsole
4.3.3 - alleen auto's met mobiele telefoon en ejectbox
4.3.4 - alleen auto's met mobiele telefoon en telefoonconsole
5. Aansluitkabel voor faxkaart aansluiten
6. Codering

1. Noodzakelijke, vooraf door te voeren werkzaamheden aan de auto

Accu afklemmen
Luchtinlaat in de middenconsole achter verwijderen (E39)
Afdekking of cupholder in de middenconsole achter verwijderen (E39)
Middelste armsteun verwijderen (E38 en E39)
Telefoonhoorn/mobiele telefoon uit de auto verwijderen (alleen bij auto's met ejectbox)
Middelste armsteun met ejectbox uit verschuifbare eenheid verwijderen (E38 met ejectbox en mobiele telefoon)

source: www.ow.no

2. Overzicht faxadapterkabel

F 39 84 147 M

Pos.	Naam	Signaal	Kabelkleur/ doorsnede	Plaats van aansluiting in de auto
A	**Faxadapterkabel**	–	(0,35mm²)	**Alle auto's**
A1	8-polig contrastekkerhuis	–	–	Opbergvak van de middenconsole
A2	Pinhuis met kabelbrug	DSC-downlink	wt/rd	18-polig contrastekkerhuis X4545 in de middenconsole pin 2
A3	Pinhuis met kabelbrug	DSC-uplink	wt/gn	18-polig contrastekkerhuis X4545 in de middenconsole pin 3
A4	Pinhuis met kabelbrug	**Telefoon/mobiele tel.:** On/Off	ge/rd	18-polig contrastekkerhuis X4545 in de middenconsole pin 4
A5	Pinhuis met kabelbrug	**Telefoon:** Logic GND **Mobiele tel.:** Ext. GND	ge	18-polig contrastekkerhuis X4545 in de middenconsole pin 7
A6	Pinhuis met kabelbrug	**Telefoon:** SWA+ **Mobiele tel.:** Tel. On	bl	**Telefoon:** -18-polig contrastekkerhuis X4545, pin 1 **Mobiele tel.:** -Aftakking **B2** van de extra kabel mobiele telefoon **B**
B	**Extra kabel mobiele telefoon**	–	(0,35mm²)	**Alleen bij auto's met BMW mobiele telefoon**
B1	Pinhuis met kabelbrug	DSC Enable	br	**E38:** -12-polig contrastekkerhuis op de interface in de middelste armsteun, pin 11 **E39, E39/2:** -12-polig contrastekkerhuis op de interface onder de middelste armsteun, pin 11
B2	Contrastekkerhuis	DSC Enable	br	Aftakking **A6** van de faxadapetrkabel **A** Contrastekker op aftakking **A6** afsnijden en kabel isoleren
1	Contrastekker	–	–	Afgesneden leiding op 18-polig contrastekkerhuis X4545 resp. 12-polig contrastekkerhuis op de interface
2	Contrastekkerhuis	–	–	Opgekrimpte contrastekkers (1) op 18-polig contrastekkerhuis X4545 resp. 12-polig contrastekkerhuis op de interface

3. Faxadapterkabel inbouwen bij model E38

3.1 Opbergvak uit de auto nemen en uitsnijden

F 38 84 068 M

Binnengedeelte van het opbergvak (1) uit de middenconsole (2) verwijderen.

F 38 84 069 M

⚠ Het 8-polige contrastekkerhuis wordt in het binnengedeelte van het opbergvak aan voorpassagierszijde bevestigd. De pijl in de afbeelding geeft de rijrichting van de auto aan.◄

Binnengedeelte (1) volgens afbeelding markeren en boren. Boorgat eventueel met de vijl ontbramen.

A = 28mm
B = 12,5mm
a = Ø 3,5mm

F 38 84 075 M

Binnengedeelte (1) volgens afbeelding markeren en uitsnijden. Snijranden met de vijl ontbramen. Referentiepunt voor de maat **A** is het boorgat **a**.

A = 16mm
B = 15mm
C = 19mm
D = 10mm
E = 10mm

3.2 Faxadapterkabel in opbergvak inbouwen

F 38 84 135 M

Faxadapterkabel **A** door het uitgesneden gedeelte in het binnengedeelte (1) van het opbergvak leggen.

source: www.ow.no

8-polig contrastekkerhuis **A1** met sleufschroef M3x10 (2), zeskantmoer (3) en sluitring (4) bevestigen.

3.3 Faxadapterkabel op autokabelbundel aansluiten

3.3.1 alleen auto's met telefoon en ejectbox

F 38 84 126 M

Let erop dat de adapterkabel **A** bij het sluiten van het opbergvak niet vastgeklemd raakt. Het deksel van het opbergvak moet zonder problemen open en dicht gaan.◄

Aftakkingen **A2-A6** door de opening (1) in het opbergvak onder de middenconsole (3) naar de uitsparing (2) monteren.
Opbergvak (4) in de middenconsole (3) inbouwen.

F 38 84 127 M

De afbeelding toont de aansluiting van de aftakking **A2**. Bij de aansluiting van de aftakkingen **A3-A6** moet op overeenkomstige wijze te werk worden gegaan.
Eventueel moet de steekverbinding en het te lange gedeelte van de aftakking **A6** onder de kabeldoorvoering (1) bij de middenconsole (2) worden weggebonden.◄

18-polig contrastekkerhuis (3) uit elkaar nemen. Aanwezige contrastekker (4) uit het 18-polige binnengedeelte van de stekker (5) loskoppelen en afsnijden.
Bijgesloten contrastekker (6) op afgesneden leiding krimpen, in contrastekkerhuis (7) drukken en met aftakking **A2**, pinhuis, verbinden.
Contrastekker (a) op aftakking **A2** in 18-polig binnengedeelte van de stekker (5) in de vrij gekomen aansluiting drukken.

Aftakking	Kabelkleur	Pin
A2	wit/rood	2
A3	wit/groen	3
A4	geel/rood	4
A5	geel	7
A6	blauw	1

3.3.2 alleen auto's met telefoon en telefoonconsole

F 38 84 136 M

Bij auto's met telefoonconsole moeten de aftakkingen **A2-A6** naar de montageplaats van de interface worden gemonteerd. Deze bevindt zich aan de deellijn van de vloerbedekking op de cardantunnel aan de bestuurderszijde.◄

Achterste gedeelte van de middenconsole losmaken. Opbergvak (3) in middenconsole (2) inbouwen. Aftakking **A2-A6** door de opening (1) in het opbergvak onder de middenconsole (2) naar 18-polig contrastekkerhuis monteren.
Let erop dat de adapterkabel **A** bij het sluiten van het opbergvak niet vastgeklemd raakt. Het deksel van het opbergvak moet zonder problemen open en dicht gaan.

F 38 84 128 M

De afbeelding toont de aansluiting van de aftakking **A2** bij verwijderde middenconsole. Bij de aansluiting van de aftakkingen **A3-A6** moet op overeenkomstige wijze te werk worden gegaan.
De interface (1) bevindt zich op de deellijn van de vloerbedekking op de cardantunnel aan bestuurderszijde.◄

18-polig contrastekkerhuis (3) van het 18-polig pinhuis (2) scheiden en uit elkaar nemen. Aanwezige contrastekker (4) uit het 18-polige binnengedeelte van de stekker (5) loskoppelen en afsnijden. Bijgesloten contrastekker (6) op afgesneden leiding krimpen, in contrastekkerhuis (7) drukken en met aftakking **A2**, pinhuis, verbinden.
Contrastekker (a) op aftakking **A2** in 18-polig binnengedeelte van de stekker (5) in de vrij gekomen aansluiting drukken.

Aftakking	Kabelkleur	Pin
A2	wit/rood	2
A3	wit/groen	3
A4	geel/rood	4
A5	geel	7
A6	blauw	1

3.3.3 alleen auto's met mobiele telefoon en ejectbox

F 38 84 126 M

Let erop dat de adapterkabel **A** bij het sluiten van het opbergvak niet vastgeklemd raakt. Het deksel van het opbergvak moet zonder problemen open en dicht gaan. Voor het aansluiten van de faxadapterkabel wordt de extra kabel mobiele telefoon **B** benodigd.◄

Aftakkingen **A2-A6** door de opening (1) in het opbergvak onder de middenconsole (3) naar de uitsparing (2) monteren. Opbergvak (4) in de middenconsole (3) inbouwen.

F 38 84 127 M

De afbeelding toont de aansluiting van de aftakking **A2**. Bij de aansluiting van de aftakkingen **A3-A5** moet op overeenkomstige wijze te werk worden gegaan.
Eventueel moet de steekverbinding onder de kabeldoorvoering (1) bij de middenconsole (2) worden weggebonden.◄

18-polig contrastekkerhuis (3) uit elkaar nemen. Aanwezige contrastekker (4) uit het 18-polige binnengedeelte van de stekker (5) loskoppelen en afsnijden.

source: www.ow.no

Bijgesloten contrastekker (6) op afgesneden leiding krimpen, in contrastekkerhuis (7) drukken en met aftakking **A2**, pinhuis, verbinden.
Contrastekker (a) op aftakking **A2** in 18-polig binnengedeelte van de stekker (5) in de vrij gekomen aansluiting drukken.

Aftakking	Kabelkleur	Pin
A2	wit/rood	2
A3	wit/groen	3
A4	geel/rood	4
A5	geel	7

F 38 84 129 M

alleen auto's met automatische versnelling

De pijl (b) geeft de aansluiting nr. 1 op het 12-polige contrastekkerhuis (3) aan.◄

Ejectbox (7) uit de middenconsole losklikken en terzijde leggen. Extra kabel mobiele telefoon **B** van onderen af door de middelste armsteun naar het 12-polige contrastekkerhuis (3) op de interface (1) monteren.
12-polig contrastekkerhuis (3) van de interface (1) scheiden. Aanwezige contrastekker (4) uit het 12-polige contrastekkerhuis (3) loskoppelen en afsnijden.
Bijgesloten contrastekker (5) op afgesneden leiding krimpen, in contrastekkerhuis (6) drukken en met aftakking **B1**, pinhuis, verbinden.
Contrastekker (a) op aftakking **B1** in 12-polig contrastekkerhuis (3) in de vrij gekomen aansluiting drukken.

Aftakking	Kabelkleur	Pin
B1	bruin	11

De steekverbinding (2) moet in het achterste gedeelte van de middelste armsteun op de verschuifbare eenheid volgens afbeelding met plakband worden bevestigd.
De aftakking **B2** moet zo ver naar beneden uit de middelste armsteun worden getrokken tot de extra kabel mobiele telefoon **B** zonder lussen aangebracht is.
Bij het inbouwen van de ejectbox (7) moet erop worden gelet dat de extra kabel mobiele telefoon **B** niet platgedrukt wordt.
Ejectbox (7) in de middelste armsteun vastklikken.

F 38 84 131 M

alleen auto's met versnellingsbak

De pijl (b) geeft de aansluiting nr. 1 op het 12-polige contrastekkerhuis (3) aan.◄

Verschuifbare eenheid uit de middelste armsteun verwijderen. Ejectbox uit de middelste armsteun losklikken en terzijde leggen. Klik-in-neus (1) naar achteren drukken en interface (2) uit de middelste armsteun trekken. 12-polig contrastekkerhuis (3) van de interface (2) scheiden.
Aanwezige contrastekker (4) uit het 12-polige contrastekkerhuis (3) loskoppelen en afsnijden.
Bijgesloten contrastekker (5) op afgesneden leiding krimpen, in contrastekkerhuis (6) drukken en met aftakking **B1**, pinhuis, verbinden. Contrastekker (a) op aftakking **B1** in 12-polig contrastekkerhuis (3) in de vrij gekomen aansluiting drukken.

Aftakking	Kabelkleur	Pin
B1	bruin	11

Interface (2) weer in de middelste armsteun drukken. Ejectbox in middelste armsteun vastklikken.

F 38 84 130 M

De steekverbinding (1) moet in het voorste linker gedeelte van de middelste armsteun in de verdieping (grijs) volgens afbeelding worden gedrukt. Bij het inbouwen van de verschuifbare eenheid wordt de steekverbinding (1) vastgeklemd.

F 38 84 132 M

Let erop dat de aansluitkabels van de ejectbox en de extra kabel mobiele telefoon **B** bij het in elkaar zetten van de middelste armsteun niet platgedrukt of geknikt worden.◄

De extra kabel mobiele telefoon **B** met de aftakking **B2** door de verschuifbare eenheid (2) leggen. Let er bij de steekverbinding (4) op dat de kabels tussen het bevestigingspunt (a) en de ejectbox (5) gemonteerd worden.
Verschuifbare eenheid (2) op de middelste armsteun (1) leggen en met kruiskopschroeven (3) bevestigen.

F 38 84 133 M

alle auto's met mobiele telefoon en ejectbox

Bij het aan elkaar sluiten van de beide aftakkingen **A6** en **B2** verandert de kabelkleur bij de steekverbinding van blauw in bruin. Dit is van het systeem afhankelijk en geen montagefout.◄

Aftakking **B2** van de extra kabel mobiele telefoon **B** en de aftakking **A6** van de faxadapterkabel **A** aan elkaar sluiten. Het contrastekkerhuis (a) op de aftakking **A6** isoleren en op de kabel wegbinden.

3.3.4 alleen auto's met mobiele telefoon en telefoonconsole

F 38 84 136 M

Bij auto's met telefoonconsole moeten de aftakkingen **A2-A6** naar de montageplaats van de interface worden gemonteerd. Deze bevindt zich aan de deellijn van de vloerbedekking op de cardantunnel aan de bestuurderszijde. Voor het aansluiten van de faxadapterkabel wordt de extra kabel mobiele telefoon **B** benodigd.◄

Achterste gedeelte van de middenconsole losmaken.
Opbergvak (3) in middenconsole (2) inbouwen.

source: www.ow.no

Aftakking **A2-A6** door de opening (1) in het opbergvak onder de middenconsole (2) naar 18-polig contrastekkerhuis monteren.
Let erop dat de adapterkabel **A** bij het sluiten van het opbergvak niet vastgeklemd raakt. Het deksel van het opbergvak moet zonder problemen open en dicht gaan.

F 38 84 128 M

De afbeelding toont de aansluiting van de aftakking **A2** bij verwijderde middenconsole. Bij de aansluiting van de aftakkingen **A3-A5** moet op overeenkomstige wijze te werk worden gegaan.
De interface (1) bevindt zich op de deellijn van de vloerbedekking op de cardantunnel aan bestuurderszijde.◄

18-polig contrastekkerhuis (3) van het 18-polig pinhuis (2) scheiden en uit elkaar nemen.
Aanwezige contrastekker (4) uit het 18-polige binnengedeelte van de stekker (5) loskoppelen en afsnijden.
Bijgesloten contrastekker (6) op afgesneden leiding krimpen, in contrastekkerhuis (7) drukken en met aftakking **A2**, pinhuis, verbinden.
Contrastekker (a) op aftakking **A2** in 18-polig binnengedeelte van de stekker (5) in de vrij gekomen aansluiting drukken.

Aftakking	Kabelkleur	Pin
A2	wit/rood	2
A3	wit/groen	3
A4	geel/rood	4
A5	geel	7

F 38 84 134 M

De pijl (b) geeft de aansluiting nr. 1 op het 12-polige contrastekkerhuis (2) aan.◄

12-polig contrastekkerhuis (2) van de interface (1) scheiden. Aanwezige contrastekker (3) uit het 12-polige contrastekkerhuis (2) loskoppelen en afsnijden. Bijgesloten contrastekker (4) op afgesneden leiding krimpen, in contrastekkerhuis (5) drukken en met aftakking **B1**, pinhuis, verbinden.
Contrastekker (a) op aftakking **B1** in 12-polig contrastekkerhuis (2) in de vrij gekomen aansluiting drukken.

Aftakking	Kabelkleur	Pin
B1	bruin	11

Extra steekverbinding met de interface (1) onder de vloerbedekking wegsteken.
Aftakking **B2** naar het 18-polige contrastekkerhuis monteren.

F 38 84 133 M

Bij het aan elkaar sluiten van de beide aftakkingen **A6** en **B2** verandert de kabelkleur bij de steekverbinding van blauw in bruin. Dit is van het systeem afhankelijk en geen montagefout. De afbeelding toont de aansluiting van de extra kabel mobiele telefoon **B** bij auto's met ejectbox. Bij auto's met telefoonconsole op soortgelijke wijze te werk gaan.◄

Aftakking **B2** van de extra kabel mobiele telefoon **B** en de aftakking **A6** van de faxadapterkabel **A** aan elkaar sluiten. Het contrastekkerhuis (a) op de aftakking **A6** isoleren en op de kabel wegbinden.

4. Faxadapterkabel inbouwen bij model E 39, E 39/2

4.1 Opbergvak uit de auto nemen en uitsnijden

F 39 84 064 M

Opbergvak (1) in de richting van de pijl uit de middenconsole (2) verwijderen.

F 39 84 063 M

Voorste rand (a) van het opbergvak (2) een beetje omhoog trekken en het binnengedeelte (1) er in richting van de pijl uittrekken.

F 39 84 062 M

De stekkerbus wordt in het binnengedeelte van het opbergvak aan voorpassagierszijde bevestigd. De uitsparing moet zo in het binnengedeelte worden aangebracht dat de uitsparing bij ingebouwde stekkerbus afgedekt is.◄

De pijl in de afbeeldingen geeft de rijrichting van de auto aan.
Binnengedeelte (1) volgens afbeelding markeren, boren en uitsnijden. Indien nodig, de snijranden met de vijl ontbramen.

A = 16mm
B = 27mm
C = 16mm
D = 14mm
a = Ø 3,5mm

F 39 84 068 M

Binnengedeelte (1) volgens afbeelding markeren en uitsnijden. Indien nodig, snijranden met de vijl ontbramen.

A = 8mm
B = 8mm
C = 16mm

4.2 Faxadapterkabel in opbergvak inbouwen

F 39 84 154 M

Faxadapterkabel **A** door het uitgesneden gedeelte in het binnengedeelte (1) van het opbergvak leggen.
8-polig contrastekkerhuis **A1** met sleufschroef M3x10 (3), zeskantmoer (2) en sluitring (4) bevestigen.
Opbergvak in elkaar zetten.

source: www.ow.no

F 39 84 065 M

Faxadapterkabel **A** op binnengedeelte (1) van het opbergvak met plakband (2) bevestigen.
Let erop dat de jaloezie (3) zich zonder problemen laat openen.

4.3 Faxadapterkabel op autokabelbundel aansluiten

4.3.1 alleen auto's met telefoon en ejectbox

F 39 84 148 M

De afbeelding toont de aansluiting van de aftakking **A2**. Bij de aansluiting van de aftakkingen **A3-A6** moet op overeenkomstige wijze te werk worden gegaan.◄

Aftakkingen **A2-A6** door de opening (1) in de middenconsole (2) monteren.
Opbergvak in de middenconsole monteren.
18-polig contrastekkerhuis (3) uit elkaar nemen.
Aanwezige contrastekker (4) uit het 18-polige binnengedeelte van de stekker (5) loskoppelen en afsnijden.
Bijgesloten contrastekker (6) op afgesneden leiding krimpen, in contrastekkerhuis (7) drukken en met aftakking **A2**, pinhuis, verbinden.
Contrastekker (a) op aftakking **A2** in 18-polig binnengedeelte van de stekker (5) in de vrij gekomen aansluiting drukken.

Aftakking	Kabelkleur	Pin
A2	wit/rood	2
A3	wit/groen	3
A4	geel/rood	4
A5	geel	7
A6	blauw	1

4.3.2 alleen auto's met telefoon en telefoonconsole

F 39 84 149 M

De afbeelding toont de aansluiting van de aftakking **A2** bij verwijderde middenconsole. Bij de aansluiting van de aftakkingen **A3-A6** moet op overeenkomstige wijze te werk worden gegaan.◄

Aftakkingen **A2-A6** door de middenconsole naar het 18-polige contrastekkerhuis (1) monteren en de steekverbinding scheiden.
18-polig contrastekkerhuis (1) uit elkaar nemen.
Aanwezige contrastekker (3) uit het 18-polige binnengedeelte van de stekker (2) loskoppelen en afsnijden.
Bijgesloten contrastekker (4) op afgesneden leiding krimpen, in contrastekkerhuis (5) drukken en met aftakking **A2**, pinhuis, verbinden.
Contrastekker (a) op aftakking **A2** in 18-polig binnengedeelte van de stekker (2) in de vrij gekomen aansluiting drukken.

Aftakking	Kabelkleur	Pin
A2	wit/rood	2
A3	wit/groen	3
A4	geel/rood	4
A5	geel	7
A6	blauw	1

Opbergvak in middenconsole inbouwen.

4.3.3 alleen auto's met mobiele telefoon en ejectbox

F 39 84 148 M

De afbeelding toont de aansluiting van de aftakking **A2**. Bij de aansluiting van de aftakkingen **A3-A5** moet op overeenkomstige wijze te werk worden gegaan.
Voor het aansluiten van de faxadapterkabel wordt de extra kabel mobiele telefoon **B** benodigd.◄

Aftakkingen **A2-A6** door de opening (1) in de middenconsole (2) monteren.
Opbergvak in de middenconsole inbouwen.
18-polig contrastekkerhuis (3) uit elkaar nemen.
Aanwezige contrastekker (4) uit het 18-polige binnengedeelte van de stekker (5) loskoppelen en afsnijden.
Bijgesloten contrastekker (6) op afgesneden leiding krimpen, in contrastekkerhuis (7) drukken en met aftakking **A2**, pinhuis, verbinden.
Contrastekker (a) op aftakking **A2** in 18-polig binnengedeelte van de stekker (5) in de vrij gekomen aansluiting drukken.

Aftakking	Kabelkleur	Pin
A2	wit/rood	2
A3	wit/groen	3
A4	geel/rood	4
A5	geel	7

F 39 84 150 M

De pijl (b) geeft de aansluiting nr. 1 op het 12-polige contrastekkerhuis (3) aan.◄

Interface (1) in de houder (2) schuiven. Aanwezige contrastekker (4) uit het 12-polige contrastekkerhuis (3) loskoppelen en afsnijden.
Bijgesloten contrastekker (5) op afgesneden leiding krimpen, in contrastekkerhuis (6) drukken en met aftakking **B1**, pinhuis, verbinden.
Contrastekker (a) op aftakking **B1** in 12-polig contrastekkerhuis (3) in de vrij gekomen aansluiting drukken.

Aftakking	Kabelkleur	Pin
B1	bruin	11

De extra steekverbindingen moeten onder de middelste armsteun op de kabelbundel worden weggebonden.

source: www.ow.no

F 39 84 152 M

Bij het aan elkaar sluiten van de beide aftakkingen **A6** en **B2** verandert de kabelkleur bij de steekverbinding van blauw in bruin. Dit is van het systeem afhankelijk en geen montagefout.◄

Aftakking **B2** van de extra kabel mobiele telefoon **B** en de aftakking **A6** van de faxadapterkabel **A** aan elkaar sluiten. Het contrastekkerhuis (a) op de aftakking **A6** isoleren en op de kabel wegbinden.

4.3.4 alleen auto's met mobiele telefoon en telefoonconsole

F 39 84 149 M

De afbeelding toont de aansluiting van de aftakking **A2**. Bij de aansluiting van de aftakkingen **A3-A5** moet op overeenkomstige wijze te werk worden gegaan.
Voor het aansluiten van de faxadapterkabel wordt de extra kabel mobiele telefoon **B** benodigd.◄

Aftakkingen **A2-A6** door de middenconsole naar het 18-polig contrastekkerhuis (1) monteren en steekverbinding scheiden.
18-polig contrastekkerhuis (1) uit elkaar nemen.
Aanwezige contrastekker (3) uit het 18-polige binnengedeelte van de stekker (2) loskoppelen en afsnijden.
Bijgesloten contrastekker (4) op afgesneden leiding krimpen, in contrastekkerhuis (5) drukken en met aftakking **A2**, pinhuis, verbinden.
Contrastekker (a) op aftakking **A2** in 18-polig binnengedeelte van de stekker (2) in de vrij gekomen aansluiting drukken.

Aftakking	Kabelkleur	Pin
A2	wit/rood	2
A3	wit/groen	3
A4	geel/rood	4
A5	geel	7

F 39 84 151 M

De pijl (b) geeft de aansluiting nr. 1 op het 12-polige contrastekkerhuis (2) aan. De interface (1) bevindt zich op de deellijn van de vloerbedekking op de cardantunnel aan voorpassagierszijde.◄

12-polig contrastekkerhuis (2) van de interface (1) scheiden. Aanwezige contrastekker (3) uit het 12-polige contrastekkerhuis (2) loskoppelen en afsnijden. Bijgesloten contrastekker (4) op afgesneden leiding krimpen, in contrastekkerhuis (5) drukken en met aftakking **B1**, pinhuis, verbinden.
Contrastekker (a) op aftakking **B1** in 12-polig contrastekkerhuis (2) in de vrij gekomen aansluiting drukken.

Aftakking	Kabelkleur	Pin
B1	bruin	11

Extra steekverbinding met de interface (1) onder de vloerbedekking wegsteken.
Opbergvak in middenconsole inbouwen.

F 39 84 152 M

Bij het aan elkaar sluiten van de beide aftakkingen **A6** en **B2** verandert de kabelkleur bij de steekverbinding van blauw in bruin. Dit is van het systeem afhankelijk en geen montagefout. De afbeelding toont de aansluiting van de extra kabel mobiele telefoon **B** bij auto's met ejectbox. Bij auto's met telefoonconsole op soortgelijke wijze te werk gaan.◄

Aftakking **B2** van de extra kabel mobiele telefoon **B** en de aftakking **A6** van de faxadapterkabel **A** aan elkaar sluiten. Het contrastekkerhuis (a) op de aftakking **A6** isoleren en op de kabel wegbinden.

5. Aansluitkabel voor faxkaart aansluiten

F 39 84 155 M

Alle auto's

De afbeelding toont de aansluitkabel **C** bij model E39. Bij model E38 op overeenkomstige wijze te werk gaan.◄

Aftakking **C1**, 8-polig pinhuis, op de aftakking **A1**, 8-polig contrastekkerhuis, aansluiten.
De aftakking **C2** op een laptop aansluiten die met een passende faxkaart uitgerust is.

Accu vastklemmen.
Functietest uitvoeren.
Verwijderde delen in omgekeerde volgorde weer inbouwen.

6. Codering

Dit systeem is niet codeerrelevant.

source: www.ow.no

Faxadapterkabel till GSM-telefon/mobiltelefon, fas V
BMW 5 serien (E39, -/2), BMW 7 serien (E38)

(Endast avsedd för internt bruk inom BMW.)
Fackkunskaper förutsätts.
Monteringstid ca 1,5–2,5 timmar, vilket kan variera beroende på bilens kondition och utrustning.

Viktig information om monteringen
Faxadapterkabeln är endast avsedd för BMW telefonanläggningar och BMW mobiltelefoner.
Jacket skall monteras i förvaringsfacket i mittkonsolen. Om monteringsplatsen redan är belagd skall jacket monteras på en annan plats efter överenskommelse med kunden.
Gör en funktionstest med en bärbar dator som är utrustad med lämpligt faxkort (PCMCIA).
Alla arbeten visas på en vänsterstyrd modell. På högerstyrda fordon skall vissa arbeten utföras spegelvänt. Fäst upp de nya kontaktdonen i bilen så att de inte bockas eller kommer i kläm.
Funktionen hos andra moduler och komponenter får inte påverkas.

Verktyg och hjälpmedel
Spårskruvmejsel
Tryckluftssåg
Spiralborr 2,5 mm, 3,5 mm 5 mm Ø
Skjutmått
Flatfil
1/4" hylsor 6 mm
Tejp
Sidavbitare
Krysspårmejsel
Borrmaskin
Vattenlöslig penna
Linjal
Vinkelskruvmejsel
1/4" handtag
Vridbart handtag T20
Krymptång

Innehållsförteckning

Kapitel
1. Förarbeten
2. Översikt faxadapterkabel
3. Montera faxadapterkabel på modell E38
3.1 Demontera och skära ut förvaringsfacket
3.2 Montera faxadapterkabeln i förvaringsfacket
3.3 Ansluta faxadapterkabeln till bilens kabelstam
3.3.1 - Endast fordon med telefon och ejectbox
3.3.2 - Endast fordon med telefon och telefonkonsol
3.3.3 - Endast fordon med mobiltelefon och ejectbox
3.3.4 - Endast fordon med mobiltelefon och telefonkonsol
4. Montera faxadapterkabel på modell E39, E39/2
4.1 Demontera och skära ut förvaringsfacket
4.2 Montera faxadapterkabeln i förvaringsfacket
4.3 Ansluta faxadapterkabeln till bilens kabelstam
4.3.1 - Endast fordon med telefon och ejectbox
4.3.2 - Endast fordon med telefon och telefonkonsol
4.3.3 - Endast fordon med mobiltelefon och ejectbox
4.3.4 - Endast fordon med mobiltelefon och telefonkonsol
5. Ansluta anslutningskabeln till faxkortet (PCMCIA)
6. Kodning

1. Förarbeten

Koppla från batteriet.
Demontera luftmunstycket i mittkonsolen bak (E39).
Demontera kåpan eller flaskhållaren i mittkonsolen bak (E39).
Demontera armstödet med ejectboxen (E38 och E39).
Demontera lurhållaren/mobiltelefonen (endast fordon med ejectbox)
Demontera mittarmstödet med ejectboxen från skjutenheten (E38 med ejectbox och mobiltelefon).

source: www.ow.no

2. Översikt faxadapterkabel

F 39 84 147 M

Pos.	Beteckning	Signal	Kabelfärg kabeltvärsnitt	Kontaktställe på fordonet
A	**Faxadapterkabel**	–	(0,35mm²)	**Samtliga fordon**
A1	8-poligt hylshus	–	–	Förvaringsfack i mittkonsolen
A2	Stifthus med brygga	DSC-Downlink	vit/röd	18-poligt hylshus X4545 i mittkonsolen, pol 2
A3	Stifthus med brygga	DSC-Uplink	vit/grön	18-poligt hylshus X4545 i mittkonsolen, pol 3
A4	Stifthus med brygga	**Telefon/mobiltelefon:** on/off	gul/röd	18-poligt hylshus X4545 i mittkonsolen, pol 4
A5	Stifthus med brygga	**Telefon :** Logic GND **Mobiltelefon :** Ext. GND	gul	18-poligt hylshus X4545 i mittkonsolen, pol 7
A6	Stifthus med brygga	**Telefon :** SWA+ **Mobiltelefon:** Tel. On	blå	**Telefon :** -18-poligt hylshus X4545, pol 1 **Mobiltelefon :** -Förgrening **B2** till extrakabel mobiltelefon **B**
B	**Extrakabel mobiltelefon**	–	(0,35mm²)	**Endast fordon med BMW mobiltelefon**
B1	Stifthus med brygga	DSC Enable	brun	**E38:** -12-poligt hylshus på gränssnittet i mittarmstödet, pol 11 **E39, E39/2:** -12-poligt hylshus på gränssnittet under mittarmstödet, pol 11
B2	Hylshus	DSC Enable	brun	Förgrening **A6** till faxadapterkabel **A** Kapa hylskontakten på förgrening **A6** och isolera kabeln
1	Hylskontakt	–	–	Anslut den kapade kabeln till det 18-poliga hylshuset X4545 och det 12-poliga hylshuset vid gränssnittet
2	Hylshus	–	–	Påpressade hylskontakter (1) i det 18-poliga hylshuset X4545 och det 12-poliga hylshuset vid gränssnittet

3. Montera faxadapterkabeln på modell E38

3.1 Demontera och skära ut förvaringsfacket

F 38 84 068 M

Demontera förvaringsfackets innerdel (1) från mittkonsolen (2).

F 38 84 069 M

⚠ Det 8-poliga hylshuset skall monteras i förvaringsfackets innerdel på passagerarsidan. Pilen i figuren visar bilens färdriktning.◄

Markera och borra innerdelen (1) såsom visas i figuren. Avgrada vid behov borrkanterna med en fil.

A = 28mm
B = 12,5mm
a = Ø 3,5mm

F 38 84 075 M

Markera och skär ut innerdelen (1) såsom visas i figuren. Avgrada kanterna med en fil. Utgångspunkt för mått **A** är borrhål **a**.

A = 16mm
B = 15mm
C = 19mm
D = 10mm
E = 10mm

3.2 Montera adapterkabeln i förvaringsfacket

F 38 84 135 M

För faxadapterkabeln **A** genom urtaget i förvaringsfackets innerdel (1).

source: www.ow.no

Montera det 8-poliga hylshuset **A1** med en spårskruv M3x10 (2), en sexkantmutter (3) och en mellanläggsbricka (4).

3.3 Ansluta faxadapterkabeln till bilens kabelstam

3.3.1 Endast fordon med telefon och ejectbox

F 38 84 126 M

Se till att adapterkabeln **A** inte kommer i kläm när förvaringsfacket stängs.
Locket till förvaringsfacket måste kunna öppnas och stängas utan problem.◄

Dra förgreningarna **A2–A6** genom öppningen (1) i förvaringsfacket under mittkonsolen (3) till urtaget (2).
Montera förvaringsfacket (4) i mittkonsolen (3).

F 38 84 127 M

Figuren visar anslutningen av förgrening **A2**.
Gör på motsvarande sätt för förgreningarna **A3–A6**.
Fäst vid behov upp kontaktdonet och för långa kablar på förgrening **A6** under kabelgenomföringen (1) på mittkonsolen (2).◄

Ta isär det 18-poliga hylshuset (3).
Ta isär hylskontakten (4) från innerdelen på det 18-poliga kontaktdonet (5) och kapa den.
Pressa på den bifogade hylskontakten (6) på den kapade kabeln, sätt på hylshuset (7) och anslut den till förgrening **A2**, stifthus.
Anslut hylskontakten (a) till förgrening **A2** i innerdelen på det 18-poliga kontaktdonet (5) till den lediga polen.

Förgrening	Kabelfärg	Pol
A2	vit/röd	2
A3	vit/grön	3
A4	gul/röd	4
A5	gul	7
A6	blå	1

3.3.2 Endast fordon med telefon och telefonkonsol

F 38 84 136 M

På fordon med telefonkonsol skall förgreningarna **A2–A6** dras till gränssnittets monteringsplats. Denna finns i skiljefogen i mattan vid kardantunneln på förarsidan.◄

Lossa den bakre delen av mittkonsolen.
Montera förvaringsfacket (3) i mittkonsolen (2).
Dra förgrening **A2–A6** genom öppningen (1) i förvaringsfacket under mittkonsolen (2) till det 18-poliga hylshuset.
Se till att adapterkabeln **A** inte kommer i kläm när förvaringsfacket stängs.
Locket till förvaringsfacket måste kunna öppnas och stängas utan att det tar emot.

F 38 84 128 M

Figuren visar anslutningen av förgrening **A2** när mittkonsolen är demonterad.
Gör på motsvarande sätt när du ansluter förgreningarna **A3–A6**. Gränssnittet (1) sitter i skiljefogen i mattan vid kardantunneln på förarsidan.◄

Ta loss det 18-poliga hylshuset (3) från det 18-poliga stifthuset (2) och ta isär det. Ta loss hylskontakten (4) från innerdelen på det 18-poliga kontaktdonet (5) och kapa den.
Pressa på den medföljande hylskontakten (6) på den kapade kabeln, sätt på hylshuset (7) och anslut den till förgrening **A2**, stifthus.
Anslut hylskontakten (a) på förgrening **A2** till den lediga polen i innerdelen på det 18-poliga kontaktdonet (5).

Förgrening	Kabelfärg	Pol
A2	vit/röd	2
A3	vit/grön	3
A4	gul/röd	4
A5	gul	7
A6	blå	1

3.3.3 Endast fordon med mobiltelefon och ejectbox

F 38 84 126 M

Se till att adapterkabeln **A** inte kommer i kläm när förvaringsfacket stängs.
Locket till förvaringsfacket måste kunna öppnas och stängas utan att det tar emot. För att kunna ansluta faxadapterkabeln behövs extrakabeln **B** (mobiltelefon).◄

Dra förgreningarna **A2–A6** genom öppningen (1) i förvaringsfacket under mittkonsolen (3) till urtaget (2).
Montera förvaringsfacket (4) i mittkonsolen (3).

F 38 84 127 M

Figuren visar anslutningen av förgrening **A2**.
Gör på motsvarande sätt när du ansluter förgreningarna **A3–A5**.
Fäst vid behov kontaktdonet under kabelgenomföringen (1) i mittkonsolen (2).◄

Ta isär det 18-poliga hylshuset (3).
Ta loss hylskontakten (4) från innerdelen på det 18-poliga kontaktdonet (5) och kapa den.
Pressa på den bifogade hylskontakten (6) på den kapade kabeln, sätt på hylshuset (7) och anslut den till förgrening **A2**, stifthus.
Anslut hylskontakten (a) till förgrening **A2** till den lediga polen i innerdelen på det 18-poliga kontaktdonet (5).

source: www.ow.no

Förgrening	Kabelfärg	Pol
A2	vit/röd	2
A3	vit/grön	3
A4	gul/röd	4
A5	gul	7

F 38 84 129 M

Endast fordon med automatväxellåda

Pilen (b) visar pol 1 på det 12-poliga hylshuset (3).◄

Haka loss ejectboxen (7) från mittkonsolen och lägg den åt sidan. Dra extrakabeln **B** (mobiltelefon) underifrån genom mittarmstödet till det 12-poliga hylshuset (3) på gränssnittet (1).
Ta loss det 12-poliga hylshuset (3) från gränssnittet (1). Ta loss hylskontakten (4) från det 12-poliga hylshuset (3) och kapa den.
Pressa på den bifogade hylskontakten (5) på den kapade kabeln, sätt på hylshuset (6) och anslut den till förgrening **B1**, stifthus.
Anslut hylskontakten (a) på förgrening **B1** till den lediga polen i innerdelen på det 12-poliga kontaktdonet (3).

Förgrening	Kabelfärg	Pol
B1	brun	11

Kontaktdonet (2) skall fästas med tejp på den bakre delen av mittkonsolen vid skjutenheten såsom visas i figuren.
Dra ut förgrening **B2** ur mittarmstödet så långt så att extrakabeln mobiltelefon **B** är sträckt.
Se till att extrakabeln mobiltelefon **B** inte kommer i kläm vid monteringen av ejectboxen (7).
Haka fast ejectboxen (7) i mittarmstödet.

F 38 84 131 M

Endast fordon med växellåda

Pilen (b) visar pol 1 i det 12-poliga hylshuset (3).◄

Demontera skjutenheten i mittarmstödet. Haka loss ejectboxen från mittarmstödet och lägg det åt sidan. För tillbaka fästfliken (1) och ta loss gränssnittet (2) från mittarmstödet. Ta loss det 12-poliga hylshuset (3) från gränssnittet (2).
Ta loss hylskontakten (4) från det 12-poliga hylshuset (3) och kapa den.
Pressa på den medföljande hylskontakten (5) på den kapade kabeln, sätt in den i hylshuset (6) och anslut den till förgrening **B1**, stifthus. Anslut hylskontakten (a) på förgrening **B1** till den lediga polen i det 12-poliga hylshuset (3).

Förgrening	Kabelfärg	Pol
B1	brun	11

Sätt tillbaka gränssnittet (2) i mittarmstödet. Haka fast ejectboxen i mittarmstödet.

F 38 84 130 M

Anslut kontaktdonet (1) i fördjupningen (grå) i den främre vänstra delen av mittarmstödet såsom visas i figuren. Kontaktdonet (1) kläms fast när skjutenheten monteras.

F 38 84 132 M

Se till att ejectboxens anslutningskabel och extrakabeln **B** (mobiltelefon) inte bockas eller kommer i kläm vid monteringen av mittarmstödet.◄

Dra extrakabeln mobiltelefon **B** och förgreningen **B2** genom skjutenheten (2). Se till att kabeln dras mellan fästpunkten (a) och ejectboxen (5) vid anslutningen.
Placera skjutenheten (2) på mittarmstödet (1) och fäst med krysspårskruvar (3).

F 38 84 133 M

Samtliga fordon med mobiltelefon och ejectbox

När man kopplar samman de båda förgreningarna **A6** och **B2** ändras kontaktdonets kabelfärg från blått till brunt. Detta är en del av systemet och är således inget monteringsfel.◄

Koppla samman extrakabelns **B** (mobiltelefon) förgrening **B2** med faxadapterkabelns **A** förgrening **A6**.
Isolera hylshuset (a) på förgrening **A6** och fäst upp den på kabeln.

3.3.4 Endast fordon med mobiltelefon och telefonkonsol

F 38 84 136 M

På fordon med telefonkonsol skall förgreningarna **A2–A6** dras till gränssnittets monteringsplats. Denna sitter i skiljefogen i mattan vid kardantunneln på förarsidan.
När man skall ansluta faxadapterkabeln behövs extrakabeln **B** (mobiltelefon).◄

Lossa bakre delen av mittkonsolen.
Montera förvaringsfacket (3) i mittkonsolen (2).
Dra förgreningarna **A2–A6** genom öppningen (1) i förvaringsfacket under mittkonsolen (2) till det 18-poliga hylshuset.
Se till att adapterkabeln **A** inte kommer i kläm när förvaringsfacket stängs.
Locket på förvaringsfacket måste kunna öppnas och stängas utan att det tar emot.

F 38 84 128 M

Figuren visar anslutningen av förgrening **A2** vid demonterad mittkonsol. Gör på motsvarande sätt vid anslutningen av förgreningarna **A3–A5**.
Gränssnittet (1) har monterats i skiljefogen i mattan vid kardantunneln på förarsidan.◄

source: www.ow.no

Ta loss det 18-poliga hylshuset (3) från det 18-poliga stifthuset och ta isär det.
Ta loss hylskontakten från innerdelen på det 18-poliga kontaktdonet (5) och kapa den.
Pressa på den medföljande hylskontakten (6) på den kapade kabeln, sätt in den i hylshuset (7) och anslut den till förgrening **A2**, stifthus.
Anslut hylskontakten (a) på förgrening **A2** till den lediga polen i innerdelen på det 18-poliga hylshuset (5).

Förgrening	Kabelfärg	Pol
A2	vit/röd	2
A3	vit/grön	3
A4	gul/röd	4
A5	gul	7

F 38 84 134 M

Pilen (b) visar pol 1 i det 12-poliga hylshuset (2).◄

Ta loss det 12-poliga hylshuset (2) från gränssnittet (1). Ta loss hylskontakten (3) från det 12-poliga hylshuset (2) och kapa den. Pressa på den medföljande hylskontakten (4) på den kapade kabeln, sätt in den i hylshuset (5) och anslut den till förgrening **B1**, stifthus. Anslut hylskontakten (a) på förgrening **B1** till den lediga polen i det 12-poliga hylshuset (2).

Förgrening	Kabelfärg	Pol
B1	brun	11

Anslut det extra kontaktdonet med gränssnittet (1) under mattan.
Dra förgrening **B2** till det 18-poliga hylshuset.

F 38 84 133 M

När man kopplar samman de båda förgreningarna **A6** och **B2** ändras kontaktdonets kabelfärg från blått till brunt. Detta är en del av systemet och är således inget monteringsfel.
Figuren visar anslutningen av extrakabeln **B** (mobiltelefon) på fordon med ejectbox. Gör på motsvarande sätt på fordon med telefonkonsol.◄

Koppla samman extrakabelns (mobiltelefon **B**) förgrening **B2** med faxadapterkabelns **A** förgrening **A6**. Isolera hylshuset (a) på förgrening **A6** och fäst upp den på kabeln.

4. Montera faxadapterkabeln på modell E39, E39/2

4.1 Demontera och skära ut förvaringsfacket

F 39 84 064 M

Demontera förvaringsfacket (1) från mittkonsolen (2) i pilens riktning.

F 39 84 063 M

För den främre kanten (a) på förvaringsfacket (2) uppåt en bit och dra ut innerdelen i pilens riktning.

F 39 84 062 M

Hylsan skall monteras i förvaringsfackets innerdel på passagerarsidan. Utskärningen i innerdelen skall inte synas när jacket är monterat.◄

Pilen i figuren visar bilens färdriktning.
Markera, borra och skär ut innerdelen (1) såsom visas i figuren. Avgrada vid behov borrkanterna med en fil.

A = 16mm
B = 27mm
C = 16mm
D = 14mm
a = Ø 3,5mm

F 39 84 068 M

Markera och skär ut innerdelen (1) såsom visas i figuren. Avgrada vid behov kanterna med en fil.

A = 8mm
B = 8mm
C = 16mm

4.2 Montera adapterkabeln i förvaringsfacket

F 39 84 154 M

Dra faxadapterkabeln **A** genom utskärningen i förvaringsfackets innerdel (1).
Montera det 8-poliga hylshuset **A1** med en spårskruv M3x10 (3), en sexkantmutter (2) och en mellanläggsbricka (4).
Montera samman förvaringsfacket.

F 39 84 065 M

Fäst faxadapterkabeln **A** med tejp (2) i förvaringsfackets innerdel (1).
Se till att locket (3) går att öppna utan att det tar emot.

4.3 Ansluta faxadapterkabeln till bilens kabelstam

4.3.1 Endast fordon med telefon och ejectbox

F 39 84 148 M

Figuren visar anslutningen av förgrening **A2**. Gör på motsvarande sätt för förgreningarna **A3–A6**.◄

source: www.ow.no

Dra förgreningarna **A2–A6** genom öppningen (1) i mittkonsolen (2).
Montera förvaringsfacket i mittkonsolen.
Ta isär det 18-poliga hylshuset (3).
Ta loss hylskontakten (4) från den 18-poliga innerdelen på kontaktdonet (5) och kapa den.
Pressa på den bifogade hylskontakten (6) på den kapade kabeln, sätt på hylshuset (7) och anslut den till förgrening **A2**, stifthus.
Anslut hylskontakten (a) på förgrening **A2** till den lediga polen i innerdelen på det 18-poliga kontaktdonet (5).

Förgrening	Kabelfärg	Pol
A2	vit/röd	2
A3	vit/grön	3
A4	gul/röd	4
A5	gul	7
A6	blå	1

4.3.2 Endast fordon med telefon och telefonkonsol

F 39 84 149 M

Figuren visar anslutningen av förgrening **A2**. Gör på motsvarande sätt för förgreningarna **A3–A6**.◄

Dra förgreningarna **A2–A6** genom mittkonsolen till det 18-poliga hylshuset (1) och ta isär kontaktdonet.
Ta isär det 18-poliga hylshuset (3).
Ta loss hylskontakten (3) från den 18-poliga innerdelen på kontaktdonet (2) och kapa den.
Pressa på den bifogade hylskontakten (4) på den kapade kabeln, sätt på hylshuset (5) och anslut den till förgrening **A2**, stifthus.
Anslut hylskontakten (a) till förgrening **A2** till den lediga polen i innerdelen på det 18-poliga kontaktdonet (2).

Förgrening	Kabelfärg	Pol
A2	vit/röd	2
A3	vit/grön	3
A4	gul/röd	4
A5	gul	7
A6	blå	1

Montera förvaringsfacket i mittkonsolen.

4.3.3 Endast fordon med mobiltelefon och ejectbox

F 39 84 148 M

Figuren visar anslutningen av förgrening **A2**. Gör på motsvarande sätt för förgreningarna **A3–A6**. Vid anslutning av faxadapterkabeln behövs en extrakabel (mobiltelefon **B**).◄

Dra förgreningarna **A2–A6** genom öppningen (1) i mittkonsolen (2).
Montera förvaringsfacket i mittkonsolen. Ta isär det 18-poliga hylshuset (3).
Ta loss hylskontakten (4) från innerdelen på det 18-poliga kontaktdonet (5) och kapa den.
Pressa på den bifogade hylskontakten (6) på den kapade kabeln, sätt på hylshuset (7) och anslut den till förgrening **A2**, stifthus.
Anslut hylskontakten (a) till förgrening **A2** till den lediga polen i innerdelen på det 18-poliga kontaktdonet (5).

Förgrening	Kabelfärg	Pol
A2	vit/röd	2
A3	vit/grön	3
A4	gul/röd	4
A5	gul	7

F 39 84 150 M

Pilen (b) visar pol 1 i det 12-poliga hylshuset (3).◄

För in gränssnittet (1) i hållaren (2). Ta loss hylskontakten (4) från den 12-poliga hylshuset (3) och kapa den.
Pressa på den bifogade hylskontakten (5) på den kapade kabeln, sätt på hylshuset (6) och anslut den till förgrening **B1**, stifthus.
Anslut hylskontakten (a) på förgrening **B1** till den lediga polen i det 12-poliga hylshuset (3).

Förgrening	Kabelfärg	Pol
B1	brun	11

Fäst upp de extra kontaktdonen på kabelstammen under mittarmstödet.

F 39 84 152 M

När man kopplar samman de båda förgreningarna **A6** och **B2** ändras kontaktdonets kabelfärg från blått till brunt. Detta är en del av systemet och är således inget monteringsfel. ◄

Koppla samman extrakabelns **B** (mobiltelefon) förgrening **B2** med faxadapterkabelns **A** förgrening **A6**. Isolera hylshuset (a) på förgrening **A6** och fäst upp den på kabeln.

4.3.4 Endast fordon med mobiltelefon och telefonkonsol

F 39 84 149 M

Figuren visar anslutningen av förgrening **A2**. Gör på motsvarande sätt för förgreningarna **A3–A5**. Vid anslutning av faxadapterkabeln behövs en extrakabel **B** (mobiltelefon).◄

Dra förgreningarna **A2–A6** genom mittkonsolen till det 18-poliga hylshuset (1) och ta isär kontaktdonet.
Ta isär det 18-poliga hylshuset (3).
Ta loss hylskontakten (3) från den 18-poliga innerdelen på kontaktdonet (2) och kapa den.
Pressa på den bifogade hylskontakten (4) på den kapade kabeln, sätt på hylshuset (5) och anslut den till förgrening **A2**, stifthus.
Anslut hylskontakten (a) till förgrening **A2** till den lediga polen i innerdelen på det 18-poliga kontaktdonet (2).

source: www.ow.no

Förgrening	Kabelfärg	Pol
A2	vit/röd	2
A3	vit/grön	3
A4	gul/röd	4
A5	gul	7

F 39 84 151 M

Pilen (b) visar pol 1 i det 12-poliga hylshuset (2). Gränssnittet (1) har monterats i skiljefogen i mattan vid kardantunneln på förarsidan.◄

Ta loss det 12-poliga hylshuset (2) från gränssnittet (1). Ta loss hylskontakten (3) från det 12-hylshuset (2) och kapa den. Pressa på den bifogade hylskontakten (4) på den kapade kabeln, sätt på hylshuset (5) och anslut den till förgrening **B1**, stifthus.
Anslut hylskontakten (a) på förgrening **B1** till den lediga polen i det 12-poliga hylshuset (2).

Förgrening	Kabelfärg	Pol
B1	brun	11

Anslut det extra kontaktdonet med gränssnittet (1) under mattan.
Montera förvaringsfacket i mittkonsolen.

F 39 84 152 M

När man kopplar samman de båda förgreningarna **A6** och **B2** ändras kontaktdonets kabelfärg från blått till brunt. Detta är en del av systemet och är således inget monteringsfel. Figuren visar anslutningen av extrakabeln till mobiltelefonen **B** på fordon med ejectbox. Gör på motsvarande sätt på fordon med telefonkonsol.◄

Koppla samman extrakabelns **B** (mobiltelefon) förgrening **B2** med faxadapterkabelns **A** förgrening **A6**. Isolera hylshuset (a) på förgrening **A6** och fäst upp den på kabeln.

5. Ansluta anslutningskabeln till faxkortet (PCMCIA)

F 39 84 155 M

Samtliga fordon

Figuren visar anslutningskabeln **C** på modell E39. Gör på motsvarande sätt på modell E38.◄

Anslut förgrening **C1**, 8-poligt stifthus, till förgrening **A1**, 8-poligt hylshus.
Förgrening **C2** skall anslutas till en bärbar dator med lämpligt faxkort (PCMCIA).

Anslut batteriet.
Gör en funktionstest.
Montera samman de demonterade delarna i omvänd ordningsföljd.

6. Kodning

Detta system skall inte kodas.

source: www.ow.no

Cavo adattatore fax per autotelefono/telefono cellulare GSM, Fase V
BMW Serie 5 (E39, -/2), BMW Serie 7 (E38)

(Solo per uso interno dell'organizzazione commerciale BMW.)
Si presuppongono conoscenze tecniche.
Tempo di montaggio circa 1,5 - 2,5 ore, secondo lo stato e l'equipaggiamento della vettura.

Avvertenze importanti per il montaggio
Il montaggio del cavo adattatore per fax è previsto solamente per gli impianti telefonici BMW e per il telefono cellulare BMW.
La sede d'installazione della boccola di presa è prevista nello scomparto portaoggetti nella console centrale. Se questa sede d'installazione è già occupata, la boccola di presa dovrà essere collocata nel posto concordato insieme al cliente.
La prova di funzionamento va eseguita con un computer portatile dotato di una scheda fax idonea.
Tutti i lavori descritti si riferiscono al modello con guida a sinistra. Nel caso di modelli con guida a destra diversi lavori vanno eseguiti conseguentemente. I collegamenti a spina supplementari vanno legati all'indietro sulla vettura, in modo da non essere schiacciati o piegati. Il funzionamento di altri elementi e componenti non deve essere compromesso.

Attrezzi e materiale ausiliario occorrenti
Cacciavite a taglio
Sega pneumatica
Punta elicoidale Ø 2,5 mm, 3,5 mm, 5 mm
Calibro a corsoio
Lima piatta
Inserto chiave a tubo 1/4" apertura 6 mm
Nastro adesivo
Pinza tagliafili
Cacciavite a croce
Trapano
Pennarello solubile in acqua
Righello
Cacciavite ad angolo
Manopola ad innesto 1/4"
Manopola T20
Pinza crimp

Sommario

Capitolo
1. Lavori preliminari sulla vettura
2. Panoramica cavo adattatore fax
3. Montare cavo adattatore fax nei modelli E38
3.1 Smontare e ritagliare lo scomparto portaoggetti
3.2 Montare il cavo adattatore fax nello scomparto portaoggetti
3.3 Allacciare il cavo adattatore fax al pettine dei cavi della vettura
3.3.1 - solo vetture con telefono ed eject-box
3.3.2 - solo vetture con telefono e console portatelefono
3.3.3 - solo vetture con telefono cellulare ed eject-box
3.3.4 - solo vetture con telefono cellulare e console portatelefono
4. Montare cavo adattatore fax nei modelli E39, E39/2
4.1 Smontare e ritagliare lo scomparto portaoggetti
4.2 Montare il cavo adattatore fax nello scomparto portaoggetti
4.3 Allacciare il cavo adattatore fax al pettine dei cavi della vettura
4.3.1 - solo vetture con telefono ed eject-box
4.3.2 - solo vetture con telefono e console portatelefono
4.3.3 - solo vetture con telefono cellulare ed eject-box
4.3.4 - solo vetture con telefono cellulare e console portatelefono
5. Allacciare cavo di allacciamento per scheda fax
6. Codificazione

1 Lavori preliminari sulla vettura

Scollegare batteria.
Smontare bocchetta di ventilazione nella parte posteriore della console centrale (E39).
Smontare copertura o cupholder nella parte posteriore della console centrale (E39).
Smontare bracciolo centrale (E38 ed E39).
Smontare ricevitore telefono/telefono cellulare (solo vetture con eject-box).
Smontare bracciolo centrale con eject-box dall'unità di scorrimento (E38 con eject-box e telefono cellulare).

source: www.ow.no

2. Panoramica cavo adattatore fax

F 39 84 147 M

Voce	Descrizione	Segnale	Colore cavo/ sezione cavo	Punto di collegamento sulla vettura
A	**Cavo adattatore fax**	–	(0,35mm²)	**tutte le vetture**
A1	Scatola di presa a 8 poli	–	–	scomparto portaoggetti della console centrale
A2	Scatola spina con cavo a ponte	DSC-Downlink	bianco/rosso	scatola di presa a 18 poli X4545 nella console centrale, pin 2
A3	Scatola spina con cavo a ponte	DSC-Uplink	bianco/verde	scatola di presa a 18 poli X4545 nella console centrale, pin 3
A4	Scatola spina con cavo a ponte	**Telefono/tel. cellulare:** On/Off	giallo/rosso	scatola di presa a 18 poli X4545 nella console centrale, pin 4
A5	Scatola spina con cavo a ponte	**Telefono:** Logic GND **Tel. cellulare:** Ext. GND	giallo	scatola di presa a 18 poli X4545 nella console centrale, pin 7
A6	Scatola spina con cavo a ponte	**Telefono:** SWA+ **Tel. cellulare:** Tel. On	blu	**Telefono:** -scatola di presa a 18 poli X4545, pin 1 **Telefono cellulare:** -derivazione **B2** del cavo supplementare **B** telefono cellulare
B	**Cavo supplem. telef. cellulare**	–	(0,35mm²)	**solo in vetture con telefono cellulare BMW**
B1	Scatola spina con cavo a ponte	DSC Enable	marrone	**E38:** -scatola di presa a 12 poli sull'interfaccia nel bracciolo centrale, pin 11 **E39, E39/2:** -scatola di presa a 12 poli sull'interfaccia sotto il bracciolo centrale, pin 11
B2	Scatola di presa	DSC Enable	marrone	derivazione **A6** del cavo adattatore fax **A** recidere il contatto a boccola della derivazione **A6** e isolare il cavo
1	Contatto a boccola	–	–	cavo tranciato della scatola di presa a 18 poli X4545 o scatola di presa a 12 poli dell'interfaccia
2	Scatola di presa	–	–	contatti a boccola crimpati (1) della scatola di presa a 18 poli X4545 o scatola di presa a 12 poli dell'interfaccia

3. Montare cavo adattatore fax nei modelli E38

3.1 Smontare e ritagliare lo scomparto portaoggetti

F 38 84 068 M

Smontare la parte interna dello scomparto portaoggetti (1) dalla console centrale (2).

F 38 84 069 M

La scatola di presa a 8 poli si fissa nella parte interna dello scomparto portaoggetti dal lato del passeggero. La freccia in figura indica il senso di marcia della vettura.◄

Segnare la parte interna (1) come illustrato in figura e forare. Se occorre, sbavare il foro con una lima.

A = 28mm
B = 12.5mm
a = Ø 3.5mm

F 38 84 075 M

Segnare la parte interna (1) come illustrato in figura e ritagliare. Sbavare i bordi ritagliati con la lima. Il punto di riferimento per la misura **A** è il foro **a**.

A = 16mm
B = 15mm
C = 19mm
D = 10mm
E = 10mm

source: www.ow.no

3.2 Montare il cavo adattatore fax nello scomparto portaoggetti

F 38 84 135 M

Far passare il cavo adattatore fax **A** attraverso l'apertura ritagliata nella parte interna (1) dello scomparto portaoggetti.
Fissare la scatola di presa a 8 poli **A1** mediante la vite con intaglio M3x10 (2), il dado esagonale (3) e la rondella (4).

3.3 Allacciare il cavo adattatore fax al pettine dei cavi della vettura

3.3.1 solo vetture con telefono ed eject-box

F 38 84 126 M

Quando si chiude lo scomparto portaoggetti fare attenzione che il cavo adattatore **A** non venga bloccato. Il coperchio dello scomparto portaoggetti deve aprire e chiudere perfettamente.◄

Posare le derivazioni **A2-A6** attraverso l'apertura (1) dello scomparto portaoggetti sotto la console centrale (3) verso il foro (2)
Montare lo scomparto portaoggetti (4) nella console centrale (3).

F 38 84 127 M

La figura presenta l'allacciamento della derivazione **A2**. Per l'allacciamento delle derivazioni **A3-A6** procedere conseguentemente. Eventualmente sarà necessario legare all'indietro il collegamento a spina e la parte eccessivamente lunga della derivazione **A6** sotto il passacavo (1) sulla console centrale (2).◄

Disassemblare la scatola di presa a 18 poli (3). Sfilare e tranciare il contatto a boccola presente (4) dalla parte interna della spina a 18 poli (5). Crimpare il contatto a boccola in corredo (6) sul filo tranciato, infilarlo nella scatola di presa (7) e collegarlo alla derivazione **A2**, scatola spina. Infilare il contatto a boccola (a) sulla derivazione **A2** nella parte interna della spina a 18 poli (5) nel posto d'innesto liberato.

Derivazione	Colore cavo	Pin
A2	bianco/rosso	2
A3	bianco/verde	3
A4	giallo/rosso	4
A5	giallo	7
A6	blu	1

3.3.2 solo vetture con telefono e console portatelefono

F 38 84 136 M

Nelle vetture dotate di console portatelefono le derivazioni **A2-A6** vanno posate verso la sede d'installazione dell'interfaccia che si trova sulla linea di separazione del tappeto che riveste il tunnel cardanico lato guidatore.◄

Staccare la parte posteriore della console centrale. Montare lo scomparto portaoggetti (3) nella console centrale (2).
Posare le derivazioni **A2-A6** attraverso l'apertura (1) dello scomparto portaoggetti sotto la console centrale (2) verso la scatola di presa a 18 poli. Quando si chiude lo scomparto portaoggetti fare attenzione che il cavo adattatore **A** non venga bloccato. Il coperchio dello scomparto portaoggetti deve aprire e chiudere perfettamente.

F 38 84 128 M

La figura presenta l'allacciamento della derivazione **A2** con la console centrale smontata. Per l'allacciamento delle derivazioni **A3-A6** procedere conseguentemente. L'interfaccia (1) si trova sulla linea di separazione del tappeto che riveste il tunnel cardanico lato guidatore.◄

Staccare e disassemblare la scatola di presa a 18 poli (3) dalla scatola spina a 18 poli (2). Sfilare e tranciare il contatto a boccola (4) dalla parte interna della spina a 18 poli (5). Crimpare il contatto a boccola in corredo (6) sul filo tranciato, infilarlo nella scatola di presa (7) e collegarlo alla derivazione **A2**, scatola spina.
Infilare il contatto a boccola (a) sulla derivazione **A2** nella parte interna della spina a 18 poli (5) nel posto d'innesto liberato.

Derivazione	Colore cavo	Pin
A2	bianco/rosso	2
A3	bianco/verde	3
A4	giallo/rosso	4
A5	giallo	7
A6	blu	1

3.3.3 solo vetture con telefono cellulare ed eject-box

F 38 84 126 M

Quando si chiude lo scomparto portaoggetti fare attenzione che il cavo adattatore **A** non venga bloccato. Il coperchio dello scomparto portaoggetti deve aprire e chiudere perfettamente. Per allacciare il cavo adattatore fax occorre il cavo supplementare **B** del telefono cellulare.◄

Posare le derivazioni **A2-A6** attraverso l'apertura (1) dello scomparto portaoggetti sotto la console centrale (3) verso il foro (2). Montare lo scomparto portaoggetti (4) nella console centrale (3).

F 38 84 127 M

La figura presenta l'allacciamento della derivazione **A2**. Per l'allacciamento delle derivazioni **A3-A5** procedere conseguentemente. Eventualmente sarà necessario legare all'indietro il collegamento a spina sotto il passacavo (1) sulla

source: www.ow.no

console centrale (2).◄

Disassemblare la scatola di presa a 18 poli (3). Sfilare e tranciare il contatto a boccola presente (4) dalla parte interna della spina a 18 poli (5). Crimpare il contatto a boccola in corredo (6) sul filo tranciato, infilarlo nella scatola di presa (7) e collegarlo alla derivazione **A2**, scatola spina. Infilare il contatto a boccola (a) sulla derivazione **A2** nella parte interna della spina a 18 poli (5) nel posto d'innesto liberato.

Derivazione	Colore cavo	Pin
A2	bianco/rosso	2
A3	bianco/verde	3
A4	giallo/rosso	4
A5	giallo	7

F 38 84 129 M

solo vetture con cambio automatico

La freccia (b) indica il posto d'innesto Nr. 1 sulla scatola di presa a 12 poli (3).◄

Sganciare la eject-box (7) dalla console centrale e metterla da parte. Dal di sotto posare il cavo supplementare **B** del telefono cellulare attraverso il bracciolo centrale verso la scatola di presa a 12 poli (3) sull'interfaccia (1).
Staccare la scatola di presa a 12 poli (3) dall'interfaccia (1). Sfilare e tranciare il contatto a boccola presente (4) dalla scatola di presa a 12 poli (3).
Crimpare il contatto a boccola in corredo (5) sul filo tranciato, infilarlo nella scatola di presa (6) e collegarlo alla derivazione **B1**, scatola spina. Infilare il contatto a boccola (a) sulla derivazione **B1** nella scatola di presa a 12 poli (3) nel posto d'innesto liberato.

Derivazione	Colore cavo	Pin
B1	marrone	11

Il collegamento a spina (2) va fissato con del nastro adesivo nella parte posteriore del bracciolo centrale sull'unità di scorrimento come da disegno. La derivazione **B2** va tirata fuori da sotto il bracciolo centrale fino al punto da poter posare il cavo supplementare **B** del telefono cellulare senza rischio di sfregamenti.
Montare la eject-box (7) facendo attenzione che il cavo supplementare **B** del telefono cellulare non possa essere consumato da eventuali sfregamenti. Agganciare la eject-box (7) nel bracciolo centrale.

F 38 84 131 M

solo vetture con cambio manuale

La freccia (b) indica il posto d'innesto Nr. 1 sulla scatola di presa a 12 poli (3).◄

Smontare l'unità di scorrimento del bracciolo centrale. Sganciare la eject-box dal bracciolo centrale e metterla da parte. Spingere indietro il nasello di arresto (1) ed estrarre l'interfaccia (2) dal bracciolo centrale.

Staccare la scatola di presa a 12 poli (3) dall'interfaccia (2).
Sfilare e tranciare il contatto a boccola presente (4) dalla scatola di presa a 12 poli (3).
Crimpare il contatto a boccola in corredo (5) sul filo tranciato, infilarlo nella scatola di presa (6) e collegarlo alla derivazione **B1**, scatola spina.
Infilare il contatto a boccola (a) sulla derivazione **B1** nella scatola di presa a 12 poli (3) nel posto d'innesto liberato.

Derivazione	Colore cavo	Pin
B1	marrone	11

Infilare di nuovo l'interfaccia (2) nel bracciolo centrale. Agganciare la eject-box nel bracciolo centrale.

F 38 84 130 M

Il collegamento a spina (1) va infilato nella parte anteriore sinistra del bracciolo centrale nell'incavo (grigio) come da disegno. Il collegamento a spina (1) viene bloccato con il montaggio dell'unità di scorrimento.

F 38 84 132 M

Fare attenzione che il cavo di allacciamento della eject-box e il cavo supplementare **B** del telefono cellulare non vengano schiacciati o piegati quando viene assemblato il bracciolo centrale.◄

Posare il cavo supplementare **B** del telefono cellulare con la derivazione **B2** attraverso l'unità di scorrimento (2). Per quanto riguarda il collegamento a spina (4), fare attenzione che il cavo venga posato fra il punto di fissaggio (a) e la eject-box (5).
Applicare l'unità di scorrimento (2) sul bracciolo centrale (1) e fissarla mediante le viti con intaglio a croce (3).

F 38 84 133 M

tutte le vetture con telefono cellulare ed eject-box

Quando le due derivazioni **A6** e **B2** vengono chiuse insieme, il colore del cavo del collegamento a spina muta da blu a marrone. Ciò dipende dal sistema e non implica un errore di montaggio. ◄

Chiudere la derivazione **B2** del cavo supplementare **B** del telefono cellulare insieme alla derivazione **A6** del cavo adattatore fax **A**. Isolare e legare all'indietro sul cavo la scatola di presa (a) della derivazione **A6**.

3.3.4 solo vetture con telefono cellulare e console portatelefono

F 38 84 136 M

Nelle vetture dotate di console portatelefono le derivazioni **A2-A6** vanno posate verso la sede

source: www.ow.no

d'installazione dell'interfaccia che si trova sulla linea di separazione del tappeto che riveste il tunnel cardanico lato guidatore.
Per allacciare il cavo adattatore fax occorre il cavo supplementare **B** del telefono cellulare.◄

Staccare la parte posteriore della console centrale.
Montare lo scomparto portaoggetti (3) nella console centrale (2).
Posare le derivazioni **A2-A6** attraverso l'apertura (1) nello scomparto portaoggetti sotto la console centrale (2) verso la scatola di presa a 18 poli.
Quando si chiude lo scomparto portaoggetti fare attenzione che il cavo adattatore **A** non venga bloccato. Lo sportello dello scomparto portaoggetti deve aprire e chiudere perfettamente.

F 38 84 128 M

La figura presenta l'allacciamento della derivazione **A2** con la console centrale smontata. Per l'allacciamento delle derivazioni **A3-A5** procedere conseguentemente. L'interfaccia (1) si trova sulla linea di separazione del tappeto che riveste il tunnel cardanico lato guidatore.◄

Staccare e disassemblare la scatola di presa a 18 poli (3) dalla scatola spina a 18 poli (2). Sfilare e tranciare il contatto a boccola (4) dalla parte interna della spina a 18 poli (5).
Crimpare il contatto a boccola in corredo (6) sul filo tranciato, infilarlo nella scatola di presa (7) e collegarlo alla derivazione **A2**, scatola spina.
Infilare il contatto a boccola (a) della derivazione **A2** nella parte interna della spina a 18 poli (5) nel posto d'innesto liberato.

Derivazione	Colore cavo	Pin
A2	bianco/rosso	2
A3	bianco/verde	3
A4	giallo/rosso	4
A5	giallo	7

F 38 84 134 M

La freccia (b) indica il posto d'innesto Nr. 1 sulla scatola di presa a 12 poli (2).◄

Staccare la scatola di presa a 12 poli (2) dall'interfaccia (1).
Sfilare e tranciare il contatto a boccola presente (3) dalla scatola di presa a 12 poli (2).
Crimpare il contatto a boccola in corredo (4) sul filo tranciato, infilarlo nella scatola di presa (5) e collegarlo alla derivazione **B1**, scatola spina.
Infilare il contatto a boccola (a) sulla derivazione **B1** nella scatola di presa a 12 poli (2) nel posto d'innesto liberato.

Aftakking	Kabelkleur	Pin
B1	bruin	11

Riattaccare il collegamento a spina supplementare all'interfaccia (1) sotto il tappeto.
Posare la derivazione **B2** verso la scatola di presa a 18 poli.

F 38 84 133 M

Quando le due derivazioni **A6** e **B2** vengono chiuse insieme, il colore del cavo del collegamento a spina muta da blu a marrone. Ciò dipende dal sistema e non implica un errore di montaggio. La figura presenta l'allacciamento del cavo supplementare **B** del telefono cellulare in una vettura con eject-box. Nelle vetture dotate di console portatelefono procedere conseguentemente.◄

Chiudere la derivazione **B2** del cavo supplementare **B** del telefono cellulare insieme alla derivazione **A6** del cavo adattatore fax **A**. Isolare e legare all'indietro sul cavo la scatola di presa (a) della derivazione **A6**.

4. Montare cavo adattatore fax nei modelli E39, E39/2

4.1 Smontare e ritagliare lo scomparto portaoggetti

F 39 84 064 M

Smontare lo scomparto portaoggetti (1) dalla console centrale (2) tirando in direzione della freccia.

F 39 84 063 M

Tirare leggermente verso l'alto il bordo anteriore (a) dello scomparto portaoggetti (2) ed estrarre la parte interna (1) tirando in direzione della freccia.

F 39 84 062 M

La boccola di presa si fissa sulla parte interna dello scomparto portaoggetti dal lato passeggero. Nella parte interna si ritaglia un'apertura tale da poter essere coperta dalla boccola di presa una volta montata.◄

La freccia nelle figure indica il senso di marcia della vettura.
Segnare la parte interna (1) come da figura, forare e ritagliare. Se occorre, sbavare con la lima i bordi ritagliati.

A = 16mm
B = 27mm
C = 16mm
D = 14mm
a = Ø 3,5mm

F 39 84 068 M

Segnare e ritagliare la parte interna (1) come da figura. Se occorre, sbavare i bordi ritagliati con la lima.

A = 8mm
B = 8mm
C = 16mm

source: www.ow.no

4.2 Montare il cavo adattatore fax nello scomparto portaoggetti

F 39 84 154 M

Far passare il cavo adattatore fax **A** attraverso il foro nella parte interna (1) dello scomparto portaoggetti.
Fissare la scatola di presa a 8 poli **A1** mediante la vite con intaglio M3x10 (3), il dado esagonale (2) e la rondella (4).
Assemblare lo scomparto portaoggetti.

F 39 84 065 M

Fissare il cavo adattatore fax **A** sulla parte interna (1) dello scomparto portaoggetti con del nastro adesivo (2).
Fare attenzione che la persiana (3) si apra perfettamente.

4.3 Allacciare il cavo adattatore fax al pettine dei cavi della vettura

4.3.1 solo vetture con telefono ed eject-box

F 39 84 148 M

La figura presenta l'allacciamento della derivazione **A2**. Per l'allacciamento delle derivazioni **A3-A6** procedere conseguentemente.◄

Posare le derivazioni **A2-A6** attraverso l'apertura (1) nella console centrale (2).
Montare lo scomparto portaoggetti nella console centrale.
Disassemblare la scatola di presa a 18 poli (3).
Sfilare e tranciare il contatto a boccola presente (4) dalla parte interna della spina a 18 poli (5).
Crimpare il contatto a boccola in corredo (6) sul filo tranciato, infilarlo nella scatola di presa (7) e collegarlo alla derivazione **A2**, scatola spina.
Infilare il contatto a boccola (a) della derivazione **A2** nella parte interna della spina a 18 poli (5) nel posto d'innesto liberato.

Derivazione	Colore cavo	Pin
A2	bianco/rosso	2
A3	bianco/verde	3
A4	giallo/rosso	4
A5	giallo	7
A6	blu	1

4.3.2 solo vetture con telefono e console portatelefono

F 39 84 149 M

La figura presenta l'allacciamento della derivazione **A2** con la console centrale smontata. Per l'allacciamento delle derivazioni **A3-A6** procedere conseguentemente.◄

Posare le derivazioni **A2-A6** attraverso la console centrale verso la scatola di presa a 18 poli (1) e interrompere il collegamento a spina.
Disassemblare la scatola di presa a 18 poli (1).
Sfilare e tranciare il contatto a boccola presente (3) dalla parte interna della spina a 18 poli (2).
Crimpare il contatto a boccola in corredo (4) sul filo tranciato, infilarlo nella scatola di presa (5) e collegarlo alla derivazione **A2**, scatola spina.
Infilare il contatto a boccola (a) della derivazione **A2** nella parte interna della spina a 18 poli (2) nel posto d'innesto liberato.

Derivazione	Colore cavo	Pin
A2	bianco/rosso	2
A3	bianco/verde	3
A4	giallo/rosso	4
A5	giallo	7
A6	blu	1

Montare lo scomparto portaoggetti nella console centrale.

4.3.3 solo vetture con telefono cellulare ed eject-box

F 39 84 148 M

La figura presenta l'allacciamento della derivazione **A2**. Per l'allacciamento delle derivazioni **A3-A5** procedere conseguentemente. Per allacciare il cavo adattatore fax occorre il cavo supplementare B del telefono cellulare.◄

Posare le derivazioni **A2-A6** attraverso l'apertura (1) nella console centrale (2). Montare lo scomparto portaoggetti nella console centrale.
Disassemblare la scatola di presa a 18 poli (3).
Sfilare e tranciare il contatto a boccola (4) dalla parte interna della spina a 18 poli (5).
Crimpare il contatto a boccola in corredo (6) sul filo tranciato, infilarlo nella scatola di presa (7) e collegarlo alla derivazione **A2**, scatola spina.
Infilare il contatto a boccola (a) della derivazione **A2** nella parte interna della spina a 18 poli (5) nel posto d'innesto liberato.

Derivazione	Colore cavo	Pin
A2	bianco/rosso	2
A3	bianco/verde	3
A4	giallo/rosso	4
A5	giallo	7

F 39 84 150 M

La freccia (b) indica il posto d'innesto Nr. 1 sulla scatola di presa a 12 poli (3).◄

Inserire l'interfaccia (1) nel supporto (2). Sfilare e tranciare il contatto a boccola presente (4) dalla scatola di presa a 12 poli (3).
Crimpare il contatto a boccola in corredo (5) sul filo tranciato, infilarlo nella scatola di presa (6) e collegarlo alla derivazione **B1**, scatola spina.
Infilare il contatto a boccola (a) della derivazione **B1** nella scatola di presa a 12 poli (3) nel posto d'innesto liberato.

source: www.ow.no

Derivazione	Colore cavo	Pin
B1	marrone	11

I collegamenti a spina supplementari vanno legati all'indietro sul pettine del cavo sotto il bracciolo centrale.

F 39 84 152 M

Quando le due derivazioni **A6** e **B2** vengono chiuse insieme, il colore del cavo del collegamento a spina muta da blu a marrone. Ciò dipende dal sistema e non implica un errore di montaggio.◄

Chiudere la derivazione **B2** del cavo supplementare **B** del telefono cellulare insieme alla derivazione **A6** del cavo adattatore fax **A**. Isolare e legare all'indietro sul cavo la scatola di presa (a) della derivazione **A6**.

4.3.4 solo vetture con telefono cellulare e console portatelefono

F 39 84 149 M

La figura presenta l'allacciamento della derivazione **A2**. Per l'allacciamento delle derivazioni **A3-A5** procedere conseguentemente. Per allacciare il cavo adattatore fax occorre il cavo supplementare **B** del telefono cellulare.◄

Posare le derivazioni **A2-A6** attraverso la console centrale verso la scatola di presa a 18 poli (1) e staccare il collegamento a spina.
Disassemblare la scatola di presa a 18 poli (1).
Sfilare e tranciare il contatto a boccola (3) dalla parte interna della spina a 18 poli (2).
Crimpare il contatto a boccola in corredo (4) sul filo tranciato, infilarlo nella scatola di presa (5) e collegarlo alla derivazione **A2**, scatola spina.
Infilare il contatto a boccola (a) della derivazione **A2** nella parte interna della spina a 18 poli (2) nel posto d'innesto liberato.

Derivazione	Colore cavo	Pin
A2	bianco/rosso	2
A3	bianco/verde	3
A4	giallo/rosso	4
A5	giallo	7
A6	blu	1

F 39 84 151 M

La freccia (b) indica il posto d'innesto Nr. 1 sulla scatola di presa a 12 poli (2). L'interfaccia (1) si trova sulla linea di separazione del tappeto che riveste il tunnel cardanico lato guidatore.◄

Staccare la scatola di presa a 12 poli (2) dall'interfaccia (1). Sfilare e tranciare il contatto a boccola presente (3) dalla scatola di presa a 12 poli (2).
Crimpare il contatto a boccola in corredo (4) sul filo tranciato, infilarlo nella scatola di presa (5) e collegarlo alla derivazione **B1**, scatola spina.
Infilare il contatto a boccola (a) sulla derivazione **B1** nella scatola di presa a 12 poli (2) nel posto d'innesto liberato.

Derivazione	Colore cavo	Pin
B1	marrone	11

Riattaccare il collegamento a spina supplementare all'interfaccia (1) sotto il tappeto.
Montare lo scomparto portaoggetti nella console centrale.

F 39 84 152 M

Quando le due derivazioni **A6** e **B2** vengono chiuse insieme, il colore del cavo del collegamento a spina muta da blu a marrone. Ciò dipende dal sistema e non implica un errore di montaggio. La figura presenta l'allacciamento del cavo supplementare **B** del telefono cellulare in una vettura con eject-box. Nelle vetture dotate di console portatelefono procedere conseguentemente.◄

Chiudere la derivazione **B2** del cavo supplementare **B** del telefono cellulare insieme alla derivazione **A6** del cavo adattatore fax **A**. Isolare e legare all'indietro sul cavo la scatola di presa (a) della derivazione **A6**.

5. Allacciare cavo di allacciamento per scheda fax

F 39 84 155 M

Tutti i modelli

La figura presenta il cavo di allacciamento **C** nel modello E39. Per il modello E38 procedere conseguentemente.◄

Allacciare la derivazione **C1**, scatola spina a 8 poli, alla derivazione **A1**, scatola di presa a 8 poli.
Allacciare la derivazione **C2** ad un computer portatile, dotato di una scheda fax idonea.

Collegare la batteria.
Eseguire la prova di funzionamento.
Riassemblare in ordine inverso i pezzi smontati.

6. Codificazione

Il presente sistema non è rilevante ai fini della codificazione.

source: www.ow.no

Cable adaptador de fax para teléfono de automóvil/ teléfono móvil Red-GSM, Fase V BMW Serie 5 (E39,-/2), BMW Serie 7 (E38)

(Para uso exclusivamente en la organización comercial BMW)
Se precisan conocimientos especializados.
Tiempo de montaje, aprox. 1,5-2,5 horas, que pueden variar dependiendo del estado y del equipamiento del vehículo.

Indicaciones importantes para el montaje
El montaje del cable adaptador de fax sólo está previsto para las instalaciones de teléfono BMW, o bien teléfonos móviles BMW. El lugar de montaje de la hembrilla de enchufe está previsto en la bandeja de depósito en la consola central. En caso de que el lugar previsto para el montaje ya estuviese ocupado, deberá acordarse con el cliente el lugar de montaje de la hembrilla de enchufe.
La prueba de funcionamiento debe realizarse en el ordenador portátil que está provisto de una tarjeta de fax adecuada.
Todos los trabajos mostrados se han realizado en un modelo con el volante a la izquierda. En los modelos con el volante a la derecha deben realizarse diversos trabajos de forma correcta. Las conexiones de clavija adicionales deben bobinarse al automóvil de tal forma que no queden dobladas ni oprimidas. El funcionamiento de otros componentes o piezas de instalación no debe quedar dañada.

Herramientas necesarias y medios de ayuda
Destornillador plano
Sierra de aire comprimido
Broca Ø 2,5 mm , 3,5 mm, 5 mm
Pie de rey
Lima plana
Juego de llaves de tubo de 1/4 de pulgada, ancho de llave 6 mm
Cinta adhesiva
Cortador lateral
Destornillador de estrella
Taladradora
Rotulador acrílico
Regla
Destornillador acodado
Manecilla intercalable de 1/4 de pulgada
Manecilla giratoria T20
Tenazas para empalmar

Índice

Capítulo

1. Trabajos previos que es necesario realizar en el vehículo
2. Visión de conjunto del cable adaptador de fax
3. Montaje del cable adaptador de fax en el modelo E38
3.1 Desmontaje y recorte de la bandeja de depósito
3.2 Montaje del cable adaptador de fax en la bandeja de depósito
3.3 Conexión del cable adaptador de fax al arnés de cables del automóvil
3.3.1 - sólo automóviles con teléfono y Ejectbox
3.3.2 - sólo automóviles con teléfono y consola para teléfono
3.3.3 - sólo automóviles con teléfono móvil y Ejectbox
3.3.4 - sólo automóviles con teléfono móvil y consola para teléfono
4. Montaje del cable adaptador de fax en el modelo E39, E39/2
4.1 Desmontaje y recorte de la bandeja de depósito
4.2 Montaje del cable adaptador de fax en la bandeja de depósito
4.3 Conexión del cable adaptador de fax al arnés de cables del automóvil
4.3.1 - sólo automóviles con teléfono y Ejectbox
4.3.2 - sólo automóviles con teléfono y consola para teléfono
4.3.3 - sólo automóviles con teléfono móvil y Ejectbox
4.3.4 - sólo automóviles con teléfono móvil y consola para teléfono
5. Conexión del cable de conexión para la tarjeta de fax
6. Codificación

1 Trabajos previos que es necesario realizar en el vehículo

Desembornar la batería.
Desmontar la tobera de aire en la consola central en la parte posterior (E39).
Desmontar la cubierta o el soporte para bebidas en la consola central en la parte posterior (E39).
Desmontar el apoyabrazos central (E38 y E39).
Desmontar el auricular de teléfono/ teléfono móvil (sólo en los automóviles con Ejectbox).
Desmontar el apoyabrazos central con Ejectbox de la unidad de deslizamiento (E38 con Ejectbox y teléfono móvil).

source: www.ow.no

2. Visión de conjunto del cable adaptador de fax

F 39 84 147 M

Pos.	Descripción	Señal	Color/ perfil de cable	Lugar de conexión en el automóvil
A	**Cable adaptador de fax**	–	(0,35mm²)	**Todos los automóviles**
A1	Regleta de hembrillas de 8 pol.	–	–	Bandeja de depósito de la consola central
A2	Cuerpo de clavijas con puente para cables	DSC-Downlink	blanco/rojo	Regleta de hembrillas de 18 polos X4545 en la consola central, Pin 2
A3	Cuerpo de clavijas con puente para cables	DSC-Uplink	blanco/verde	Regleta de hembrillas de 18 polos X4545 en la consola central, Pin 3
A4	Cuerpo de clavijas con puente para cables	**Teléfono/ Teléf. móvil:** On/Off	amarillo/rojo	Regleta de hembrillas de 18 polos X4545 en la consola central, Pin 4
A5	Cuerpo de clavijas con puente para cables	**Teléfono:** Logic GND **Teléf. móvil:** Ext. GND	amarillo	Regleta de hembrillas de 18 polos X4545 en la consola central, Pin 7
A6	Cuerpo de clavijas con puente para cables	**Teléfono:** SWA+ **Teléf. móvil:** Tel. On	azul	**Teléfono:** -Regleta de hembrillas de 18 polos X4545 en la consola central, Pin 1 **Teléfono móvil:** -Derivación **B2** del cable adicional del teléfono móvil **B**
B	**Cable adicional del teléf. móvil**	–	(0,35mm²)	**Sólo en automóviles con teléfono móvil BMW**
B1	Cuerpo de clavijas con puente para cables	DSC Enable	marrón	**E38:** -Regleta de hembrillas de 12 polos en el interfaz en el apoyabrazos central, Pin 11 **E39, E39/2:** -Regleta de hembrillas de 12 polos en el interfaz debajo del apoyabrazos central, Pin 11
B2	Regleta de hembrillas	DSC Enable	marrón	Derivación **A6** del cable adaptador de fax **A** Recortar el conector hembra en la derivación **A6** y aislar el cable
1	Conector hembra	–	–	Cable recortado a la regleta de hembrillas de 18 polos X4545, o bien regleta de hembrillas de 12 polos en el interfaz
2	Regleta de hembrillas	–	–	Conector hembra empalmado (1) a la regleta de hembrillas de 18 polos X4545, o bien a la regleta de hembrillas de 12 polos en el interfaz.

3. Montaje del cable adaptador de fax en el modelo E38

3.1 Dépose et découpe du vide-poches

F 38 84 068 M

Desmontar la parte interior de la bandeja de depósito (1) de la consola central (2).

F 38 84 069 M

La regleta de hembrillas de 8 polos debe fijarse en la parte interior de la bandeja de depósito en el lado del acompañante. La flecha de la ilustración muestra el sentido de la marcha del automóvil.◄

Marcar la parte interior (1), tal y como se muestra en la ilustración, y taladrar. En caso necesario limar la perforación con la lima.

A = 28mm
B = 12,5mm
a = Ø 3,5mm

F 38 84 075 M

Marcar la parte interior (1), tal y como se muestra en la ilustración y recortar. Limar los cantos recortados con la lima. Punto de referencia para la medida **A** es la perforación **a**.

A = 16mm
B = 15mm
C = 19mm
D = 10mm
E = 10mm

3.2 Montaje del cable adaptador de fax en la bandeja de depósito

F 38 84 135 M

Llevar el cable adaptador de fax **A** a través del

source: www.ow.no

recorte en la parte interior (1) de la bandeja de depósito.
Fijar la regleta de hembrillas de 8 polos **A1** con un tornillo de cabeza ranurada M3x10 (2), con una tuerca hexagonal (3) y una arandela (4).

3.3 Conexión del cable adaptador de fax al arnés de cables del automóvil

3.3.1 sólo automóviles con teléfono y Ejectbox

F 38 84 126 M

Prestar atención a que al cerrar la bandeja de depósito, el cable adaptador **A** no quede oprimido. La tapa de la bandeja de depósito debe poder abrir y cerrarse sin problemas.◄

Llevar las derivaciones **A2-A6** a través de la abertura (1) en la bandeja de depósito por debajo de la consola central (3) hasta colocar en el recorte (2).
Montar la bandeja de depósito (4) en la consola central (3).

F 38 84 127 M

La ilustración muestra la conexión de la derivación **A2.** Para la conexión de las derivaciones **A3-A6** proceder de forma correcta. En caso necesario, bobinar la conexión de clavija y el sobrante al largo de la derivación **A6** por debajo de la guía de paso del cable (1) en la consola central (2). ◄

Desmontar la regleta de hembrillas de 18 polos (3). Extraer el conector hembra existente (4) de la parte interior del conector de 18 polos (5) y recortar. Empalmar el conector hembra adjunto (6) al cable recortado, introducir en la regleta de hembrillas (7) y unir con la derivación **A2**, cuerpo de clavijas. Introducir el conector hembra (a) en la derivación **A2** en la parte interior del conector de 18 polos (5) en el punto de conexión que ha quedado libre.

Derivación	Color de cable	Pin
A2	blanco/rojo	2
A3	blanco/verde	3
A4	amarillo/rojo	4
A5	amarillo	7
A6	azul	1

3.3.2 sólo automóviles con teléfono y consola para teléfono

F 38 84 136 M

En los automóviles con consola para teléfono deben colocarse las derivaciones **A2-A6** en el lugar de montaje del interfaz. Éste se encuentra en la junta de separación de la alfombrilla en el túnel Cardán en el lado del conductor.◄

Soltar la consola central en la zona posterior.
Montar la bandeja de depósito (3) en la consola central (2).
Llevar la derivación **A2-A6** a través de la abertura (1) de la bandeja de depósito por debajo de la consola central (2) hasta la regleta de hembrillas de 18 polos. Prestar atención a que al cerrar la bandeja de depósito, el cable adaptador **A** no quede oprimido. La tapa de la bandeja de depósito debe poder abrir y cerrarse sin problemas.

F 38 84 128 M

La ilustración muestra la conexión de la derivación **A2** en una consola central desmontada. Para la conexión de las derivaciones **A3-A6** debe procederse de forma correcta. El interfaz (1) se encuentra en la junta de separación de la alfombrilla en el túnel Cardán en el lado del conductor.◄

Separar la regleta de hembrillas de 18 polos (3) del cuerpo de clavijas de 18 polos (2) y desmontar. Extraer el conector hembra existente (4) de la parte interior del conector de 18 polos (5) y recortar. Empalmar el conector hembra adjunto (6) al cable recortado, introducir en la regleta de hembrillas (7) y unir con la derivación **A2**, cuerpo de clavijas. Introducir el conector hembra (a) de la derivación **A2** en la parte interior del conector de 18 polos (5) en el punto de conexión que ha quedado libre.

Derivación	Color de cable	Pin
A2	blanco/rojo	2
A3	blanco/verde	3
A4	amarillo/rojo	4
A5	amarillo	7
A6	azul	1

3.3.3 sólo automóviles con teléfono móvil y Ejectbox

F 38 84 126 M

Prestar atención al cerrar la bandeja de depósito, a que el cable adaptador **A** no quede oprimido. La tapa de la bandeja de depósito debe poder abrir y cerrarse sin problemas. Para la conexión del cable adaptador de fax se va a precisar el cable adicional del teléfono móvil **B**.◄

Llevar las derivaciones **A2-A6** a través de la abertura (1) en la bandeja de depósito por debajo de la consola central (3) hasta colocar en el recorte (2).
Montar la bandeja de depósito (4) en la consola central (3).

F 38 84 127 M

La ilustración muestra la conexión de la derivación **A2**. Para la conexión de las derivaciones **A3-A5** proceder de forma correcta. En caso necesario, bobinar la conexión de clavija por debajo de la guía de paso del cable (1) en la consola central (2).◄

source: www.ow.no

Desmontar la regleta de hembrillas de 18 polos (3). Extraer el conector hembra existente (4) de la parte interior del conector de 18 polos (5) y recortar. Empalmar el conector hembra adjunto (6) al cable recortado, introducir en la regleta de hembrillas (7) y unir con la derivación **A2**, cuerpo de clavijas. Introducir el conector hembra (a) en la derivación **A2** en la parte interior del conector de 18 polos (5) en el punto de conexión que ha quedado libre.

Derivación	Color de cable	Pin
A2	blanco/rojo	2
A3	blanco/verde	3
A4	amarillo/rojo	4
A5	amarillo	7

F 38 84 129 M

Sólo automóviles con cambio de marchas automático

La flecha (b) señala el punto de conexión nº 1 en la regleta de hembrillas de 12 polos (3).◄

Desacoplar el Ejectbox (7) de la consola central y colocar a un lado. Llevar el cable adicional del teléfono móvil **B** desde abajo a través del apoyabrazos central hasta colocarlo en la regleta de hembrillas de 12 polos (3) en el interfaz (1). Extraer la regleta de hembrillas de 12 polos (3) del interfaz (1). Extraer el conector hembra existente (4) de la regleta de hembrillas de 12 polos (3) y recortar.
Empalmar el conector hembra existente (5) al cable recortado, introducir en la regleta de hembrillas (6) y unir con la derivación **B1**, cuerpo de clavijas. Introducir el conector hembra (a) en la derivación **B1** en la regleta de hembrillas de 12 polos (3) en el punto de conexión que ha quedado libre.

Derivación	Color de cable	Pin
B1	marrón	11

Fijar la conexión de clavija (2) en la zona posterior del apoyabrazos central con cinta adhesiva en la unidad de deslizamiento, tal y como muestra la ilustración.
Tirar la derivación **B2** hacia abajo y al máximo posible sacándola de la consola central hasta que el cable adicional del teléfono móvil **B** quede totalmente suelto sin formar lazos.
En el montaje del Ejectbox (7), prestar atención a que el cable adicional del teléfono móvil **B** no quede oprimido.
Acoplar el Ejectbox (7) en el apoyabrazos central.

F 38 84 131 M

Sólo automóviles con cambio de marchas

La flecha (b) señala el punto de conexión nº 1 en la regleta de hembrillas de 12 polos (3).◄

Desmontar la unidad de deslizamiento en la consola central. Desacoplar el Ejectbox de la consola central y colocar a un lado. Presionar hacia atrás la lengüeta de sujeción (1) y extraer el interfaz (2) del apoyabrazos central. Soltar la regleta de hembrillas de 12 polos (3) de interfaz (2).

Extraer el conector hembra existente (4) de la regleta de hembrillas de 12 polos (3) y recortar. Empalmar el conector hembra existente (5) al cable recortado, introducir en la regleta de hembrillas (6) y unir con la derivación **B1**, cuerpo de clavijas. Introducir el conector hembra (a) en la derivación **B1** en la regleta de hembrillas de 12 polos (3) en el punto de conexión que ha quedado libre.

Derivación	Color de cable	Pin
B1	marrón	11

Volver a colocar presionando el interfaz (2) en el apoyabrazos central.
Acoplar el Ejectbox en el apoyabrazos central.

F 38 84 130 M

Debe introducirse la conexión de clavija (1) en la zona delantera izquierda del apoyabrazos central en la cavidad (gris), tal y como muestra la ilustración. En el montaje de la unidad de deslizamiento, la conexión de clavija (1) queda sujeta.

F 38 84 132 M

Prestar atención a que el cable de conexión del Ejectbox y el cable adicional del teléfono móvil **B** no queden doblados ni oprimidos cuando vaya a montarse de nuevo el apoyabrazos central.◄

Colocar el cable adicional del teléfono móvil **B** con la derivación **B2** a través de la unidad de deslizamiento (2). En la conexión de clavija (4) prestar atención a que los cables entre el punto de sujeción (a) y el Ejectbox (5) queden colocados. Asentar la unidad de deslizamiento (2) sobre el apoyabrazos central (1) y fijar con tornillos de cabeza en estrella (3).

F 38 84 133 M

Todos los automóviles con teléfono móvil y Ejectbox

Al conectar las dos derivaciones **A6** y **B2**, cambia el color del cable de la conexión de clavija de azul a marrón. Esto es debido al sistema y no supone ningún error de instalación.◄

Conectar la derivación **B2** del cable adicional del teléfono móvil **B** con la derivación **A6** del cable adaptador de fax **A**. Aislar la regleta de hembrillas (a) en la derivación **A6** y bobinar al cable.

3.3.4 sólo automóviles con teléfono móvil y consola para teléfono

F 38 84 136 M

En los automóviles con consola para teléfono deben colocarse hasta el lugar de montaje del interfaz las derivaciones **A2-A6**. El interfaz se encuentra en la junta de separación dela alfombrilla en el túnel Cardán en el lado del

source: www.ow.no

conductor. Para la conexión del cable adaptador de fax se va a precisar el cable adicional del teléfono móvil **B**. ◄

Soltar la consola central en la zona inferior. Montar la bandeja de depósito (3) en la consola central (2). Llevar la derivación **A2-A6** a través de la abertura (1) de la bandeja de depósito por debajo de la consola central (2) hasta la regleta de hembrillas de 18 polos.
Prestar atención al cerrar la bandeja de depósito, a que el cable adaptador **A** no quede oprimido. La tapa de la bandeja de depósito debe poder abrir y cerrarse sin problemas.

F 38 84 128 M

La ilustración muestra la conexión de la derivación **A2** en una consola central desmontada. Para la conexión de las derivaciones **A3-A5** debe procederse de forma correcta.
El interfaz (1) se encuentra en la junta de separación de la alfombrilla en el túnel Cardán en el lado del conductor.◄

Separar la regleta de hembrillas de 18 polos (3) del cuerpo de clavijas de 18 polos (2) y desmontar. Extraer el conector hembra existente (4) de la parte interior del conector de 18 polos (5) y recortar. Empalmar el conector hembra adjunto (6) al cable recortado, introducir en la regleta de hembrillas (7) y unir con la derivación **A2**, cuerpo de clavijas. Introducir el conector hembra (a) en la derivación **A2** en la parte interior del conector de 18 polos (5) en el punto de conexión que ha quedado libre.

Derivación	Color de cable	Pin
A2	blanco/rojo	2
A3	blanco/verde	3
A4	amarillo/rojo	4
A5	amarillo	7

F 38 84 134 M

La flecha (b) señala el punto de conexión nº 1 en la regleta de hembrillas de 12 polos (3).◄

Extraer la regleta de hembrillas de 12 polos (3) del interfaz (1). Extraer el conector hembra existente (4) de la regleta de hembrillas de 12 polos (2) y recortar.
Empalmar el conector hembra existente (4) al cable recortado, introducir en la regleta de hembrillas (5) y unir con la derivación **B1**, cuerpo de clavijas. Introducir el conector hembra (a) en la derivación **B1** en la regleta de hembrillas de 12 polos (2) en el punto de conexión que ha quedado libre.

Derivación	Color de cable	Pin
B1	marrón	11

Volver a colocar la conexión de clavija adicional con el interfaz (1) por debajo de la alfombrilla. Colocar la derivación **B2** hasta la regleta de hembrillas de 18 polos.

F 38 84 133 M

Al conectar las dos derivaciones **A6** y **B2**, cambia el color del cable de la conexión de clavija de azul a marrón. Esto es debido al sistema y no supone ningún error de instalación. La ilustración muestra la conexión del cable adicional del teléfono móvil **B** en los automóviles con Ejectbox. En los automóviles con consola para teléfono proceder correctamente.◄

Conectar la derivación **B2** del cable adicional del teléfono móvil **B** con la derivación **A6** del cable adaptador de fax **A**. Aislar la regleta de hembrillas (a) en la derivación **A6** y bobinar al cable.

4. Montaje del cable adaptador de fax en el modelo E39, E39/2

4.1 Desmontaje y recorte de la bandeja de depósito

F 39 84 064 M

Desmontar la bandeja de depósito (1) de la consola central (2) en el sentido de la flecha.

F 39 84 063 M

Tirar ligeramente hacia arriba el canto delantero (a) de la bandeja de depósito (2) y extraer la parte interior (1) en el sentido de la flecha.

F 39 84 062 M

La hembrilla de enchufe debe fijarse en la parte interior de la bandeja de depósito en el lado del acompañante. El recorte en la parte interior debe realizarse de tal forma que cuando se instale la hembrilla de enchufe el recorte quede cubierto.◄

La flecha en la ilustración muestra el sentido de la marcha del automóvil.
Marcar la parte interior (1), tal y como se muestra en la ilustración, taladrar y recortar. En caso necesario, limar los cantos recortados con la lima.

A = 16mm
B = 27mm
C = 16mm
D = 14mm
a = Ø 3,5mm

F 39 84 068 M

Marcar la parte interior (1), tal y como muestra la ilustración, y recortar. En caso necesario limar los cantos recortados con la lima.

A = 8mm
B = 8mm
C = 16mm

source: www.ow.no

4.2 Montaje del cable adaptador de fax en la bandeja de depósito

F 39 84 154 M

Llevar el cable adaptador de fax **A** a través del recorte en la parte interior (1) de la bandeja de depósito.
Fijar la regleta de hembrillas de 8 polos **A1** con un tornillo de cabeza ranurada M3x10 (3), con una tuerca hexagonal (2) y una arandela (4).
Volver a montar la bandeja de depósito.

F 39 84 065 M

Fijar el cable adaptador de fax **A** en la parte interior (1) de la bandeja de depósito con cinta adhesiva(2).
Prestar atención a que la persiana (3) pueda abrirse sin problemas.

4.3 Conexión del cable adaptador de fax al arnés de cables del automóvil

4.3.1 sólo automóviles con teléfono y Ejectbox

F 39 84 148 M

La ilustración muestra la conexión de la derivación **A2**. Para la conexión de las derivaciones **A3-A6** proceder de forma correcta.◄

Llevar las derivaciones **A2-A6** a través de la abertura (1) en la consola central (2).
Montar la bandeja de depósito en la consola central.
Desmontar la regleta de hembrillas de 18 polos (3).
Extraer el conector hembra existente (4) de la parte interior del conector de 18 polos (5) y recortar.
Empalmar el conector hembra adjunto (6) al cable recortado, introducir en la regleta de hembrillas (7) y unir con la derivación **A2**, cuerpo de clavijas.
Introducir el conector hembra (a) en la derivación **A2** en la parte interior del conector de 18 polos (5) en el punto de conexión que ha quedado libre.

Derivación	Color de cable	Pin
A2	blanco/rojo	2
A3	blanco/verde	3
A4	amarillo/rojo	4
A5	amarillo	7
A6	azul	1

4.3.2 sólo automóviles con teléfono y consola para teléfono

F 39 84 149 M

La ilustración muestra la conexión de la derivación **A2** en una consola central desmontada. Para la conexión de las derivaciones **A3-A6** proceder de forma correcta.◄

Llevar las derivaciones **A2-A6** a través de la consola central y colocar hasta la regleta de hembrillas de 18 polos (1) y separar la conexión de clavija.
Desmontar la regleta de hembrillas de 18 polos (1).
Extraer el conector hembra existente (3) de la parte interior del conector de 18 polos (2) y recortar.
Empalmar el conector hembra adjunto (4) al cable recortado, introducir en la regleta de hembrillas (5) y unir con la derivación **A2**, cuerpo de clavijas.
Introducir el conector hembra (a) en la derivación **A2** en la parte interior del conector de 18 polos (2) en el punto de conexión que ha quedado libre.

Derivación	Color de cable	Pin
A2	blanco/rojo	2
A3	blanco/verde	3
A4	amarillo/rojo	4
A5	amarillo	7
A6	azul	1

Montar la bandeja de depósito en la consola central.

4.3.3 sólo automóviles con teléfono móvil y Ejectbox

F 39 84 148 M

La ilustración muestra la conexión de la derivación **A2**. Para la conexión de las derivaciones **A3-A5** proceder de forma correcta. Para la conexión del cable adaptador de fax se va a precisar el cable adicional del teléfono móvil **B**.◄

Llevar las derivaciones **A2-A6** a través de la abertura (1) en la consola central (2).
Montar la bandeja de depósito en la consola central. Desmontar la regleta de hembrillas de 18 polos (3).
Extraer el conector hembra existente (4) de la parte interior del conector de 18 polos (5) y recortar.
Empalmar el conector hembra adjunto (6) al cable recortado, introducir en la regleta de hembrillas (7) y unir con la derivación **A2**, cuerpo de clavijas.
Introducir el conector hembra (a) en la derivación **A2** en la parte interior del conector de 18 polos (5) en el punto de conexión que ha quedado libre.

Derivación	Color de cable	Pin
A2	blanco/rojo	2
A3	blanco/verde	3
A4	amarillo/rojo	4
A5	amarillo	7

F 39 84 150 M

La flecha (b) señala el punto de conexión nº 1 en la regleta de hembrillas de 12 polos (3).◄

Deslizar el interfaz (1) en el soporte (2). Extraer el conector hembra existente (4) de la regleta de hembrillas de 12 polos (3) y recortar.
Empalmar el conector hembra existente (5) al cable recortado, introducir en la regleta de hembrillas (6) y unir con la derivación **B1**, cuerpo de clavijas.
Introducir el conector hembra (a) en la derivación **B1**

source: www.ow.no

en la regleta de hembrillas de 12 polos (3) en el punto de conexión que ha quedado libre.

Derivación	Color de cable	Pin
B1	marrón	11

Bobinar las conexiones de clavija adicionales por debajo del apoyabrazos central al arnés de cables.

F 39 84 152 M

Al conectar las dos derivaciones **A6** y **B2**, cambia el color del cable de la conexión de clavija de azul a marrón. Esto es debido al sistema y no supone ningún error de instalación. ◄

Conectar la derivación **B2** del cable adicional del teléfono móvil **B** con la derivación **A6** del cable adaptador de fax **A**. Aislar la regleta de hembrillas (a) en la derivación **A6** y bobinar al cable.

4.3.4 sólo automóviles con teléfono móvil y consola para teléfono

F 39 84 149 M

La ilustración muestra la conexión de la derivación **A2**. Para la conexión de las derivaciones **A3-A5** proceder de forma correcta. Para la conexión del cable adaptador de fax se va a precisar el cable adicional del teléfono móvil **B**.◄

Llevar las derivaciones **A2-A6** a través de la consola central hasta colocarlas en la regleta de hembrillas de 18 polos (1) y separar la conexión de clavija.
Desmontar la regleta de hembrillas de 18 polos (1). Extraer el conector hembra existente (3) de la parte interior del conector de 18 polos (2) y recortar. Empalmar el conector hembra adjunto (4) al cable recortado, introducir en la regleta de hembrillas (5) y unir con la derivación **A2**, cuerpo de clavijas. Introducir el conector hembra (a) en la derivación **A2** en la parte interior del conector de 18 polos (2) en el punto de conexión que ha quedado libre.

Derivación	Color de cable	Pin
A2	blanco/rojo	2
A3	blanco/verde	3
A4	amarillo/rojo	4
A5	amarillo	7

F 39 84 151 M

La flecha (b) señala el punto de conexión nº 1 en la regleta de hembrillas de 12 polos (3). El interfaz (1) se encuentra en la junta de separación de la alfombrilla en el túnel Cardán del lado del conductor.◄

Extraer la regleta de hembrillas de 12 polos (2) del interfaz (1). Extraer el conector hembra existente (3) de la regleta de hembrillas de 12 polos (2) y recortar.
Empalmar el conector hembra existente (4) al cable recortado, introducir en la regleta de hembrillas (5) y unir con la derivación **B1**, cuerpo de clavijas. Introducir el conector hembra (a) en la derivación **B1** en la regleta de hembrillas de 12 polos (3) en el punto de conexión que ha quedado libre.

Derivación	Color de cable	Pin
B1	marrón	11

Conectar de nuevo la conexión de clavija adicional con el interfaz (1) por debajo de la alfombrilla. Montar la bandeja de depósito en la consola central.

F 39 84 152 M

Al conectar las dos derivaciones **A6** y **B2**, cambia el color del cable de la conexión de clavija de azul a marrón. Esto es debido al sistema y no supone ningún error de instalación. La ilustración muestra la conexión del cable adicional del teléfono móvil **B** en los automóviles con Ejectbox. En los automóviles con consola para teléfono preceder correctamente.◄

Conectar la derivación **B2** del cable adicional del teléfono móvil **B** con la derivación **A6** del cable adaptador de fax **A**. Aislar la regleta de hembrillas (a) en la derivación **A6** y bobinar al cable.

5. Conexión del cable de conexión para la tarjeta de fax

F 39 84 155 M

Todos los automóviles

La ilustración muestra el cable de conexión **C** en un modelo E39. En los modelos E38 proceder correctamente.◄

Conectar la derivación **C1**, cuerpo de clavijas de 8 polos, a la derivación **A1**, regleta de hembrillas de 8 polos. Conectar la derivación **C2** a un ordenador portátil que esté provisto de una tarjeta de fax correspondiente.

Conectar la batería.
Llevar a cabo una función de prueba.
Volver a montar las piezas desmontadas siguiendo el orden inverso al realizado en el desmontaje.

6. Codificación

Este sistema no es relevante para la codificación.

source: www.ow.no

Cabo adaptador para fax para o telemóvel Handy para a rede D, Phase V Modelos BMW, Série 5, (E39, -/2), Modelos BMW, Série 7 (E38)

(Para utilização exclusiva nas oficinas BMW).
São necessários conhecimentos técnicos.
Tempo de montagem: entre 1 hora e 30 minutos e 2 horas e 30 minutos, podendo variar em função do estado e do equipamento do veículo.

Informações importantes relativas à montagem
A montagem do cabo adaptador para fax só está prevista para as instalações de telefone BMW ou de telefone Handy.
Local de montagem previsto para o adaptador de ligação: compartimento da consola central. Se este local de montagem já estiver ocupado, o adaptador de ligação deverá ser montado em local de montagem acordado com o cliente.
O teste funcional deverá ser levado a cabo com um computador portátil (“laptop”) equipado com uma placa de fax apropriada.
Todas as operações referidas nestas instruções se reportam a modelos de volante à esquerda. No caso dos modelos de volante à direita, diversas operações terão de ser efectuadas do lado oposto do veículo, de forma correspondente. As conexões de ficha adicionais deverão ser presas ao veículo de modo a que não possam ser esmagadas nem torcidas. A função de outros equipamentos e componentes não poderá sofrer qualquer influência.

Ferramentas e utensílios necessários
Chave de fendas
Serra pneumática
Broca helicoidal com 2,5 mm, 3,5 mm e 5 mm de diâmetro
Calibre corrediço
Lima plana
Peça intercalar (ponta) para chave de catraca de 1/4” com uma abertura de 6 mm
Fita adesiva
Alicate de corte diagonal
Chave Philips
Berbequim
Lápis hidrossolúvel
Régua
Chave de parafusos angular
Adaptador manual para chave de 1/4”
Punho rotativo T20
Alicate de encaixar

Índice

Capítulo
1. Trabalhos preliminares
2. Descrição do cabo adaptador para fax
3. Montagem do cabo adaptador para fax no modelo E38
3.1 Desmontagem do compartimento e respectivo recorte
3.2 Montagem do cabo adaptador para fax no compartimento
3.3 Ligação do cabo adaptador para fax à cablagem do veículo
3.3.1 - só no caso dos veículos com telefone e “eject-box”
3.3.2 - só no caso dos veículos com telefone e consola para o telefone
3.3.3 - só no caso dos veículos com o telefone Handy e “eject-box”
3.3.4 - só no caso dos veículos com o telefone Handy e consola para o telefone
4. Montagem do cabo adaptador para fax no modelo E39, E39/2
4.1 Desmontagem do compartimento e respectivo recorte
4.2 Montagem do cabo adaptador para fax no compartimento
4.3 Ligação do cabo adaptador para fax à cablagem do veículo
4.3.1 - só no caso dos veículos com telefone e “eject-box”
4.3.2 - só no caso dos veículos com telefone e consola para o telefone
4.3.3 - só no caso dos veículos com o telefone Handy e “eject-box”
4.3.4 - só no caso dos veículos com o telefone Handy e consola para o telefone
5. Ligação do cabo de ligação para a placa de fax
6. Codificação

1 Trabalhos preliminares

Desligue a bateria
Desmonte a saída de ventilação existente na parte de trás da consola central (E39).
Desmonte a cobertura ou o suporte para garrafas e latas existente na parte de trás da consola central (E39).
Desmonte o apoio central dos braços (E38 e E39).
Desmonte o auscultador do telefone/o telefone Handy (só nos veículos equipados com “eject-box”).
Desmonte o apoio central dos braços com “eject-box” da unidade móvel (só no caso dos modelos E38 equipados com “eject-box” e o telefone Handy).

source: www.ow.no

2. Descrição do cabo adaptador para fax

F 39 84 147 M

Pos.	Designação	Sinal	Cor/secção dos cabos	Local de ligação no veículo
A	**Cabo adaptador para fax**	–	(0,35mm²)	**Para todos os modelos**
A1	Ficha fêmea de 8 pinos	–	–	Compartimento da consola central
A2	Ficha macho com ponte para cabo	Downlink DSC	branco/ vermelho	Ficha fêmea de 18 pinos X4545 na consola central, pino 2
A3	Ficha macho com ponte para cabo	Uplink DSC	branco/verde	Ficha fêmea de 18 pinos X4545 na consola central, pino 3
A4	Ficha macho com ponte para cabo	**Telefone/Handy:** Ligar/desligar	amarelo/ vermelho	Ficha fêmea de 18 pinos X4545 na consola central, pino 4
A5	Ficha macho com ponte para cabo	**Telefone:** Lógica GND **Handy:** Ext. GND	amarelo	Ficha fêmea de 18 pinos X4545 na consola central, pino 7
A6	Ficha macho com ponte para cabo	**Telefone:** SWA+ **Handy:** Tel. ligação.	azul	**Telefone:** -Ficha fêmea de 18 pinos X4545, pino 1 **Handy:** -Derivação **B2** do cabo adicional do Handy **B**
B	**Cabo adicional do Handy**	–	(0,35mm²)	**Só no caso dos veíc. com o telef. Handy da BMW**
B1	Ficha macho com ponte para cabo	Enable DSC	castanho	**E38:** -Ficha fêmea de 12 pinos na interface, no apoio central dos braços, pino 11 **E39, E39/2:** -Ficha fêmea de 12 pinos na interface, por baixo do apoio central dos braços, pino 11
B2	Ficha fêmea	Enable DSC	castanho	Derivação **A6** do cabo adaptador para fax **A** Corte o contacto fêmea na derivação **A6** e isole o cabo
1	Contacto fêmea	–	–	fio cortado na ficha fêmea de 18 pinos X4545 ou na ficha fêmea de 12 pinos na interface
2	Ficha fêmea	–	–	contacto fêmea (1) encaixado na ficha fêmea de 18 pinos X4545 ou na ficha fêmea de 12 pinos na interface

3. Montagem do cabo adaptador para fax no modelo E38

3.1 Desmontagem do compartimento e respectivo recorte

F 38 84 068 M

Desmonte a parte de dentro do compartimento (1) da consola central (2).

F 38 84 069 M

⚠ A ficha fêmea de 8 pinos é fixada à parte de dentro do compartimento, do lado do acompanhante. A seta constante da figura indica o sentido de marcha do veículo.◄

Seguindo as instruções da figura, marque a parte de dentro (1) e abra o furo.
Se necessário, rebarbe o furo com a lima.

A = 28mm
B = 12.5mm
a = Ø 3.5mm

F 38 84 075 M

Tal como a fig. indica, marque a parte de dentro (1) e recorte-a. Rebarbe as arestas resultantes do recorte com a lima.
O ponto de referência para a dimensão **A** é o furo **a**:

A = 16mm
B = 15mm
C = 19mm
D = 10mm
E = 10mm

3.2 Montagem do cabo adaptador para fax no compartimento

F 38 84 135 M

Passando o cabo adaptador para fax **A** através do

source: www.ow.no

recorte, conduza-o para o interior da parte de dentro (1) do compartimento.
Fixe a ficha fêmea de 8 pinos **A1** com o parafuso Philips M3x10 (2), a porca sextavada (3) e a arruela plana (4).

3.3 Ligação do cabo adaptador para fax à cablagem do veículo

3.3.1 só no caso dos veículos com telefone e "eject-box"

F 38 84 126 M

Certifique-se de que, quando o compartimento é fechado, o cabo adaptador **A** não fique entalado. A tampa do compartimento deve poder ser aberta e fechada sem dificuldades.◄

Passe as derivações **A2** a **A6** através da abertura (1) do compartimento e assente-as por baixo da consola central (3) até ao recorte (2).
Monte o compartimento (4) na consola central (3).

F 38 84 127 M

A figura mostra a ligação da derivação **A2**. Proceda de forma correspondente para proceder à ligação das derivações **A3-A6**.
Eventualmente, tanto a conexão de ficha como o comprimento excessivo da derivação **A6** terão de ser presos à consola central (2), por baixo do passa-cabos (1).◄

Abra a ficha fêmea de 18 pinos (3).
Extraia por pressão o contacto fêmea (4) da parte interior da ficha de 18 pinos (5) e corte-o.
Monte o contacto fêmea (6), fornecido juntamente, no fio de onde acabou de cortar o outro contacto fêmea, encaixe-o por pressão na ficha fêmea (7) e ligue à derivação **A2**, ficha macho.
Encaixe por pressão o contacto fêmea (a) da derivação **A2** na parte interior da ficha de 18 pinos (5), na posição de ligação que ficou livre.

Derivação	Cor do cabo	Pino
A2	branco/vermelho	2
A3	branco/verde	3
A4	amarelo/vermelho	4
A5	amarelo	7
A6	azul	1

3.3.2 só no caso dos veículos com telefone e consola para o telefone

F 38 84 136 M

No caso dos veículos com consola para o telefone, as derivações **A2** a **A6** deverão ser assentes até ao local de montagem da interface. Esta está situada ao pé da linha de separação do tapete, no túnel do cardan, do lado do condutor.◄

Solte a consola central na parte de trás.
Monte o compartimento (3) na consola central (2). Passando as derivações **A2** a **A6** através da abertura (1) existente no compartimento, assente-as por baixo da consola central (2) até à ficha fêmea de 18 pinos.
Ao fazê-lo, certifique-se de que, quando o compartimento é fechado, o cabo adaptador **A** não fique entalado. A tampa do compartimento deve poder ser aberta e fechada sem dificuldades.

F 38 84 128 M

A figura mostra a ligação da derivação **A2**, com a consola central desmontada. Proceda de forma correspondente para proceder à ligação das derivações **A3-A6**.
A interface (1) está localizada ao pé da linha de separação do tapete, no túnel do cardan, do lado do condutor.◄

Desligue a ficha fêmea de 18 pinos (3) da ficha macho de 18 pinos (2) e abra-a. Desencaixe por pressão o contacto fêmea (4) da parte interior da ficha de 18 pinos (5) e corteo. Monte o contacto fêmea (6), fornecido juntamente, no fio do qual acabou de cortar o outro contacto fêmea, encaixe-o por pressão na ficha fêmea (7) e ligue à derivação **A2**, ficha macho. Encaixe por pressão o contacto fêmea (a) da derivação **A2** na parte interior da ficha de 18 pinos (5), na posição de ligação que ficou livre.

Derivação	Cor do cabo	Pino
A2	branco/vermelho	2
A3	branco/verde	3
A4	amarelo/vermelho	4
A5	amarelo	7
A6	azul	1

3.3.3 só no caso dos veículos com o telefone Handy e "eject-box"

F 38 84 126 M

Certifique-se de que, quando o compartimento é fechado, o cabo adaptador **A** não fique entalado. A tampa do compartimento deve poder ser aberta e fechada sem dificuldades. Para que o cabo adaptador para fax possa ser ligado é necessário o cabo adicional do Handy **B**.◄

Passe as derivações **A2** a **A6** através da abertura (1) do compartimento e assente-as por baixo da consola central (3), até ao recorte (2). Monte o compartimento (4) na consola central (3).

F 38 84 127 M

A figura mostra a ligação da derivação **A2**. Proceda de forma correspondente para proceder à ligação das derivações **A3-A5**.
Eventualmente, a conexão de ficha deverá de ser presa à consola central (2), por baixo do passa-cabos (1).◄

source: www.ow.no

Abra a ficha fêmea de 18 pinos (3).
Extraia por pressão o contacto fêmea (4) da parte interior da ficha de 18 pinos (5) e corte-o.
Monte o contacto fêmea (6), fornecido juntamente, no fio de onde acabou de cortar o outro contacto fêmea, encaixe-o por pressão na ficha fêmea (7) e ligue à derivação **A2**, ficha macho.
Encaixe por pressão o contacto fêmea (a) da derivação **A2** na parte interior da ficha de 18 pinos (5), na posição de ligação que ficou livre.

Derivação	Cor do cabo	Pino
A2	branco/vermelho	2
A3	branco/verde	3
A4	amarelo/vermelho	4
A5	amarelo	7

F 38 84 129 M

só no caso dos veículos com caixa de velocidades automática

A seta (b) assinala a posição de ligação nº 1 na ficha fêmea de 12 pinos (3).◄

Desencaixe a "eject-box" (7) da consola central e ponha-a de lado. Assente o cabo adicional do Handy **B**, de baixo para cima, através do apoio central dos braços, até à ficha fêmea de 12 pinos (3), na interface (1).
Desligue a ficha fêmea de 12 pinos (3) da interface (1). Desencaixe por pressão o contacto fêmea (4) da ficha fêmea de 12 pinos (3) e corte-o.
Monte o contacto fêmea (5), fornecido juntamente, no fio do qual acabou de cortar o outro contacto fêmea, encaixe-o por pressão na ficha fêmea (6) e ligue à derivação **B1**, ficha macho.
Encaixe por pressão o contacto fêmea (a) da derivação **B1** na ficha fêmea de 12 pinos (3), na posição de ligação que ficou livre.

Derivação	Cor do cabo	Pino
B1	castanho	11

Seguindo as instruções da figura, prenda a conexão de ficha (2) à unidade móvel, na zona de trás do apoio central dos braços, com fita adesiva.
A derivação **B2** deverá ser puxada para baixo, para fora do apoio central dos braços, até o cabo adicional do Handy **B** ficar bem assente, sem curvas (bem esticado).
Ao proceder à montagem da "eject-box" (7), certifique-se de que o cabo adicional do Handy **B** não fique esmagado nem torcido.
Encaixe a "eject-box" (7) no apoio central dos braços.

F 38 84 131 M

só no caso dos veículos com caixa de velocidades manual

A seta (b) assinala a posição de ligação nº 1 na ficha fêmea de 12 pinos (3).◄

Desmonte a unidade móvel do apoio central dos braços. Desencaixe a "eject-box" da consola central e ponha-a de lado. Empurre a patilha de fixação (1) para trás e remova a interface (2) do apoio central dos braços. Desligue a ficha fêmea de 12 pinos (3) da interface (2).
Desencaixe por pressão o contacto fêmea (4) da ficha fêmea de 12 pinos (3) e corte-o.
Monte o contacto fêmea (5), fornecido juntamente, no fio do qual acabou de cortar o outro contacto fêmea, encaixe-o por pressão na ficha fêmea (6) e ligue à derivação **B1**, ficha macho.
Encaixe por pressão o contacto fêmea (a) da derivação **B1** na ficha fêmea de 12 pinos (3), na posição de ligação que ficou livre.

Derivação	Cor do cabo	Pino
B1	castanho	11

Volte a encaixar por pressão a interface (2) no apoio central dos braços. Encaixe a "ejectbox" no apoio central dos braços.

F 38 84 130 M

Tal como a figura mostra, a conexão de ficha (1) deverá ser encaixada por pressão na zona dianteira do lado esquerdo do apoio central dos braços, no rebaixo (cinzento). Quando a unidade móvel é montada, a conexão de ficha (1) fica presa.

F 38 84 132 M

Certifique-se sempre de que, ao montar o apoio central dos braços, o cabo de ligação da "eject-box" e o cabo adicional do Handy **B** não sejam esmagados nem torcidos.◄

Assente o cabo adicional do Handy **B** com a derivação **B2** através da unidade móvel (2). Ao pé da conexão de ficha (4), certifique-se sempre de que os cabos sejam assentes entre o ponto de fixação (a) e a "eject-box" (5).
Coloque a unidade móvel (2) sobre o apoio central dos braços (1) e prenda-a com os parafusos Philips (3).

F 38 84 133 M

Para todos os veículos com o telefone Handy e "eject-box"

Ao estabelecer a ligação das duas derivações **A6** e **B2**, a cor do cabo na conexão de ficha muda de azul para castanho. Esta mudança é condicionada pelo sistema e não significa que ocorreu um erro de montagem.◄

Ligue a derivação **B2** do cabo adicional do Handy **B** com a derivação **A6** do cabo adaptador para fax **A**. Isole a ficha fêmea (a) da derivação **A6** e prenda-a ao cabo.

3.3.4 só no caso dos veículos com o telefone Handy e consola para o telefone

F 38 84 136 M

No caso dos veículos com consola para o

source: www.ow.no

telefone, as derivações **A2** a **A6** deverão ser assentes até ao local de montagem da interface. Esta está situada ao pé da linha de separação do tapete, no túnel do cardan, do lado do condutor. Para que o cabo adaptador para fax possa ser ligado é necessário o cabo adaptador do Handy **B**.◄

Solte a consola central na parte de trás.
Monte o compartimento (3) na consola central (2). Passando as derivações **A2** a **A6** através da abertura (1) existente no compartimento, assente-as por baixo da consola central (2) até à ficha fêmea de 18 pinos.
Ao fazê-lo, certifique-se de que, quando o compartimento é fechado, o cabo adaptador **A** não fique entalado. A tampa do compartimento deve poder ser aberta e fechada sem dificuldades.

F 38 84 128 M

⚠ A figura mostra a ligação da derivação **A2**, com a consola central desmontada. Proceda de forma correspondente para proceder à ligação das derivações **A3-A5**.
A interface (1) está localizada ao pé da linha de separação do tapete, no túnel do cardan, do lado do condutor.◄

Desligue a ficha fêmea de 18 pinos (3) da ficha macho de 18 pinos (2) e abra-a.
Desencaixe por pressão o contacto fêmea (4) da parte interior da ficha de 18 pinos (5) e corte-o.
Monte o contacto fêmea (6), fornecido juntamente, no fio do qual acabou de cortar o outro contacto fêmea, encaixe-o por pressão na ficha fêmea (7) e ligue à derivação **A2**, ficha macho.
Encaixe por pressão o contacto fêmea (a) da derivação **A2** na parte interior da ficha de 18 pinos (5), na posição de ligação que ficou livre.

Derivação	Cor do cabo	Pino
A2	branco/vermelho	2
A3	branco/verde	3
A4	amarelo/vermelho	4
A5	amarelo	7

F 38 84 134 M

⚠ A seta (b) assinala a posição de ligação nº 1 na ficha fêmea de 12 pinos (3).◄

Desligue a ficha fêmea de 12 pinos (2) da interface (1). Desencaixe por pressão o contacto fêmea (3) da ficha fêmea de 12 pinos (2) e corte-o.
Monte o contacto fêmea (4), fornecido juntamente, no fio do qual acabou de cortar o outro contacto fêmea, encaixe-o por pressão na ficha fêmea (5) e ligue à derivação **B1**, ficha macho. Encaixe por pressão o contacto fêmea (a) da derivação **B1** na ficha fêmea de 12 pinos (2), na posição de ligação que ficou livre.

Derivação	Cor do cabo	Pino
B1	castanho	11

Volte a colocar as conexões de ficha adicionais com a interface (1) por baixo do tapete.
Assente a deriv. **B2** até à ficha fêmea de 18 pinos.

F 38 84 133 M

⚠ Ao estabelecer a ligação das duas deriv. **A6** e **B2**, a cor do cabo na conexão de ficha muda de azul para castanho. Esta mudança é condicionada pelo sistema e não significa que ocorreu um erro de montagem. A figura mostra a ligação do cabo adicional do Handy **B** no caso dos veículos com "eject-box". No caso dos veículos com consola para o telefone proceda de forma correspondente.◄

Ligue a derivação **B2** do cabo adicional do Handy **B** com a derivação **A6** do cabo adaptador para fax **A**. Isole a ficha fêmea (a) da derivação **A6** e prenda-a ao cabo.

4. Montagem do cabo adaptador para fax nos modelos E39, E39/2

4.1 Desmontagem do compartimento e respectivo recorte

F 39 84 064 M

Desmonte o compartimento (1) da consola central (2) no sentido indicado pela seta.

F 39 84 063 M

Puxe ligeiramente para cima a aresta frontal (a) do compartimento (2) e extraia a parte de dentro (1) no sentido indicado pela seta.

F 39 84 062 M

⚠ O adaptador de ligação é fixado à parte de dentro do compartimento, do lado do acompanhante. Abra o recorte na parte de dentro de modo a que, quando o adaptador de ligação estiver montado, o recorte fique tapado.◄

A seta nas figuras indica o sentido da marcha do veículo.
Seguindo as instruções da figura, marque a parte de dentro (1), abra o furo e recorte. Se necessário, rebarbe as arestas resultantes do corte com a lima.

A = 16mm
B = 27mm
C = 16mm
D = 14mm
a = Ø 3,5mm

F 39 84 068 M

Tal como a figura indica, marque a parte de dentro (1) e recorte-a. Se necessário, rebarbe as arestas resultantes do corte com uma lima.

A = 8mm
B = 8mm
C = 16mm

source: www.ow.no

4.2 Montagem do cabo adaptador para fax no compartimento

F 39 84 154 M

Passe o cabo adaptador para fax **A** através do recorte na parte de dentro (1) do compartimento.
Fixe a ficha fêmea de 8 pinos **A1** com o parafuso Philips M3x10 (3), a porca sextavada (2) e a arruela plana (4).
Volte a montar o compartimento.

F 39 84 065 M

Fixe o cabo adaptador para fax **A** à parte de dentro (1) do compartimento com fita adesiva (2).
Ao fazê-lo, certifique-se de que a tampa (3) do compartimento se abre e fecha sem dificuldades.

4.3 Ligação do cabo adaptador para fax à cablagem do veículo

4.3.1 só no caso dos veículos com telefone e "eject-box"

F 39 84 148 M

A figura mostra a ligação da derivação **A2**.
Proceda de forma correspondente para proceder à ligação das derivações **A3-A6**.◄

Assente as derivações **A2** a **A6** na consola central (2), através da abertura (1).
Monte o compartimento na consola central.
Abra a ficha fêmea de 18 pinos (3).
Extraia por pressão o contacto fêmea (4) da parte interior da ficha de 18 pinos (5) e corte-o.
Monte o contacto fêmea (6), fornecido juntamente, no fio de onde acabou de cortar o outro contacto fêmea, encaixe-o por pressão na ficha fêmea (7) e ligue à derivação **A2**, ficha macho.
Encaixe por pressão o contacto fêmea (a) da derivação **A2**, na parte interior da ficha de 18 pinos (5), na posição de ligação que ficou livre.

Derivação	Cor do cabo	Pino
A2	branco/vermelho	2
A3	branco/verde	3
A4	amarelo/vermelho	4
A5	amarelo	7
A6	azul	1

4.3.2 só no caso dos veículos com telefone e consola para o telefone

F 39 84 149 M

A figura mostra a ligação da derivação **A2** com a consola central desmontada. Proceda de forma correspondente para proceder à ligação das derivações **A3-A6**.◄

Assente as derivações **A2** a **A6** através da consola central, até à ficha fêmea de 18 pinos (1) e abra a conexão de ficha. Abra a ficha fêmea de 18 pinos (1).
Desencaixe por pressão o contacto fêmea (3) da parte interior da ficha de 18 pinos (2) e corte-o.
Monte o contacto fêmea (4), fornecido juntamente, no fio do qual acabou de cortar o outro contacto fêmea, encaixe-o por pressão na ficha fêmea (5) e ligue à derivação **A2**, ficha macho.
Encaixe por pressão o contacto fêmea (a) da derivação **A2** na parte interior da ficha de 18 pinos (2), na posição de ligação que ficou livre.

Derivação	Cor do cabo	Pino
A2	branco/vermelho	2
A3	branco/verde	3
A4	amarelo/vermelho	4
A5	amarelo	7
A6	azul	1

Monte o compartimento na consola central.

4.3.3 só no caso dos veículos com o telefone Handy e "eject-box"

F 39 84 148 M

A figura mostra a ligação da derivação **A2**.
Proceda de forma correspondente para proceder à ligação das derivações **A3-A5**.
Para que o cabo adaptador para fax possa ser ligado é necessário o cabo adaptador do Handy **B**.◄

Passe as derivações **A2** a **A6** através da abertura (1) e assente-as na consola central (2). Monte o compartimento na consola central. Abra a ficha fêmea de 18 pinos (3).
Extraia por pressão o contacto fêmea (4) da parte interior da ficha de 18 pinos (5) e corte-o.
Monte o contacto fêmea (6), fornecido juntamente, no fio de onde acabou de cortar o outro contacto fêmea, encaixe-o por pressão na ficha fêmea (7) e ligue à derivação **A2**, ficha macho.
Encaixe por pressão o contacto fêmea (a) da derivação **A2** na parte interior da ficha de 18 pinos (5), na posição de ligação que ficou livre.

Derivação	Cor do cabo	Pino
A2	branco/vermelho	2
A3	branco/verde	3
A4	amarelo/vermelho	4
A5	amarelo	7

F 39 84 150 M

A seta (b) assinala a posição de ligação nº 1 na ficha fêmea de 12 pinos (3).◄

Introduza a interface (1) no dispositivo de fixação (2).
Desencaixe por pressão o contacto fêmea (4) da ficha fêmea de 12 pinos (3) e corte-o.
Monte o contacto fêmea (5), fornecido juntamente, no fio do qual acabou de cortar o outro contacto fêmea, encaixe-o por pressão na ficha fêmea (6) e ligue à derivação **B1**, ficha macho.
Encaixe por pressão o contacto fêmea (a) da derivação **B1** na ficha fêmea de 12 pinos (3), na posição de ligação que ficou livre.

source: www.ow.no

Derivação	Cor do cabo	Pino
B1	castanho	11

As conexões de ficha adicionais deverão ser presas à cablagem por baixo do apoio central dos braços.

F 39 84 152 M

Ao estabelecer a ligação das duas derivações **A6** e **B2**, a cor do cabo na conexão de ficha muda de azul para castanho. Esta mudança é condicionada pelo sistema e não significa que ocorreu um erro de montagem.◄

Ligue a derivação **B2** do cabo adicional do Handy **B** com a derivação **A6** do cabo adaptador para o fax **A**. Isole a ficha fêmea (a) da derivação **A6** e prenda-a ao cabo.

4.3.4 só no caso dos veículos com o telefone Handy e consola para o telefone

F 39 84 149 M

A figura mostra a ligação da derivação **A2**. Proceda de forma correspondente para proceder à ligação das derivações **A3-A5**.
Para que o cabo adaptador para o fax possa ser ligado é necessário o cabo adicional Handy **B**.◄

Assente as derivações **A2** a **A6** através da consola central até à ficha fêmea de 18 pinos (1) e abra a conexão de ficha.
Abra a ficha fêmea de 18 pinos (1).
Desencaixe por pressão o contacto fêmea (3) da parte interior da ficha de 18 pinos (2) e corte-o.
Monte o contacto fêmea (4), fornecido juntamente, no fio do qual acabou de cortar o outro contacto fêmea, encaixe-o por pressão na ficha fêmea (5) e ligue à derivação **A2**, ficha macho.
Encaixe por pressão o contacto fêmea (a) da derivação **A2** na parte interior da ficha de 18 pinos (2), na posição de ligação que ficou livre.

Derivação	Cor do cabo	Pino
A2	branco/vermelho	2
A3	branco/verde	3
A4	amarelo/vermelho	4
A5	amarelo	7
A6	azul	1

F 39 84 151 M

A seta (b) assinala a posição de ligação nº 1 na ficha fêmea de 12 pinos (3).
A interface (1) está montada ao pé da linha de separação do tapete, ao pé do túnel do cardan, do lado do condutor.◄

Desligue a ficha fêmea de 12 pinos (2) da interface (1). Desencaixe por pressão o contacto fêmea (3) da ficha fêmea de 12 pinos (2) e corte-o.
Monte o contacto fêmea (4), fornecido juntamente, no fio do qual acabou de cortar o outro contacto fêmea, encaixe-o por pressão na ficha fêmea (5) e ligue à derivação **B1**, ficha macho. Encaixe por pressão o contacto fêmea (a) da derivação **B1** na ficha fêmea de 12 pinos (2), na posição de ligação que ficou livre.

Derivação	Cor do cabo	Pino
B1	castanho	11

Prenda as conexões de ficha restantes com a interface (1) por baixo do tapete.
Monte o compartimento na consola central.

F 39 84 152 M

Ao estabelecer a ligação das duas derivações **A6** e **B2**, a cor do cabo na conexão de ficha muda de azul para castanho. Esta mudança é condicionada pelo sistema e não significa que ocorreu um erro de montagem. A figura mostra a ligação do cabo adicional do Handy **B** no caso dos veículos com “eject-box”. No caso dos veículos com consola para o telefone proceda de forma correspondente.◄

Ligue a derivação **B2** do cabo adicional do Handy **B** com a derivação **A6** do cabo adaptador para fax **A**. Isole a ficha fêmea (a) da derivação **A6** e prenda-a ao cabo.

5. Proceder à ligação do cabo de ligação para a placa de fax

F 39 84 155 M

Para todos os modelos

A figura mostra o cabo de ligação **C** no modelo E39. No caso do modelo E38 proceda em conformidade.◄

Ligue a derivação **C1**, ficha macho de 8 pinos, à derivação **A1**, ficha fêmea de 8 pinos.
Em seguida, ligue a derivação **C2** a um computador portátil (“laptop”) equipado com uma placa de fax apropriada.

Ligue a bateria.
Proceda ao ensaio funcional.
Monte os componentes desmontados pela ordem inversa da respectiva desmontagem.

6. Codificação

Este sistema não é relevante em termos de codificação.

source: www.ow.no